

ARADI KÖZLÖNY

53. évfolyam. 46. szám.
1938. február 27. vasárnap

Felelős-szerkesztő:
SZ. JAKAB GÉZA

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 4.

A rend pártján

Armand Calinescu belügyminiszter szavaft. amelyeket a nyilvánosságnak szán, percek alatt szokta világgá röpiteni a hírterjesztés valamennyi technikai segédeszköze. Mégis, napok teltek el, míg az ország magyarnyelvű napisajtója rátérhetett azoknak a kijelentéseknek ismertetésére, amelyeket a belügyminiszter az ittélő magyar nemzetkisebbség vezető-személyiségeinek tett. Azoknak a kijelentéseknek folytatásaként, amelyek a nyugdíjasok magatartását világították meg s a kisebbségi magyar korporációkban való további zavartalan részvétel kérdését tisztázták. Ezeket a további kijelentéseket ugyanis éppen a magyar vezetőférfiak diszkréciója őrizte meg a nyilvánosságra juttatásuk alkalmas pillanata számára, amely elkövetkezett akkor, amidőn az ország népe oly demonstratív egyöntetűséggel nyilatkozott meg az új alkotmány mellett. A belügyminiszter ugyanis azt fejtette ki a magyar vezetők előtt, hogy a magyarság régi, ismert és törvényesen eddig is elismert szervezeteit és elsősorban az Országos Magyar Pártot a rend-pártok közé számítja hivatalos értelemben és értékelésben is s mint ilyenek, továbbra is biztosítja a szabad működés zavartalan jogát.

A belügyminiszteri nyilatkozat kétségkívül az új alkotmány fölött elrendelt nagyszabású népszavazás napja előtt hangzott el és mielőtt nyilvánosságra jutott volna, az ország területén élő magyar nemzetiségű állampolgárok a magatartásukkal erősítették meg a belügyminiszter tárgyilagos véleményének igazságát. Nem mi állapítottuk meg, kisebbségi magyar részen, hanem az irányadó illetékes körök és utánuk az ország többségi sajtójának valamennyi vezető-organuma, a „Neamul Romanesc“-el az élen, hogy az ország népkisebbségi tömegei és elsősorban természetesen a közel kétmilliónyi lelket számláló magyarság kötelességszerű egyöntetűséggel vallott hitet az uralkodó akaratának megtestesülése: az ország új korszakot nyitó alkotmánya mellett. És tette ezt éppen abban a meggyőződésében, hogy az új alkotmány új korszaka a rend és a nyugodt polgári építőmunka korát nyitja meg az ország történetében. Az ország magyarsága így igazolta be a belügyminiszteri megállapítást, hogy a magyarság pártja a rend pártja: valóban senki sem kívánja őszintebben és becsületesebben a rend uralmának eljövételét, mint az a romániai magyarság, amely a politikai közélet leglármasabb, legelvadultabb napjai között is a törvényességet ígért hirdette és a nyugodt polgári építőmunka védelmének jegyében harcolta végig egyöntetű fegyelmettséggel a ráhárult alkotmányos küzdelmeket. A magyarság politikai aktivitásának közel másfél évtizedes multját nem fedi semmiféle árnyék, és nyugodt lelkiismerettel állhatunk a történelem mindenkorai ítélőszéke elé: mindig, mindenkor megtettük kötelességünket, amelyeket az állam, rendje és törvényei megkivántak tőlünk. És helyt állottunk akkor is, amidőn földalatti szervezkedések hagymázos divatja tombolt körülöttünk, mert a divatos jelszavak helyett mindig, minden körülmény között a törvények és saját lelkiismeretünk egybehangzó szavára hallgattunk.

Mindez, úgy érezzük, nem olyan érdem,

mellyel dicsekednünk kellene. Nem is tesszük. Ám örömmel állapítjuk meg, hogy a belügyminiszteri bizalom a szakértő helyes diagnózisa volt: vajha azoknak a tömegeknek okulására szolgálna, amelyeket elriasztottak tőlünk, ahelyett, hogy megismertették volna az ország magyarságának népi és közéleti értékeit velük. A rend és a munka zavarmentes, új alkotmányos korszakának hajnalán az egymás tárgyilagos megbecsülésének epocháját virraszt-

juk. És igaz örömmel üdvözölünk minden egyes, felcsillanó kis fénysugarat, amely azt hirdeti, hogy valóban új korszak virrad reánk: a szakértelem, a tudás és a munka érdemének minden más szemponton át felülemelkedni-tudó korszaka. Ilyen öröm számunkra az aradi mezőgazdasági kamara új vezetőségében az ittélő magyarság nagytekintélyű, világhírű mezőgazdasági szakemberének, dr. Konopi Kálmán személyének kineveztetése és bizonyosra veszszük, hogy az ő tudása és izzó munkaenergiája ezennel is csak elismerést és dicsőséget fog szerezni valamennyiünk számára a rend és a munka új országépítő állványzatain. (J.)

Ma délben hirdetik ki az ország új alkotmányát

—A királyi palota tróntermében, kivételes ünnepi külsőségek között tartják meg a proklamációt — A „Neamul Romanesc“ a kisebbségek loyaltásáról —

A rend-pártok közé számítja a kormány az Országos Magyar Pártot

Bucurestiből jelentik: Az udvarnagyi hivatal vasárnap déli 12 órában állapította meg az új alkotmány kihirdetését. Az alkotmány proklamálása ünnepélyes keretek között történik meg a trónteremben. Az ünnepélyen résztvesznek a kormány tagjai, a főbb polgári és katonai hatóságok képviselői, valamint a klérus tagjai.

A Neamul Romanesc, Iorga professzor lapja mai számában a következőket írja:

— A február 24-iki népszavazás alkalmával az ardeali népkisebbségek ugyanolyan lelkesedéssel szavaztak az új alkotmány mellett, mint a román nép fiai. Majdnem minden kisebbségi választópolgár résztvett a szavazáson és valamennyien, kivétel nélkül Igen-nel szavaztak. Hasonlóképpen cselekedtek a bucovinai, basarabiai és dobrogeai etnikai kisebbségek is.

Calinescu belügyminiszter nyilatkozata a Magyar Pártról

Bucurestiből jelentik, hogy Armand Calinescu belügyminiszter dr. Gyáriás Eiemér és dr. Willer magyar vezető egyéniségek előtt azt a kijelentést tette a politikai pártok működésének újabb rendszabályozásával kapcsolatban, hogy az Országos Magyar Pártot a kormány a rend-pártok közé sorozza s e rendpártok ellen semmiféle intézkedést nem szándékozik tenni. A belügyminiszter kijelentése szerint a rendpártok akadálytalanul folytathatják működésüket, mert hiszen eddig is a kormány csakis az olyan pártok működésének korlátozását tartotta szükségesnek, amelyek az ország alkotmányos rendjével ellentétes irányban működtek.

A Neamul Romanesc jelentése szerint a jövő héten hozzák nyilvánosságra az állampolgárságok ellenőrzéséről szóló rendelet törvény végrehajtási utasítását.

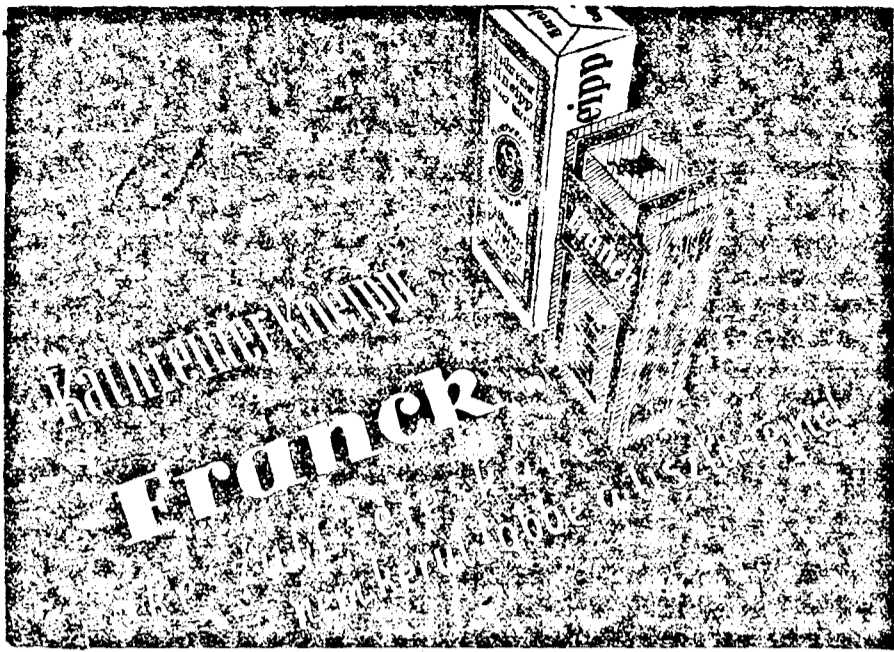
Tilos a ruzs és a cigaretta a női tanintézetekben

A nemzetnevelésügyi miniszter körrendeletet küldött a tanfelügyelőségekhez, amelyeket figyelmeztet, hogy a tantestület számos tagja az iskolában olyan magatartást tanúsít, amely nem egyeztethető össze hivatalával. Miután az ilyen viselkedések rossz példát szolgáltatnak a diákságnak, a női tanerőknek a jövőben szigorúan tilos a dohányzás és a kozmetikai kikészítés. Akik nem tartják be ezeket a

rendelkezéseket, azok ellen szigorú megtorlást alkalmaznak.

A Prager Presse, a csehszlovák kormány hivatalos lapja vezércikkben foglalkozik a romániai népszavazással és a cikk írója a következő megállapításokra jut: A román nép csaknem egyöntetűen az új alkotmány mellett foglalt állást és így ismételtén bebonyozította, hogy bizalommal van Carol királyhoz. Az uralkodó felhívását mindenki megszivelte, mert a király valóban csak az ország megerősítését és a nép javát akarja. Február 24-e új korszak kezdetét jelenti Romániában, amint azt a király is mondotta, a nyugalom és a haladás korszakának kezdetét. A pártok közötti régi harcok megszűntek. Ófelsége az utolsó pillanatban mentette meg az országot a katasztrófától. Valamennyi vezető-politikus felajánlotta az uralkodónak közreműködését és így sikerült egy egységes nemzeti kormányt létrehozni, amelynek elnöke az orthodox román egyház feje. Ófelsége még sokáig uralkodhatott volna az ostromállapot és kivételes intézkedések segítségével, azonban az új kormány megalakulása után alig tíz nappal már olyan új alkotmányt adott országának, amely a mai idők szellemének megfelel és amely visszaállítja a nyugalmat az országban.

A román elem foglalkoztatását ellenőrző bizottság a jövő hét csütörtökjén értekezletre ül össze Radian Alexandru volt államtitkár elnöke alatt. A bizottság több vállalat ügyét



vizsgálja meg, vajon ezek betartották-e a kapott utasításokat.

A pénzügyminiszter felhívást bocsájtott ki, amelyben figyelmezteti a kereskedelmi vállala-

tokat, hogy az egyenesadó-törvény 52-ik szakasza értelmében kötelesek bejelenteni mindazokat a honoráriumokat, amelyeket bizonyos személyeknek remunerációként fizetnek ki.

Az évtized legötletesebb szélhámosságának margójára:

Sót hintett fegyőrének szemébe és meg akart szökni a szélhámos, aki eladta Ovidius constantiai szobrát

— Elfogták és újból lakat alá került a szökött fegyenc —

Bucuresti. (Az Aradi Közlöny munkatársától.) Az elmúlt napokban a bucaresti-i napilapok hasábos cikkekben számoltak be arról, hogy a bucaresti-i igazságügyi palota egyik folyosóján érdekes szökési kísérlet történt. A szökni vágyó fegyenc Frangopol Stefan volt, aki egy maroknyi sót hintett az őt kísérő fegyőr szemébe és a fegyőr pillanatnyi tehetetlenségét használta fel arra, hogy szökni próbáljon.

A bucaresti-i lapok az érdekes szökési kísérlettel kapcsolatban csak a fegyenc nevét közölték szűkszavúan, de egyik sem közölte olvasóival, hogy a szökni akaró fegyenc nem más, mint az utolsó évtized egyik legötletesebb szélhámosa,

aki néhány évvel ezelőtt eladta a nagy római költőnek, Ovidiusnak Constantiában lévő szobrát.

A szökési kísérlet adja meg az aktualitását annak az ötletes szélhámosságnak, amely akkor a világsajtót foglalkoztatta napokig és amelyet most felelevenítünk:

Néhány évvel ezelőtt, egy tavaszi nap hajnalán a constantiai Piața Libertății-i szolgálatot teljesítő rendőr azt jelentette lélekszakadva és izgatottan a constantiai rendőrség szolgálatos rendőrtisztjének, hogy nyolc falusi földműves jelent meg a téren lévő Ovidius-szobor előtt három ókrós szekérrel és

a földművesek nekifogtak a szobor lebontásához, hogy azt falujukba vigyék haza.

Amikor a szolgálatos rendőrtiszt kiment a helyszínre, a szobor már össze volt kötözve és a földművesek éppen akkor akarták lebontani a talapzatról és az álmétköző rendőrtisztnek és kísérőjének kijelentették, hogy a szobrot a mi-

niszterium egyik „közigazgatási felügyelőjétől” vették meg és a vételre vonatkozólag írásbeli szerződésük van, amelynél forva a szobrot lebontják és szekereiken falujukba viszik.

A rendőrség természetesen meggátolta a szobor lebontását és a rendőrségen előállította a nyolc földművest, akik az utolsó évtized legérdekesebb szélhámosságának filmjét vetítették le a rendőrség előtt.

— Mi csak a jogainkat követeljük — mondták a földművesek — mi megvettük a szobrot és most el akarjuk vinni a saját tulajdonunkat. Egy héttel ezelőtt egy vezérfelügyelő jött a falunkba, aki felülvizsgálta a község házát — mondták. — Amikor a községi bíró megtudta, hogy ki jött a faluba, összehívta a községi tanácsot, hogy díszgyűlést tartson a „vezérfelügyelő” ur tiszteletére. Nemsokára megérkezett az ünnepelt is a község házára, aki szabályosan le is igazolta magát, a községi tanácsosok pedig levett kalappal és felállva üdvözölték. Ezután megkezdődött a községi tanácsülés, melynek rendjén kiderült, hogy a község egy szép szobrot akar emeltetni a faluban elesett fiai emlékére és erre a célra már harmincezer leit össze is gyűjtött.

— Amikor a „vezérfelügyelő” ur az üdvös tervet meghallotta, lebeszélte a községi tanácsosokat arról, hogy szobrot emeljenek, mert az százazrekbe kerül, ha újonnan csináltatják meg, ellenben

rábeszélte a jelenlevőket arra, hogy vegyék meg a constantiai „ócska” Ovidius-szobrot, amelynek eladásával éppen ő van megbizva, mert ahelyett más szobrot akar emelni a város.

Nem kellett sokáig rábeszélni a községi tanácsosokat a szobor megvételére. Csakhamar egyhangulag elhatározták a szobor átvételét, mándjárt át is adták a pénzt Frangopolnak, aki

az összegről szabályszerű miniszteriumi nyugtát és egyben egy írásos utasítást adott a constantiai városháza részére, hogy a szobrot a községnek kiszolgáltassák.

A jólsikerült üzletre áldomást is ittak a községi tanácsosok az ötletes szélhámossal, akit azonban nemsokára sikerült elfogni a rendőrségnek és akit a törvényszék többévi börtönre ítelt.

Most pedig szökni próbált a türelmetlen szélhámos, akinek valószínűleg újabb szélhámosságok tervei gyötrik az agyát a börtönben.

Benczel Béla

Zöldborsó

Írta: JEANNE LEUBA

Pascaliék boldogok voltak: a kisközségek mellett csakugyan megtalálták azt a kis birtokot, amelynél szebbet, kedvesebbet álmaikban se reméltek. Miután a szerződést megkötötték, megebédelték egy vendéglőben. Alig foglaltak helyet, a szomszéd asztalhoz leült egy házaspár. Pascaliék önkéntelenül is szemügyre vették őket: a férfi kedves, kerek kékszemű, barátságos képű öreg ur, az asszony kemény tekintetű, száraz, sovány teremtés. Az öreg ur lelkesen merült bele az étlap tanulmányozásába, az asszony rosszaló szigorral nézett végig az asztalon.

— Zöldborsó, zöldborsó! — ujjongott egyszerre az öreg.

— Nem fogsz zöldborsót enni, — jelentette ki ellentmondást nem tűró hangon a száraz kis asszony és Pascaline a szomszéd asztaltól felháborodva fordult férjéhez:

— Hallod? Hát nem galádság? Mikor ez a szegény öreg ugy szereti a zöldborsót, ez a hárpia csak azért is mást etet vele.

... Tavasszal beköltöztek a házba, a birtokra. Mingyárt másnap találkoztak azzal a párral, amellyel együtt ebédelték ősszel, mikor a birtokot megvették. És minthogy Pascaline jó asszony volt, a következő ravasz haditervet eszelte ki:

— Tudod, majd legközelebb köszönünk neked, azután pár szót váltunk, azután elbeszélgetünk, azután meghívjuk őket vacsorára és akkor az öreg majd annyi zöldborsót eszi, amennyit akar...

Igy is történt. Két hét múlva Vineték vacsorára voltak hivatalosak Pascaliékhoz és csakugyan, a pártott csirke mellé zöldborsót tálaltak. Pascaline

nem győzte kínálni az öreg urat. Ezután már összebarátkoztak és Vineték szívesen látott vendégek lettek Pascaliéknál. De soha étkezés nem volt zöldborsó nélkül és Pascaline mindig újra és újra kínálta Vinet apót, aki azonban határozottan több figyelmet szentelt az egyéb tálaknak.

Pascaline gyöngédsége jutalmat kapott: kiderült, hogy a Vinet-házaspár nagyon sok tekintetben hasznukra volt. Ezer apróságra figyelmeztették őket, kiket kell meglátogatni a környéken, kikre kell jobban lenni, kikre kell ügyelni. Azután a kertben, háztartásban Vinetné tudott megbecsülhetetlen tanácsokat adni. Kitűnően értett a házvezetéshez és Pascaline gyakran gondolt rá, hogy mennyi kellemetlenségtől menekült meg Vinetné segítségével. És Vinetné nem is volt az az elviselhetetlen hárpia, akinek eleinte hitte. Okos volt és nagyon tisztán látott mindent, de távolról se volt rosszmájú, vagy rosszindulatu.

Főleg a kertészetben voltak Vineték megbecsülhetetlen és szolgálatkész szakértők. Ugy, hogy legközelebbi tavaszkor már együtt figyelték a kertben növő palántákat, azután együtt ettek a friss retekéből, hagymából, zöldbabból és — zöldborsóból.

Egy nap azután Pascaline a kertben éppen a zöldborsót nézte, érik-e már. Az öreg Vinet állt mellette és Pascaline egyszerre ellenállhatatlan kísértést érzett, hogy kikutassa, hogyan is áll a dolog a borsóval.

— Nemsokára megérik, — mondta közönyösen és a zöldborsóra mutatott. — Azután ehetjük az első termést.

Az öreg Vinet nem felelt. Pascaline arra gondolt, hogy az öreg Vinet alighanem észrevette, hogy a tavaly egész nyáron zöldborsót kapott. Kicsit elröstellte magát, de nem tudott ellenállni ki-

váncsiságának és megkérdezte:

— Azt hiszem, ön szereti a zöldborsót, vagy tévedek, Vinet ur?

Az öreg ur egy pillanatra zavarbajlott, de azután cinikus mosollyal hunyorított:

— Őszintén megvallva, sok mindent eszem szívesebben. Sőt, hogy őszintén legyek: nem is nagyon szeretem a zöldborsót.

Pascaline elképedve nézett rá. Rosszul emlékeznek? De nem, egészen tisztán emlékezett a vendéglőben lejátszódott jelenetre:

— Nem szereti a zöldborsót? — kérdezte hitetlenül.

— Nem. Egyáltalában nem, — felelt az öreg Vinet felháborodva, — sőt most már őszintén bevallom: utálok a zöldborsót.

— És én azt hittem, — dadogott mentegetőzve Pascaline, — én azt hittem, hogy kedvenc étel és azért mindig azt adtam, ha nálunk voltak vacsorára...

— Hát ez úgy van, — mosolygott sunyin az öreg — hogy én csak elhittem a feleségemmel. Mert igazán nagyon derék asszony, csak éppen nem tűri, hogy olyasmit egyem, amit szeretek. Hát elhittem vele, hogy szeretem a zöldborsót. Azért azután sose kapok. Ép így utálok a libamájpástétomot, nem is ad nekem soha. Azt hiszi szeretem...

CORSO SLÁGERMOZGO

Tel.: 206 0.

Trópusi vihar

Tökéletes színes film.

Előszereplők:

Oscar Homolka, Ray Milland, Frances Farmer

Előadások: 11.30 és 3 mérs. helyárak, 5, 7.15, 9.15

Petrescu Comnen

Kihallgatása a török államfő előtt

Ankara. Kemal Atatürk elnök pénteken délután egymásután kihallgatáson fogadta Metaxas görög, majd Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnököket és Petrescu Comnen román külügyi államtitkárt, akik a Balkán-szövetség ma kezdődő értekezletére érkeztek meg Ankarába.

Újra leleplezték

mert a villanygyár nevében szélhámoskodott

Az aradi villanygyár igazgatósága néhány nappal ezelőtt feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki több visszaélést követett el a villanygyár nevében. A panasz szerint egy ismeretlen fiatalember többeknél megjelent a villanygyár nevében és hamis számlák segítségével különböző összegeket inkasszált. A feljelentés szerint a szélhámos az áramerősítéssel kapcsolatos átszerelési munkálatokért inkasszált kisebb nagyobb összegeket. A rendőrségi nyomozás során Buizan Avram detektív megállapította, hogy a sorozatos szélhámoságot Stein Vilmos aradi fiatalember követte el, akit elő is állítottak a rendőrségre ahol beismerő vallomást tett.

A rendőrség felkéri mindazokat, akiket Stein Vilmos megkárosított, hogy a legsürgősebben jelentkezzenek a központi rendőrség 30. számú szobájában.

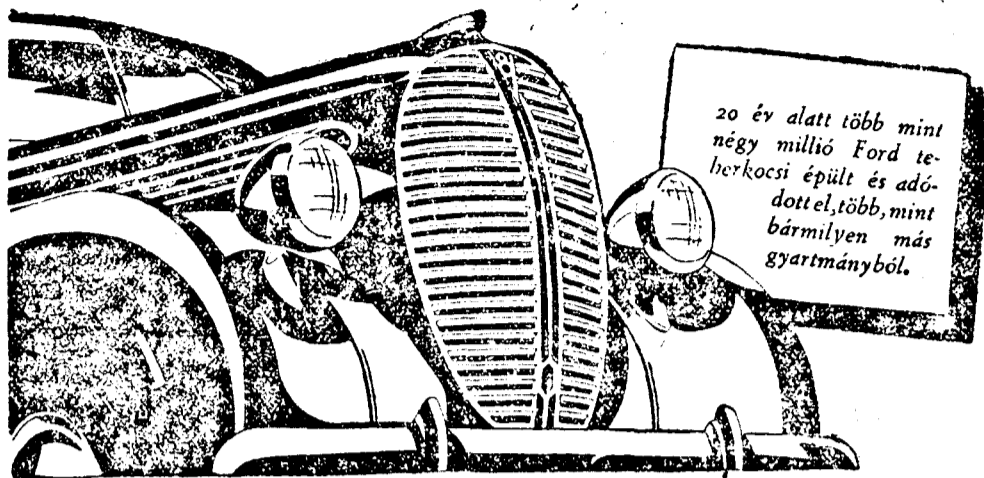
Hartmann Kálmán temetése

A barátok és tisztelők hatalmas serege kísérte ki utolsó útjára Hartmann Kálmánt, a tragikus hirtelenséggel elhunyt ékszerészt. A köztisztelőben álló tekintélyes aradi kereskedő hirtelen halála városszerte mély részvétet váltott ki — és ez a részvét különösen az elhunyt temetésén nyilvánult meg meghatóan. A koszorúk és virágok erdeje borította a koporsót, amely Hartmann Kálmán földi maradványait zárta magába.

A temetési menet délután öt órakor indult el az Eternitárea-temető felé, ahol örök nyugalomra helyezték a köztisztelőben és közszeretben álló kereskedőt, Dr. Wild Endre, Karácsonyi István és Ádám Károly minorita lelkészek segédletével szentelte be az elhunyt földi maradványait. A nyitott sírnál a barátok és tisztelők hatalmas tömege előtt bucsubeszéd hangzottak el méltatva az elhunyt érdemeit. Az ékszerészek szindikátusa nevében is megható bucsubeszédben váltak meg a jó baráttól, kitünő kartárstól, Dr. Wild Endre gyönyörű bucsuzatató-beszédében megemlékezett arról, hogy a közelmúltban az elhunyttal együtt vettek részt egy olaszországi utazáson, amelyen Hartmann Kálmán mély vallásossága és istenhite megható módon nyilvánult meg. A társasutazás egyik tagja le akarta beszélni a résztvevőket, hogy meglátogassák a lourdesi Mária-kegyhelyet és arra biztatta a társaságot, hogy ez utazásra szánt időt inkább Monte Carloban töltsék el. Az illető Velencében megbetegedett és ekkor kétségbeesetten kérte a társaság tagjait, hogy imádkozzanak érte. Hartmann Kálmán mély vallásos meggyőződéssel vigasztalta a beteget, akiben sikerült felébresztenie az Istenhitet.

A megindító gyászbeszéd után felesukló zokogások, a jelenlévők mély megrendülése kísérte a sír mélyébe lassan leeresztett koporsót, amely magába zárta örökre Aradváros egyik legmegbecsültebb polgárát.

A FORD V-8 1938-as teherkocsi megérkezett



A Ford V-8 teherkocsikat tovább tökéletesítettük. Új a külsőjük, a fékek biztosabbak, könnyebb a vezetésük, míg szilárdságuk az eddiginél is nagyobb.

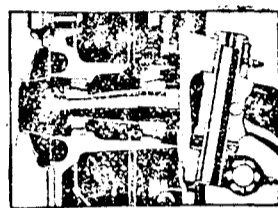
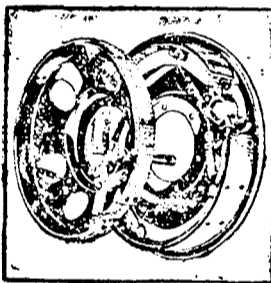
A szállítás mineműsége szerint Ford különböző teherkocsi-típusokat hoz forgalomba. A nagy teherkocsi, amelyek tengelytávolsága 4.70 m, és 3.98 m és 3.40 m és a kereskedelmi alváz mellett Ford új teherkocsit hoz forgalomba, amely egy tonnás és a tengelyek közötti távolság 3.10 m. Ezen öt Ford teherkocsi tulajdonságai közismertek. De mint minden évben, ezúttal is újabb tökéletesítéseket eszközöltünk.

Az 1938-as teherkocsi a híres Ford V-8 motorral van felszerelve, amely existenciájának hetedik évébe lépett. Az alváz rendkívül szilárd és teherbírása igen nagy.

Eredeti vezetőfülké, teljesen acélból, légmentesen zárva.

Kényelmesen elfér benne három személy. A szélvédőt könnyebb kinyitni, míg minden ablak biztonsági üvegből készült.

Számös jogositott viszontelárusító áll rendelkezésére bármilyen próbára.



ÚJ LENGŐCSAPOK

Az új lengőcsapok nagobak és erősebbek. A lengőcsap tengelyei vastagabbak és szilárdabbak. A golyóscsapágy felülete nagyobb, ami a minimumra csökkenti a tengely kopását.

FÉKRENDSZER

Új fékek nagyobb féldobbal és új fékező rendszerrel, amely lehetővé teszi a gyors és biztos fékezést a pedálra gyakorolt egyszerű nyomással. A pedál utja rövidebb.

A FORD V-8 MOTOR SIKERÉNEK HETEDIK ÉVE

Teljes világosság derült a Szálasi-féle szervezkedésre

Budapestről jelentik: A rendőrfőkapitányság politikai osztálya leleplezte a Szálasi-féle titkos agitáció munkaközpontját, a Szálasi-féle magyar nemzeti szocialista-párt illegitim szervezetének vezető tagjait és röpiratgyárát. Kiderítették, hogy a Szálasi-csoport tagjai bolsevista mintára földalatti munkát végeztek. Nyomdafestéket nem tűrő hangú röpiratokat, különféle röpcédulákat, lázító tartalmú és felháborító szövegű írásokat sokszorosítottak és ezeknek terjesztését is sejtrendszer alapján szervezték meg. A rendőrség hírt kapott arról, hogy újabb ismét egy röpiratot készítettek, amelyben a magyar kormány tagjait, főleg pedig Darányi Kálmán miniszterelnököt és Széll magyar belügyminisztert jogják kiméletlen támadásban részesíteni. Az utolsó pillanatban sikerült csak megakadályozni, hogy ez a röpirat az uccára kerüljön. Ezért péntekről-szombatra virradó éjszaka összeszedték a gyanúsítottakat és hainálig 15 embet vettek őrizetbe, akiknek a lakásán megtalálták az utjonnan elkészült röpcédulákat. Megállapították,

hogy Szálasi pártjában volt egy titkos komité, amelynek 1—2 embere fogalmazta meg a röpcédulákat, amelyeket azután többek lakásán sokszorosítottak. Általános megdöbbenést keltett a hatóságok körében, hogy a titkos röpiratokat gyártó személyek egyik legfőbb vezetője egy régi kommunista, Péntek István állítólagos faszobrász volt, aki Szombathelyről került Budapestre. Ő volt egyik legfőbb embere a pártnak és legbizalmasabb embere Szálasi nyugalmazott vezérkari őrnagynak, a párt vezérének. Legtöbbnyire az ő lakásán tartották meg az összejöveteleket Szálasi hívei.

„URANIA“ mozi.

Változatos kettős műsor!

I. Nevelő bomba (Bál Hollywoodban)

PATSY KELLY, MISCHA AUER, Stan és Bran

II. Az ördög bábuja

Izgalma, szenzáció. Egy örült orvos fantasztikus kísérlete.

LIONEL BARRYMORE

11:30 ós d. u. 3 kor mérsk. 5, 7:15 9:30. Színes nőtkép!

A leghatalmasabb, leg-tökéletesebb, legtündök-
lőbb és legérdekesebb
filmesoda a mozi törté-
nelében:

isteni **Garbo** és Charles **Boyer**

élményszerű
alakítása.

DATUM: ?

WALEWSKA GRÓFNŐ

ANTINEURALGIC
JAWOL

Orvosi ellenőrzés alatt

**A NÁTHALÁZT
HÜLÉST, ÉS
FEJFÁJÁST**

Székrekedésnél
AMIC
biztosan meghajtja



A bálozó Arad

A farsang utolsó szombatján búcsúzták az aradiak a bál hangulattól: ezen a napon rendezték meg a bál évad utolsó mulatságait. Három nap múlva megjön a Hamvazó szerda, amidőn vidáman meghal Farsang Herceg...

Farsang utolsó szombatján négy bált rendeztek meg Aradon. Az ortodox román nőegylet aradi tagozatának zártkörű bálja, a Református Nőszövetség és az ATE turisták hangulatos mulatsága és az Aradul-Nou-iek álarcos bálja zárta be a hagyományos szombat-esti bál sorozatát. — Farsang Herceg ezen az éjszakán kacérgva készült a három nap múlva bekövetkező elmulására.

A Román Nőegylet évadzáró bálestélye

Az ortodox Román Nőegylet aradi tagozata a Dacia szálloda nagytermében tartotta még évadzáró bálját. A zártkörű mulatságon remek hangulatban megjelent az aradi román társadalom színe-java. Ez alkalomra a szálloda nagytermét gyönyörűen feldíszítették: perzsa szőnyegek, délszaki virágok varázsolták hangulatosra a bál színhelyét.

A román Nőszövetség bálját este 10 órakor kezdték meg. A király himnusz elhangzása után benépesült a tündöklő parkett, ragyogó estélyi ruhás nők, diszgyenyruhák, frakkos, szmokingos férfiak táncoltak a kitűnő jazz-zenekar muzsikájára.

Ennek a bálnak a díszelnökségét dr. Magier Andrei görög keleti püspök vállalta el, aki személyes megjelenésével tüntette ki az ortodox román Nőegylet mulatságát. Az alelnökség tisztségét Ana

Cornea és Lili Crişan töltötte be. A bálban megjelentek: Dobriceanu Mihai ezredes, prefektus, Orezeanu Romulus törvényszéki főelnök, polgármester, Bejan Romulus dr. alprefektus, Dragomirescu, Gheorghescu tábornokok, Elly Popovici, Cucu Vasilené, Botiş Aurelné, Coltofeanu és Dumitrescu örnagy felesége, dr. Coriolan Petrané, dr. Dimitrie Memetené, dr. Magierné, Tuia Bogdan, Păcăteanuné, Irişa Popescu, dr. Petraniné, Irina Popescu, Neşeru, Bucurescu és Constantinescu igazgatónők, dr. Miclosiné, dr. Stoinescuné, dr. Sărbuné, dr. Avramescuné, dr. Mihail Marcusné, dr. Romulus Bejanné nevét sikerült a bálozók közül feljegyezni. A kitűnően sikerült, hangulatos bál csak a hajnali órákban ért véget.

A Református Nőszövetség hangulatos táncos-teája

Az aradi Református Nőszövetség a Fehér Kereszt szálloda szépen feldíszített termében tartotta meg évadzáró mulatságát. Este 10 órakor már zsúfolásig megtelt a hatalmas terem a mulatnivágyó közönséggel, amidőn felcsendült a királyhimenusz, amely a táncestély kezdetét jelentette. A

himenusz méltóságos melódiáinak elhangzása után vidám jazz muzsika zendült: a parkett csakhamar benépesült fiatal párokkal. — megkezdődött a tánc, amely a régi református bál hagyományokhoz híven „kivilégos-kivirradtig” tartott.

A remek hangulatban lezajlott táncos teaeestély kitűnő megrendezésében az összes református egyházi alakulatok közreműködtek. Tarnóczy Lajosné vezetésével nagyszámu rendezőgárda tevékenykedett, hogy a jótékony célú táncestély úgy anyagilag, mint erkölcsileg jól záródjon. A rendezőség nem fáradozott hiába: a vidám, kedélyes mulatság méltóképen illeszkedik bele az elmúlt bál évad kitűnően sikerült báljainak sorozatába.

A Református Nőszövetség táncos tea estélye az aradi református társadalom találkozója volt: megjelentek az összes egyházközségi vezetőségi tagok. De nemcsak a reformátusok, hanem a magyarság minden rétege részt vett ezen a kitűnő mulatságon, amely évadzárónak is számított.

A gazdagon felszerelt büfében a Nőszövetség

tagjai tevékenykedtek és a hangulat lankadhatatlanságáról kitűnő italok és jó cianyzene gondoskodott. A tombolajátékokon értékes tárgyak kerültek kiorsólasra, így érthető, hogy a tombolasátort már a kora esti órákban kifosztották azok, akik megkísérelték a szerencsét.

A hangulat hőmérője a pirkadat volt: azonban a reggelbe hájló idő sem lankasztotta a mulatozókat kedvét. — még a kora reggeli órákban is szölt a jazz és fáradhatatlanul táncoltak a párok...

Vakmerő falbontásos betörést követtek el Clujon

— Gummikeztyűben dolgoztak a tettesek —

Clujról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Vakmerő módon elkövetett nagyarányú falbontásos betörés történt szombatra virradó éjszaka Clujon. Eddig még ismeretlen tettesek a pince menyezetének felbontása után behatoltak Mies Testvérek Regina Maria uton levő bórönd nagyáruházába, ahonnan 400 ezer lei készpénzt zsákmányoltak. A tettesek munkáját nagyon megkönnyítette az a körülmény, hogy a vállalat pénztárosa pénteken este az üzletben felejtette a pánccsészékény kulcsait, amelyeket

a betörők megtaláltak és annak segítségével felnyitották a Wertheimkasszát, amelyből magukhoz vették az ott lévő 400 ezer leit, majd nyomtalanul eltűntek. A betörést a reggeli üzletnyitáskor fedezték fel, s arról nyomban értesítették a rendőrséget, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre. A vizsgálat során kiderült, hogy a tettesek gummikeztyűben dolgoztak és így semmi nyom sem maradt utánuk. A rendőrség azt gyanítja, hogy nemzetközi betörőbanda tagjai követték el a nagyarányú betörést.

RENAISSANCE PENSIO Budapest

szívében, IV., Irányi-uca 21 a legökéletesebb komfortot, a legkiválóbb konyhát, kiváló orvosi ellátást is nyújt mérsékelt árak mellett. A legideálisabb tartózkodás családoknak. Minden szobában nappali és meleg folyóvíz. Lift éjjel és nappal. Au obusz és villamos közlekedés minden irányban. Telefon 182-527.

TÜZKÁRBÓL eredő árukat kevés hibával

féláron alul vásárolhat

BRENNER

speciális baby-, gyermekruha és kötött-áruházban.

Arad. — Színházzal szemben

Az SGA pompásan sikerült táncestélye

A farsangi évad egyik legjobban sikerült, leg-hangulatosabb mulatsága volt az SGA sportegylet turista osztályának műsoros táncestélye, amelyet szombaton este rendeztek meg a Central szálloda különtermében. Pontosan 10 órakor a zsúfolásig megtelt teremben mondotta el Bodnár József sport igazgató üdvözlő beszédét, majd felcsendültek a himnusz hangjai, amelyet a jelenvoltak feszes vigyázással hallgattak végig. Freimann Sándor csellósza után Dávidházy karnagy vezetésével a turista szakosztály nagy zenekarának száma aratott általános sikert. Ezután nemzeti népdalok következtek. Sok tapsot kapott Grumás Károly, Mikló és a Müller testvérek zenekari együttese. A szájharmonika zenekar Grumás Károly vezetésével szerepelt zajos tetszést aratva. Nagyon kedves volt Lázár Jenő és Jager Tivadar énekkettőse is, míg a mandolinzenekar Scheer Kálmán vezetésével szerepelt sikeresen. A pompás műsor után vette kezdetét a tánc, amely a kora reggeli órákig a legjobb hangulatban folytatódott.

Kellemes meglepetés volt a havasi gyopár választás, valamint a különböző szellemes és szórakoztató játékok. A gazdagon felszerelt tombolasátort formálisan meghozta a közönség. A kitűnően sikerült mulatság rendezését Glück László, a turista szakosztály vezetője és köré csoportosulva a tagok lelkes odaadással végezték.

Nagysikerű kosztümből Aradul-Noun

Fényesen sikerült álarcos farsangi mulatságot rendezett szombaton este a Kornett-féle vendéglő termeiben az aradul-noui Római Katolikus Missziós Nőegylet és Leányklub. A jótékony célú mulatságon Aradul-Nou és környékének színe-java csaknem kivétel nélkül megjelent és nagyon sok aradi vendég is felkereste a pompásan sikerült bált. A hangulatos mulatság számos kellemes meglepetést nyújtott az emelkedett hangulatban lévő megjelenteknek. A bált dr. Petz Lipótné, a Nőegylet elnöknőjének vezetése mellett a nőegyleti és a leányklub tagjai kivétel nélkül rendezték sok hozzáértéssel.

50 százalékkal felemelték a külföldiek tartózkodási engedélye után fizetendő díjakat

Bucuresti. Köztudomású, hogy mindazok a külföldi alattvalók, akik Románia területén tartózkodási joggal bírtak, a tartózkodási engedélyeiket felülvizsgáló bizottságok által egyévi meghosszabbítást kaptak, amely mindig az év június havának elsejével kezdődött. Mivel azonban az elmúlt év folyamán történt idegen ellenőrzés alkalmával mindazoknak, akik 1937. június 1-ig rendelkeztek tartózkodási joggal, ezt a határidőt 1938. december 31-ig, azaz kerek 18 hónapra tolták ki, a pénzügyminisztérium elrendelte, hogy a tartózkodási engedélyek utáni díjtételeket — az időtartamnak megfelelően — 50 százalékkal emeljék.

Az I. számú gyaloghadosztály parancsnoksága Timisoara.

11. számú rendelet

Mi, *Bunescu Alexandru* tábornok, az I-es számú gyaloghadosztály tábornoka, tekintettel az 1938. február 11-én kelt 856-os számú királyi rendeletre, amelyet a *Monitorul Oficial* 1938. február 11-iki, 34-ik számában hoztak nyilvánosságra és amely az egész ország területére bevezeti az ostromállapotot, a közrend és az állambiztonság fenntartása érdekében, valamint a fent idézett rendelet 2-ik szakasza által nekünk adott hatalom alapján tekintettel az 1937. március 29-ről kelteztet 1594-es számú legmagasabb rendeletre, amely által meghatározatik ezen parancsnokság jogi hatásköre, ami teljes egészében *Arad-, Caraș-, Severin- és Timiș-torontal-megyékre vonatkozik;*

ELRENDELEM:

Első szakasz: fegyvertartás

a) A fegyverviselést és kereskedelmet szabályozó törvény 10-ik szakasza, valamint a 856—1938. számú legmagasabb rendelet 4-ik pontja értelmében mindazon — a hadosztály jogi hatáskörébe tartozó területen élő — lakosok, akik nem rendelkeznek fegyvertartási, vagy viselési engedéllyel, jelen rendelet megjelenésétől számított tíz napon belül kötelesek fegyvereik és a tulajdonukban lévő lőszerkeszolgálatására, ami faluhelyeken a csendőrsöknél, városokban pedig az illetékes rendőrkörletknél, vagy csendőrségi körzetknél történik. Ezen hatóságok, megfelelő kísérelattal, a fentjelzett időtől számított öt napon belül a hadosztály parancsnoksághoz juttatják el a fegyvereket.

b) Gyúftacsos fegyverek — beleértve a vadászpuskákat is, valamint a katonai fegyverzetbe tartozó vágóeszközök, úgynevezett fényes fegyverek (armele albe) beszolgáltatandók az előbbi pontban jelzett hatóságokhoz, még akkor is, ha tulajdonosaik fegyvertartási, vagy fegyverviselési engedéllyel rendelkeznek.

Kivételt képeznek a tartalékos tisztek, akik kötelesek a törvény és szabályrendeletek előírásainak megfelelően fegyvert tartani és akik bizonyítják, hogy a fegyver katonai felszerelésükhöz tartozik. Ezek a tisztek irásos jelentést kötelesek küldeni a hadosztály parancsnoksághoz, feltüntetve a fegyver összes tulajdonságait és azt, hogy szerepel-e az illető tiszt nyilvántartásában.

c) Azok, akik fegyvertartási, vagy viselési engedéllyel rendelkeznek, kötelesek tíz napon belül jelentkezni az illetékes — az engedélyt kiállító — hatóságoknál, községekben a csendőrsöknél, városokban a csendőrkörletknél, vagy a csendőrkörzet-parancsnokságoknál. Ezen hatóságok véleményezésükkel a prefekturák elé terjesztik öt napon belül az engedélyeket láttaozás végett.

A megyei prefekturák a hadosztály parancsnokság elé terjesztik mindazok nevét és adatait tartalmazó kimutatásokat, akik számára fenntartják az engedélyeket, a szükséges engedélyezés céljából.

Azok, akik — ezen felülvizsgálat következtében — nem nyerik el fegyverviselési vagy tartási engedélyük jóváhagyását, kötelesek, hogy az értesítéstől számított tíz napon belül az a) pontban felsorolt hatóságokhoz beszolgáltatásuk fegyvereiket.

d) A jövőben fegyverviselési, vagy tartási engedélyt csakis a hadosztály parancsnokság adhat ki, a fentjelzett hatóságok kedvező véleményezése alapján.

e) Felhívjuk a fegyver-kereskedők figyelmét a fegyverviselés és kereskedelem szabályozásáról szóló törvény 3-ik szakaszának I. bekezdésében, valamint a 29—31. szakaszokban foglalt rendelkezések tiszteletben tartására.

Második szakasz: gyűlések, nyilvános gyűlések, látványosságok

a) Minden gyűlés, vagy gyűlékezés, bármely nyilvános helyiségekben, akármilyen is legyen jellege — összehívással, vagy anélkül történik-e — a hatóságok előzetes engedélyezése nélkül tilos.

b) Ezen engedélyeket városokban a helyőrség parancsnoka, községekben pedig a helyi katonai hatóságok véleményezése alapján a csendőrszárny-parancsnokság adja meg. Kivételt a politikai jellegű gyűlések képeznek, amelyekre csakis a hadosztály parancsnokság adhat ki engedélyt. Ami Timisoara városát illeti, minden engedélyt az I. hadosztály parancsnoksága bocsájt ki.

c) Kivételt képeznek állami intézmények bankok, kereskedelmi és ipari nagyvállalatok igazgatótanácsai ülései és a templomokban, állam által elismert imaházakban, valamint temetéseknél tar-

tandó istentiszteletek.

d) Szigoruan tilos uccákon, vagy köztereken ötnél több ember csoportosulása.

e) Látványossági előadások, bármilyen jelleggel birjanak és bármelyik nyilvános helyiségben rendeztesenek, a fentjelzett hatóságok előzetes engedélye nélkül szigoruan eltiltatnak.

Harmadik szakasz: bizonyos egyesületek eltiltásáról

a) Szigoruan tilos ezen jogi kerület területén a következő felosztott egyesületek bármilyen működése, közgyűlés, vagy akármilyen más formában:

Román Kommunista Párt, Kommunista Ifjúsági Szövetség, Román Munkássegély (A. M. R.), A kommunista Párt Jogügyi Irodája, Nemzetközi Vörös Segély, Forradalmi Szindikátusok Tanácsa, Az Egységes Szakszervezetek Helyi Tanácsai, Forradalmi Parasztok Egyesülése, Kommunista Nők Köre, Öntudatos Román Ifjúsági Forradalmi Szakszervezetek Társulása, Marxista Tanulmányi Körök, Szegény Diákok Tribünje, Zsidó Kulturális Liga, Falusi Dolgozók Blokkja (Blocul Muncitoresc Tărănesc), a Munka Ligája, Soiuz Vosvra-cenia Narodni, Orosz és Ukrán Repatriáltak Szövetsége, Oroszország Barátainak Társasága, (a Szovjetszövetség Barátai), Antifascista Nemzeti Bizottság, Román Nők Antifascista Bizottsága, az Antifascista Ifjúság Nemzeti Bizottsága, Pro Birobidjan, Vasutasok Védelmi Bizottsága, Munkanélkülieket Szervező Bizottság, Gheorghe Cosbuc Kulturkör, Csizmakészítő Munkások „Kalapács” Szindikátusa, Pincérek Szolidaritási Szindikátusa, Textilipari Munkások „Tvestoral” Szindikátusa, Egységes Munkásarcvonal, Vasvolenia (Felszabadítás), Dobrodgeai Forradalmárok Szervezete (B. R. O.). Valamennyi független munkásszakszervezet, amelyet nem affiliált az általános munkás konföderáció, a Gyermekeket és Nőket Támogató Egyesület, Brutalitások Elleni Szövetség, az Előítéletek Elleni Szövetség.

b) A következő vallási egyesületek: Milenista egyesületek, Nemzetközi Bibliaolvasó Egyesület, Jehova Isten Mártirjai, Biblia Egyesület (Societate de Biblie și Tratat), Reszketősök Szektája (Pentakostalisták), Isten Apostoli Egyháza, Nazarénusok, Bünbánók, Reformista Adventisták, Aratók (Secerătorul), Inocentisták és Stiliták, vallási szekták és egyesületek, amelyeket a vallás- és székpművészetiügyi miniszterium nem ismert el. (4781) 1937-es számú határozat, megjelent a *Monitorul Oficial* 1937. április 21-iki 93-ik számában.

A felsorolt szervezetek székházai lezártnak, irattáraik pedig, vagy a belügy, vagy a vallás- és székpművészetiügyi miniszteriumhoz küldendők be.

Negyedik szakasz: közlemények és falragaszok cenzurájáról

a) Tilos előzetes cenzura nélkül, vagy a cenzura letiltása ellenére bármely újság, közlemény, vagy film nyilvánosságra hozatala, terjesztése, ezen rendelet VII-ik szakaszában feltüntetett megtorlások terhe mellett. Ezzel azonban nem mentesül az esetleges vétség esetén azoktól a felelőségektől, amelyeket az alkotmány és az érvényben lévő büntetőtörvények irnak elő.

b) Szigoruan tilos minden az országban, vagy külföldön megjelenő közlemény készítése, megjelentetése és nyilvános terjesztése a cenzura hatóságok szerveinek előzetes felhatalmazása nélkül.

c) Ezért minden helyőrség mellett, a megye székhelyen vegyes cenzura szolgálatot létesítünk.

Korai férfifigyeség

Normális körülmények között az egészséges férfi teljes nemi képességeit 60—65 éves koráig megőrzi a férfiasági teljes, vagy csak részleges idősköti letűnése elképzelhetetlen dolog, melynek okát keresni kell.

A RETON-tabletták komoly kezelést biztosítanak, tudományos alapon.

A RETON nem izgató, hanem az idegeket fel-frissítő szer, mely, hiala a benneloglalt tonikumoknak, erősítőleg hat az egész szervezetre.

A RETON-t a következőképpen kell bevenni: naponta három tablettát, három héten át és azután egy nyolc-tíz napos szünet következik.

A RETON-tubus 25 tablettát tartalmaz, azaz egy nyolc napos kurára elegendő.

A RETON-tabletták használatát mindenki megengedheti magának, mivel leszállított ára tubusonként Lei 98

Aranyér? Vigyázz!

Az aranyér váratlanul jelentkezik és hamar rosszabbodik, ha nem kezeljük idejében. Gyakran megtörténik, hogy amikor már gyógyulnak érezzük magunkat, hirtelen ismét jelentkeznek a fájdalmak. Használjon már az első jeleknél Goedecke féle Anusol végbétkupot, amelynek gyorsan enyhítő és mindig sikeres hatását az egész világon ismerik. Kérdezze meg orvosát.



Anusol-Goedecke

amelyet a helyőrség egyik főtisztje vezet és amely a helyőrségi parancsnokság közvetlen felügyelete alatt működik a belügyminiszterium és a hadosztály parancsnokság által kiadandó rendeletek értelmében. Ez a bizottság a megyei prefekturákon működik.

d) Községekben, vagy olyan helyeken, ahol nem állomásozik katonai csapat, a cenzurát a főtisztgyakornok, a csendőrkörlet, vagy őrsparancsnokával, ha napilapokról van szó. Minden más közlemény a megye-székhelyen lévő cenzurahivatalhoz terjesztendő be.

e) Egyetlen, a cenzura által törölt szórész nem jelenhetik meg fehérén, ellenkező esetben az újság a törvényes megtorlásban részesül.

Ötödik szakasz: egyéb tilalmak

a) Tilos, olyan valóságnak meg nem felelő, vagy túlzott hírek, események előszóval való nyilvános terjesztése, amelyek alkalmasak a közrend és a polgárok békéjének megzavarására.

b) Tilos olyan köszönési mód használata, amelyből kétségtelenül kitűnik, hogy az egyén valamely betiltott párt tagja.

c) A büntető törvénykönyv 324-ik szakasza értelmében tilos az egyenruhák viselése, ezen elnevezés alatt értve, minden olyan viseletet, amelyből több személy által alkalmazott egyazon alkotórész jelentéte megállapítható, azzal a jellegzetességgel, hogy valamely politikai célt szolgál, párt-hoz, vagy szervezethez tartozik.

d) Szigoruan tilos minden olyan falragasz, vagy reklám nyilvános használata és terjesztése — beleértve a világító reklámokat is —, amelyeknek szövege nem román nyelvi.

e) Tilos a közítségviselők számára hivatalos óra idején idegen nyelv használata, kivéve a törvényileg megengedett eseteket.

f) Tilos a hadosztály parancsnokság előzetes engedélye nélkül rádió, vagy hasonló eszköz segítségével idegen leadóállomások nyilvános továbbítása.

g) Tilos reklám céljaira áruknak nyilvános kiállással való terjesztése más nyelven, mint a román állam hivatalos nyelve.

h) Valamennyi kereskedelmi, ipari, vagy szakmai, valamint minden más cég cégtáblája — még akkor is, ha belső elhelyezést nyert, de a közönség előtt szerepel —, román nyelven kell elkészíttetsek.

i) Tilos városok, községek, megyék és országok bármilyen közleményben, falragaszban, reklámban stb., való népszerű megjelölése, mint a román állam által meghatározott hivatalos elnevezés.

Hatodik szakasz: katonai biráskodásról

Katonai hatóságok illetékességébe utaltatnak a fentidézett királyi rendelet 3-ik szakaszának megfelelően a Carol II. büntetőtörvénykönyvben feltüntetett következő büntettek és kihágások:

— Árulás, kémkedés, merénylet és összeesküvés, idegen államok vezetői ellen elkövetett büntettek és kihágások, valamint az állam biztonságát elleni cselekmények. (184—231. szakasz).

— Hatóság elleni erőszak (253—255. szakasz).

SELECT: d • 11:30. d. u. 3, 5, 7:15 és 9:15 órákor

PAT és PATICHON POTYUTÁSOK

A két közismert filmkomikus egyik legmulattatóbb, legsz. rakoziatóbb, legneve te óbb filmje.

Uj Fox hirdó! Pompás Mickey Mouse!

CENTRAL:

d. u. 3 óráról, kéttós premier-musor, ótészó helyarákkal!

I. Az örültek szállodája (Wer ist wer?)

Rendkívüli öt éves és szel emes német vígjáték.
PAUL HÖRBIGER, HANS MOSER, TRUDE MARLEN,
HANS RICHTER

II A pokol macskája

Irga as, változatos k. landorvigjáték.
R. BERT R. TPOG ANN OTHERS

- Zendülés (258—262. szakasz)
- Megtorló intézkedések elleni cselekmények, az igazságszolgáltatás elleni cselekmények, letartóztatottak szökésének elősegítése. (290., 294., 295—298. szakaszok.)
- Vallás elleni cselekmények, halottgyalásás; a közszend elleni kihágások és büntettek, az ország területére való betörés, izgatás és felbujtás, csavargás 308—340.ik szakasz.)
- Közveszélyt okozó büntettek (349—352.ik szakasz.)
- Szállítás biztonsága és távbeszélő eszközök elleni cselekmények (359—373.ik szakasz.)
- Az állam, vagy magános hitelle elleni cselekmény (417. 418—494.ik szakasz.)
- Magánlaksértés (496—497.ik szakasz); bármilyen is legyen a főtettek, felbujtok, büntársak, eltitkolók és elősegítők jellege.

Hetedik szakasz: jelen rendelkezés intézkedéseitől való eltérés büntető megtorlásáról

A fentidézett királyi rendelet negyedik szakasza értelmében a jelen rendeletben előírt intézkedések megtorlása, ha nem történik más törvény által, jelen rendelet megsértésének számít és a hadosztály parancsnokság katonai törvényszékének illetékességébe tartozik. Büntetése pedig 1 hónaptól 2 évig terjedő elzárás. A bíróság alkalmazhatja a Regele Carol II. büntetőtörvénykönyvében előírt büntetéseket is.

Nyolcadik szakasz: jelen rendelet valamennyi intézkedése a hadosztály-parancsnokság egész jogi területére jogerővel bír

ugy, amint azt az 1594—1937. számú magas rendelet egész Arad, Caraş, Severin és Timiş-Torontál megyék területére elrendeli.

Kilencedik szakasz: befejező intézkedések

a) Jelen rendelet nyilvánosságra hozatalától számított 24 óra után lép életbe, mindaddig a 10-es számú rendelet (1937. december 12) marad érvényben.

b) Jelen rendelet kiragasztandó az utcákon, nyilvános helyeken, köz- és magán intézményeknél, mégpedig a térparancsnokság, a kerületi rendőrségek és a csendőrségek felügyelete mellett, amely hatóságok jegyzőkönyvet kötelesek felvenni, megállapítván jelen rendelet kiragasztását s ezekből a jegyzőkönyvekből egy példányt azonnal a hadosztály parancsnoksághoz küldenek be, a megye székhelye helyőrségén keresztül.

c) Jelen rendeletben felsorolt cselekmények megállapítása minden bünyügyi rendőrség, katonai és polgári szerv hatáskörébe tartozik, a hadosztály parancsnokság körzetébe tartozó jogi kerület területén.

Kelt az I. gyalogos hadosztály parancsnokságán, Timişoaran, ma, 1938. február 25.

Az I. gyaloghadosztály parancsnoka:
ALEXANDRU BUNESCU tábornok.

A vezérkar főnöke:
GH. PETRESCU alezredes.

Katonai ügyész:
CONST. H. CALINESCU hadbíró-örnag.

Az állatok szimatja és a gáztámadások elhárítása

Az Aradi Állatvédő Egyesület programjába vette az állatokkal és állatvédelemmel kapcsolatos ismeretterjesztő cikkek közzétételét. Ezek sorát az alábbiakkal nyitja meg.

A gázháboruban a védekezésnek mindenek előtt a meglepetések ellen kell irányulnia. Ezért van nagy jelentősége a gázveszedelem közeledése esetén, annak korai felismerésének; nem szabad addig várni a védekezéssel, míg a mérgező gázok izgató hatása már elviselhetetlenné válik. A kétkeresztes gázok már 0.5—1 mgrja a felső lélekző utak nyálkahártyájára heves izgató hatást fejt ki, köhögési inger, bő váladékképződés, könnyezés, hányási inger, lélekzési nehézség, rosszullét jelentkezik, mely elől mindenki menekülni igyekszik. Az emberek az orr és száj elé tartott zsebkendővel, lehetőleg nyugodtan, a szél irányára haránt-irányban, sőt a gázfelhő irányában fussanak, hogy a veszedelmes zónából kijussanak, nem pedig a gázfelhő terjedésének irányában, miközben lehetőleg tartás vissza a lélekzetüket. Ha pedig már belehelték a mérgező gázból, kerüljenek minden felesleges mozgást. A gáztámadás korai felismerése lehetővé teszi a védekezést gázmaszkok idejekorán való alkalmazásával. Lélektanilag nézőpontból is nagy jelentősége, hogy a veszélyeztetettek maszkokat csak akkor tegyék fel, amikor valóban szükség van rájuk, mert ezek egyfelől viselőik munkaképességét akadályozzák, másfelől esetleg felesleges rémületet is kelthetnek.

A gáztámadások elhárításakor, illetőleg korai felismerésekor kétségtelenül a szaglás érzékének jut a legnagyobb szerep. A francia hadseregben rendszeresen az egyes csapatokban a finomabb szaglású legénységet gázszimatolásra begyakorolják (éclaireurs „Z”), ezek még az ártalmasság küszöbe alatt álló gáz mennyiséget is megérezni, szimatolni tudják — egy ideig, mert később eltompul a szaglás, különösen a sárgakeresztes gázokkal szemben és megszokás esetén többé nem alkalmas egy bizonyos szag felismerésére.

A kutya éles szaglása a mindennapi életben szerzett tapasztalatok alapján közismert, különösen a rendőri nyomozás eseteiben vagy vadászatokon érvényesül jól a kutya ilyen képessége. Koelt, Buytandijk, Richters és mások újabb kísérletes vizsgálatai arra az eredményre vezettek, hogy a kutya sokkal jobban élesebben tudja szagkeverékeket elemezni, mint az ember. Így 0.01 százalékos nitrobenzolt a kutya kiértékelte engem ionon, linalod és fahéjaldehid 10 cm³-éből. Ecetsavat és hangyasavat 1:10⁶, sósavat és tejsavat 1:10⁶, konyhasót és kinint 1:10⁶ higitásban tud a kutya szaglás utján észrevenni. Egy ítatós-papírszeletet, amelyet ujjal érintettek a kutya nagy halom hasonló, de nem érintett papírszelet között megtalált. Ez adatokból következik tehát, hogy gázok felismerésére, megállapítására a ló és a kutya sokkal alkalmasabb, mint az ember, de a macskánál, házinyulnál, egérnél is alkalmasabb, mert ezeken viszont a hallás érzéke a legélesebb. A kutya szimatolásának a finomságát az ember elképzelni sem tudja.

Gáztámadások esetén a kutya kétségtelenül sokkal hamarabb, nagyobb távolságból megérzi, megszimatolja az ártalmas gázok közeledését, mint az ember és oly kevés mennyiségű gázt is megérez, amelyet az ember nem vesz észre.

A háborús tapasztalatok szerint a lovak is, a kutyák is idejekorán felhívták az emberek figyelmét a harci gázfelhőkre, így különösen az amerikai csapatokról jegyezték fel, mennyire lelkesedtek kutyáikért, amelyek a lövészárokban a gáztámadásokat előre megszimatolták és jelezték. Az amerikaiak a háboruban annyira megbecsülték kutyáikat, hogy kimulásuk után katonai pompa kíséretében temették el.

A kutya szaglószervének kiváló fejlettsége, de egyéb előnyös tulajdonságai, bátorsága, hűsége, edzettsége miatt különösen alkalmas gáztámadások közeledésének jelzésére.

Állatvédelmi szempontból sem kifogásolható a kutyák felhasználása gáztámadások elleni védekezésre, mert itt elsősorban kevés mérgező gáznak idejekorán való felismeréséről

Miért épen Togal?

Egy kísérlet — és Ön is azt fogja mondani: azért részesítendő előnyben a



mert jól elviselhető, amellet gyors és biztos hatású hűléses megbetegedéseknél, gripa, rheuma, köszvény, ülőidegszába, ideg- és fejfájásnál.

Csomagolás: 42, 14 és 3 tablettával.

van szó, tehát a mérgező hatás bekövetkezése előtt veszik igénybe az állatot, amelyet erre a szolgálatra az emberénél sokkal fejlettebb és még erre a célra továbbfejleszhető szaglószerűen különösen képesíti.

Az állat jóban-rosszban egyaránt hű segítőtársa az embernek. Háboruban, békében legendás példáit láttuk a lovak, a hadi- és házőrző kutyák önfeláldozó hűségének és mindezekért oly keveset kérnek cserébe: jó bánásmódot és szeretetet. Figyelmeztessük az állatok kinzóit a helyes bánásmódról s ha ebbeli fáradozásunk eredménytelen maradna, úgy vegyük igénybe a közeli rendőrszem segítségét is.

C. H. Bauer

Háromnegyed 4 órakor kezdődnek a nemzeti bajnoki mérkőzések

A futballközpont körrendeletet bocsájtott ki, amelyben tudomására hozza az egyesületeknek, hogy a nemzeti bajnoki mérkőzések kezdési időpontja háromnegyed 4. Az erre vonatkozó rendelkezés Aradra is megérkezett és ennek következtében az SGA—Intelegerea-mérkőzés háromnegyed 2 órakor, míg a Jul—AMEFA-meccs háromnegyed 4 órakor kezdődik. Itt írjuk meg, hogy az AMEFA elővételi pénztárát ezuttal a Fehér Kereszt szálloda halljában állították fel, ahol elővételen a jegyeket egészen vasárnap déli 12 óráig lehet vásárolni.



Dr. Farkas Sándor és neje szül. Wally Anna és gyermekeik: Sándor és László, az összes rokonság nevében is a legbensőbb szomorúsággal, de a Mindenható szentséges akaratában való megnyugvással tudatják, hogy a legjobb nagynéni és rokon

özv. Wally Mátysné szül. Fridrich Róza

február hó 26-án délután 4 órakor áldásos életének 86-ik évében visszaadta nemes lelkét Teremtőjének.

Felejthetetlen drága halottunk földi maradványait hétfőn, február 28-án délután 4 órakor fogjuk az „Eternitatea” (felső) temető halottascsarnokából a róm. kath. egyház szertartásai szerint történt beszenfelés után a családi sírboltban örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő gyászmise áldozat a boldogult lelküdvéért március hó 2-án délután 9 órakor fog a főtisztelendő Minorita-atyák szentegyházában az égek Urának bemutatni.

Arad, 1938. február hó 26-án

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

LIMBECK, Fabrica de coşciuguri şi întreţinere de înmormântări, Piaţa Avram Iancu 22. TELEFON 1005.

Budapestre utazók figyelmébe

MEDICO PENSIO

Bécsi-ucca 8.

Város központjában.

Meleg-hideg folyóvíz, fürdőszoba

Telefon minden szobában
Elsőrangú ellátás.
Abszolút modern, kényelmes kiszolgálás

Mélyen leszállított árak

100%-os természetes áztatást, 5 évi tartósságot biztosít Önnek az új Brilliant-minőség, a világmárka



Miért nem méltányolja a természetet?

Asszonyom. Ön mindenféle szépitőszerekhez folyamodik, ápolja és masszírozza arcbőrét, drága krémeket használ, kenőcsöket, pasztákat, mert Ön művelt ember s tudja, hogy milyen hatása van az ápoltságnak. De miért nem méltányolja a természetet? A tej a természet adománya és a tej csodálatos módon kisimítja, felhívja és táplálja a bőrt. A modern orvostudomány ezer-éle kísérlet után felismerte a tej hatását az arcra és a tej alapján előállította a Milkuderm-Milchfettcreme-et és a Milkuderm-Hautsahne-t.

Egyaránt megfiatalodik a száraz és zsíros arc, ha ezekkel a készítményekkel kezeljük.

Parlamenti reform Olaszországban

Rómából jelentik: A fasiszta nagytanács március 3-i tanácsülésén tárgyalja az olasz parlamenti reform kérdését. Az ügyben a Stampa című lap cikket közöl, amely szerint a parlamenti reform Olaszország egyik legfontosabb alkotmányjogi kérdése. A Stampa szerint a fasiszta nagytanács után a parlamenti reform ügyében a minisztertanács foglal állást, majd a parlament tavaszi ülészaka fog foglalkozni a nagyfotosszerű alkotmányjogi kérdéssel és egy éven belül minden valószínűség szerint a mai képviselőház helyébe a korporációs fasiszta parlament lép.



Te csunyaság! végy

CISBEY-teát

A doktor is ezt fogja mondani: „Igen, gyermekem, venedd kell, hogy elmúljanak ezek a szörnyű pattanások, amelyeknek okozója a

székrekedés

Mondd meg anyukádnak, készítsen neked CISBEY-teát, hogy a vér megszabadulhasson a mérgező salakoktól.

Egy 100 gr.-os doboz ára 60 lei, kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

Romániai lerakat: București III., Strada Toamnei No. 103.

Hongkong a „puskaporos hordó”

— A japán hadsereg nemsokára eléri az ázsiai angol birodalom határát —

Londonból jelentik: A japánok feltartóztatlanul nyomulnak Kína belsejébe és már csak idő kérdése, mikor szállják meg mindazokat a részeket, amelyek eddig a nankingi kormány uralma vagy befolyása alatt álltak. A japáni haderők erőltetett menetelése és kíméletlen lendületű támadása arra enged következtetni, hogy a hadvezetőség Kína meghódítását ünnepi ajándékképpen akarja átnyújtani Nipponnak.

A kínai harctérről érkező táviratok megbízhatóságához sok szó férhet, az azonban tény, hogy a kínai köztársaság új fővárosának, Nankingnak órái megszámlálattak. A kínai hadsereg harci készségéről, erejének aránylagos épségben maradásáról, vagy teljes megsemmisüléséről nincsenek pontos értesüléseink, mert a külföldre került táviratok japáni cenzurán mennek át.

Tavaszi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

ALEXANDRU KNAPP SANDOR

modernül berendezett vállalata
Arad, Str. Bratianu 11. — Str. Episcopul Radu 10.

Mindazonáltal már csak napok kérdése, hogy a Hoangko és a Jangcekiang folyamok mentén előretörő japáni csapatok mikor találkoznak? Ha Csangkaisek meg tudott menteni valamit kevés számú, de aránylag jól kiképzett és felfegyverzett haderejéből, azokkal csak Kína délnyugati része felé vonulhat. Meglehet, hogy az eddig elismert viszonyban álló cantoni kormány területére kell lépnie. A japánok pedig minden bizonnyal nem állnak meg és tovább folytatják Kína megszállását, amelyet tavaszra, — ha csak közben fegyverletétel nem történik, — be is fejeznek.

Bármiként is formálódik Kína legnagyobb tragédiájának utolsó felvonása, az eredmény ugyanaz lesz: a Felkelő Nap lobogóját Pekingtől egész Cantonig minden város közepületére kitűzik majd a megszálló hadak.

MEGROHANJÁK A MENNYEI BIRODALMAT

A Mennyei birodalom megrohanása már eddig is tele volt nagy nemzetközi kirobbanások lehetőségével. Sangháj bombázása és főleg az idegen negyed lövetése, valamint az angol követ megsebesítése, mind olyan veszélyes események voltak, melyek más időben már régen háborúra vezettek volna. Az angol és amerikai kormány szemmel láthatólag eddig megmaradt az erélyes diplomáciai tiltakozás pusztán és nem sokat jelentő tényénél. A kínai földön folyó harcok grafikonja tisztán mutatja, hogy a japánok eleinte nagyon is kerültek mindazokat a helyeket, ahol idegen hatalmakkal surlódásba kerülhetek volna. A sanghái események azonban mintha megnövelték volna a japáni hadvezetőség és diplomácia bátorságát. Főleg Anglia lagymatag viselkedése mind merészebb lépésekre buzdította a japáni parancsnokokat s amire Kína megtámadása esetén nem is gondoltak, — a sanghái idegen negyedben szimbolikus parádésfelvonulást tartottak. Minden kétséget kizáróan ember tudja, hogy ez mit jelent s az

angol kormányt erről nem kell külön felvilágosítani.

A világsajtó a sanghái eseményekben új, általános háború gyanúját sejtette. Az érdekelt hatalmak kormányai, úgy látszik, arra az álláspontra helyezkedtek, hogy Kína és Japán közötti ellentétbe nyíltan nem szólnak bele. A japánok eddigi felvonulási vonala is mintegy segítette ennek az óvatosságnak a kialakulását.

De nemsokára elérkezik az az idő, amikor legalább Anglia kénytelen lesz nyíltan számotvetni az eseményekkel. A japáni csapatok várható benyomulása Kína délnyugati részébe, előbb-utóbb nyílt összecsapásra vezet Anglia és Japán között.

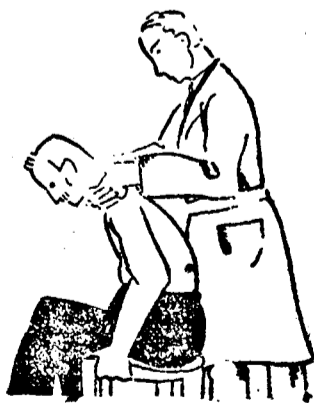
ANGLIA SZEREPE KINÁBAN

Nagybritánia még abban az időben, amikor Nippon kétségbeesetten figyelte az európai páncélos hadihajók megjelenését az ázsiai vizeken és Kína még kétezer éves álmát aludta, megszállta a mennyei birodalom három legnagyobb víziútjának torkolatait. A Sikiang deltájánál megvetette lábát a mai Hongkong környékén. A Jangcekiang hajózását és kereskedelmét Sanghájon keresztül ellenőrizte. A Hoangho vagy másnéven Sárga folyó vízi országutját Weihaiweinél szállta meg.

Weihaiwei a Santung tartomány ugyanilyen nevű félszigetének északkeleti részén fekszik. Itt a folyó bejáratát elálló szigeteket Anglia 1898-ban kibérelte Kinától és az erre vonatkozó szerződés szerint ez azért volt szükséges, hogy „Nagybritánia módot adjanak használható kikötő építésére Észak-Kinában és hogy megvédhesse hajózását a környező tengereken.”

Erről a bérletről a világháborút követő tárgyalásoknál Anglia hajlandóságot mutatott a visszalépésre. 1924-ben kellett volna visszaadni a területet a kínai kormánynak, amelyet azonban Anglia azzal a kifogással tagadott meg, hogy a

A nyakam merev a fájdalomtól



— Mit csináltál, hogy a nyakfájásom így hamar elmúlt?

— Az egyetlen hatásos szert használtam: bedürzsöltelek Carmol*-al.

*) Carmol a legjobb bedürzsölőszer megkülönböztetés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ára üvegenként 22 lei.

kínai közállapotok és az egységes vezetés hiánya miatt az lehetetlen. Tehát Weihaiwei öblében még mindig az angolok az urak és a Santung félsziget az egyetlen tengerparti rész Kína végtelen területén, amelyet a japánok eddig nem blokádoztak.

Sokkal komolyabb aggodalom fűződik Hongkonghoz. Ugyanis Hongkongnak körülbelül 32 négyzet mérföld területét Kína a nankingi szerződés aláírásakor, majdnem száz évvel ezelőtt, Anglia tulajdonának nyilvánította.

Hongkong tehát angol terület és a bejáratot uraló, körülbelül 345 négyzetméternyi szigetrész 1898-tól kezdődően, 99 évre jogérvényesen angol bérletnek nyilvánították.

A kínai-japán háborúban nem az volt az aggasztó, hogy Sanghajt félig, Nankingot pedig a jelek szerint egészen elpusztítják a japánok, hanem az, hogy Formosától nyugatra fekvő apróbb szigeteket egymásután megszállta a japán flotta és a repülő brigádok serege. Csak egy pillantást kell vetni a térképre és még a laikus is láthatja, hogy a japánok a szárazföld és a tenger felől körül akariák fogni Hongkongot, — Anglia fellegvárát a nagy ázsiai vizeken.

HONGKONG — TARTHATATLAN

Hongkong helyzete hadászatiilag e pillanatban majdnem tarthatatlan. Anglia legerősebb flottabázisa, Singapore, ötnapi hajóútra fekszik, Formosa pedig a japánok legelőretoltabb nagy tengerészeti állomása mindössze egynapi járó út. Ha a japán hadsereg épp olyan feltartóztatlanul folytatja útját Kinában, mint eddig tette, néhány rövid hét alatt Cantonban lesz és ekkor Hongkong létkérdése teljesen a levegőben lesz.

Amire eddig nem volt példa, Japán eléri az angol birodalom határát és egy 500 milliós országot leigázó győztes hadsereg néz majd farkasszemet. Hongkong alig párezer főre rugó végőrségével, Angliának ekkor választani kell, vajon simán kivonul-e Kinából és meghátrál Ázsia új ura előtt, vagy felveszi az odadobott kesztyűt és megkezdheti teljes anyagi és fizikai erejével a harcot a presztizsért, amely nemcsak szimbólumot jelent, hanem mindazt, ami Angliát eddig gazdaggá és naggyá tette: az ázsiai gyarmatokat.

Hongkong után a legközelebbi lépés Singapore lehet. Nagyon valószínű, hogy ezt a döntő sakkhúzást a japánok csak akkor tennék meg, ha Kinát organizálták.

Mindenképpen Hongkong jelentősége e pillanatban sokkal fontosabb, mint Singapore. Ott az angolok eddigi több mint százéves csorbíthatatlan tekintélye omolna össze. Singapore elcsúszott pedig fizikai hatalma. Ezért fenyeget világháborúval a japánok további előnyomulása.

Incidens egy londoni rádióelőadás körül

Londonból jelentik: Tegnap a British Broadcasting Corporation rádióállomáson incidens történt. A rádió programján hosszabb idő óta előadásokat tartanak párbeszéd formájában különböző nemzetközi problémákról. Tegnap dr. Alfred Salter pacifista vezető és Wedgewood munkáspárti képviselő között kellett volna a vitának lelepleznie.

A rádió igazgatósága úgy találta, hogy Wedgewood beszédének szövege éles kritikát tartalmaz a kormány működésével szemben és ezért kizárta ezeket a kitételeket a törlésért, amit a munkáspárti képviselő megtagadott. A rádió igazgatósága erre Wickham Steed újságírórt kérte fel, hogy tartsa meg Wedgewood helyett az előadást.

**Az elültetett fa csak
később hoz gyümölcsöt.**



**AZ
ÁLLAMI SORSJÁTÉK**

sorsjegye azonnal hoz szerencsét házába.

Vásároljon sorsjegyet az Állami Sorsjáték Hivatalos Sorsjegyáru-dától és a Falusi Postahivatalok-tól COLECTURA OFICIALĂ ȘI A OFICIILOR RURALE P. T. T. és megszabadul a gondoktól.

Falvakban a sorsjegyeket a levélhordók osztják szét.

A XVI. sorsjáték I. osztályának a húzása

MÁRCIUS 15.-én



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

HIVATALOS SORSJEGYÁRUDÁI
„COLECTURA OFICIALĂ ȘI A OFICIILOR RURALE P. T. T.”

HELYI CIM

Arad, Str. Bratianu No. 3.
Rep.: OLARIU IOAN

A napfoltok, az északi fény és a kozmikus sugárzás hatása az emberi világra és az emberi szervezetre

Már négyezer év előtt agyagtáblákra feljegyezve találunk adatokat arról, hogy az emberi sorsot a csillagokból vélték felismerhetőnek. Ezen igyekezet azonban máig sem tudott szigorúan tudományos alapokra szert tenni. Mint mindenben, a csillagjóslásban is van azonban egy szemernyi igazság. Ez a szemernyi igazság azonban nem a csillagjóslók szerzeménye és rögtön hozzáfűzöm, hogy az utóbbi években erősen gyarapodnak azok a szigorúan tudományos eredmények, amelyek azt bizonyítják, hogy emberi sorsunk, ha csak részben is felismerhető, de az égre van felírva.

Tudásunk eme modern alapjait Fabriciusnak köszönhetjük, aki 1610-ben kezdett a napfoltokkal foglalkozni és ő állapította meg, hogy a nap fényes ábrázatán fekszenek időnként kisebb-nagyobb mértékben fellépő fekete repedések, vonalak és foltok. E foltok mozgásából viszont későbbi kutatások megállapították azt, hogy a nap tengelye körül 27 nap alatt fordul meg egyszer.

De mik is ezek a napfoltok és mi idézi elő. Sok-sok elméletet állítottak fel erről, de anélkül, hogy egy yis diadalmasan megmaradt volna. Csatlakozzunk ahhoz a túrhetően jó felfogáshoz, hogy a napfoltok repedések a napot beburkoló izzó állapotban lévő felhőzeten és hogy a fekete foltok a tulajdonképpen nap felületét tüntetik fel, amely túlnyomóan oly rövid sugárzást bocsájt ki, amely látóidegeinkre nem hat, miáltal ezen felületet sötétnek érezzük. A napfoltok azáltal, hogy nagyon rövid hullámu láthatatlan sugárzás forrásai, melyek jól mérhető mágneses zavarokat és földáramzavarokat idéznek elő, földi életünkre is kell, hogy kihatással legyenek, hisz környezetünk elektromágneses töltését képesek befolyásolni.

A rendszerint nagyobb elektrontömegek sugárzanak ilyenkor ki a napfoltokból a világűrbe és így földünkre is. Ezek a megnövekedett elektrontömegek aztán elégségesek ahhoz, hogy a föld sztratoszféráján túl 80—300 km. magasságban létező, majdnem légüres rétegben talán neongázatomokkal összeütközve azo-

kat fényrengésre kényszerítsék.

Térjünk most ki azokra az okokra, amelyek a napfoltok és a sejtélet közötti kapcsolatokat felismerni segítettek.

A német zenészből lett világhírű angol csillagász, Herschel W. az első, aki 1801-ben a napfoltok és az időjárás közötti kapcsolatot kezdte keresni. A multra vonatkozó meteorológiai feljegyzések híján a már 1641 óta jegyzett angol buzaárakból akart az elmúlt időjárásra következtetni. Eközben tünt fel neki az, hogy a napfolt-maximumok idején a buzaárak alacsonyabbak voltak a szokottnál, tehát a termés valószínűleg a rendesnél bőségesebb volt. Viszont napfoltminimumok idején a buza drága volt, mert a termés valószínűleg rossz sikert ért. 1863-ban a bécsi Thomaschek vezette valószínűsítette a szőlőtermelésre vonatkozólag is. E soro kiróia nedi gkimutatta, hogy magyarországon az 1870 óta vezetett termésadatokból is kitűnik az, hogy szemesterményeinkből napfoltmaximumok idején vannak nagy terméseredmények és napfoltminimumok idején kis termések. Kimutattam még azt is, hogy mely más tényezők azok, amelyek a termésingadozásokban felismerhetők. Erre azonban e helyen bővebben nem térhetünk ki.

Térjünk rá azonban az emberi élet és a napfoltok közötti kapcsolatokra, miután bebizonyítottunk vehetjük, hogy a napfoltokból kiáramló fokozott ultraviolett sugárzás a növényi életre serkentőleg hat. És miután ismerjük a növényi és állati sejt közötti nagyfokú hasonlatosságot, nem is csodálkozhatunk azon, hogy a napfoltok az állati sejtek életműködését is befolyásolják.

A köszvényes ember, a sebhelyeket viselő ember, az ideges ember úgy is csupa meteorológiai állomás, ők már sokkal kevésbé érelyes sugárzásokat és természeti más erőket jeleznek, amint azok a rendestől eltérnek. Ily tünetek vezettek oda, hogy manap már egy külön szaka van az orvosi tudományak, mely e betegségek kapcsolatait kutatja az időjárással és a napbesugárzással, stb.-vel kapcsolatban.

ez a geopszichológia. Vannak a nap 27 napos forgásával kapcsolatos betegségi periódusok, a hold 28 napos forgásával kapcsolatos élettani maximumok, mint a fogamzás és párzás és a föld 24 órás forgásával kapcsolatos jelenségek, mint például a láz-maximum, a vérnyomás stb. De nemcsak a beteges idegzetű emberek reagálnak a fenti tüneményekre, hanem az egészséges emberek is, mint azt a gyári munkások teljesítményének statisztikája igazolja, vagy pedig a szellemi teljesítmények csoportosulása a késő őszi időpont körül. A gyári munkáknál észrevették ugyanis, hogy a napi teljesítmények maximuma mindig a koradélutáni órákra esik, a minimuma pedig a kora délelőttre.

**Szerveink: rádióállomások,
villamosáram kering
a testünkben**

Mindezen jelenségek biztos magyarázatot találnak abban, hogy testünkben elektromos áramok keringenek és ezen elektromos áramok nagyságát és irányát befolyásolják a külvilágban keringő váltakozó áramok. Nagyon érdekes példa erre az, hogy a három méter hullámhosszat kisugárzó rádióantenna közelében kibocsájtott postagalambok elveszítették tájékozódási képességeiket és állandóan az antenna körül röpködtek. Amint az adás megszűnt, a galamb felvette hazafelé röplési irányát. Az ilyen adóállomások közelében kisebb állatok összerendezései is mutatják azt, hogy szervezetük elektromos áramai befolyásolva vannak az adóállomás elektromos hullámai által. Hogy szervezetünk elektromosságra és fényre mily érzékenyen reagál arra a kvarclámpák és rövidhullámu gyógymódok korában már nem kell bővebben kitérni. De ismerjük a magaslati levegő rendkívüli hatását is gyengén fejlődő szervezetekre. A hatást itt is a magasabb régiókban bővebben meglévő ultraviolet sugárzása a apnak váltja ki, mert serkentően hat a sejtéletre.

T. és B. Düll 1928. január 1. és 1932. december 31-ike között Kopenhágában 36 000 haláleset időpontját vizsgálta meg és megállapították, hogy a halálesetek gyakorisága a napfoltok gyakoriságával emelkedik és fogv. hogy ezen megállapítások bizonyító erejét fokozzák, egy másik, de távolosó nagyváros adatait is feldolgozták. Választásuk Zürichre esett és az itt nyert 4000 halálesetet felölelő kutatások még a kopenhágai eredményeknél is szembetűnőbben mutatták ki azt, hogy a napfoltok gyakorisága és a halálesetek gyakorisága párhuzamosan haladnak egymással.

Megállapítják a Düll-testvérek azt is: azok a jelenségek, amelyek élőlényeken rövid és ultrarövid hullámok behatására fellelhetők, sokban hasonlatosak azon jelenségekkel, amelyek a meteorológiából ismerünk. Nincs kizárva szerintük az sem, hogy a sokféle nap-erupció folyamán oly hullámok is eljutnak hozzánk, amelyek különösen heves élettani hatásokat váltanak ki az emberekben, vagy bizonyos baktériumok virulenciáját erősen felfokozzák. Vajon a Nyugat-Európában pusztító szájszél- és körömfajás is idesorozható-e? Érthető tehát az is, hogy az agy- és idegrendszer gyenge elektromos áramai a nappól jövő ilyen magasfrekvenciájú idegen áramok által rendszerint lefolyásukban megzavarva, súlyos élettani zavarokat idézhetnek elő. Hogy ez így van, bizonyítja az a megfigyelés, hogy erős sarki fény az északi régiókban erős lelki izgalmakat, fejfájást, reumát, dadogást és egyéb bajokat idéz elő. Nem volt tehát meglepő, hogy a sarki vidékeken a dadogók száma gyakoribb, mint délebbre. Hasonló zavarokat tapasztalnak azoknál, akik rövidhullámu adóállomások körül fejtenek ki tevékenységet.

Az elmondottak alapján van-e okunk kétkedni abban, hogy ha szervezetünk éveken át fokozódó erős elektromos kisugárzásnak van kitéve, amely a napfoltok fokozódó felületéből jut hozzánk, hogy oly izgalmi állapot vesz erősebb tömegeken is, amely a mindig jelenlévő kisebb-nagyobb gazdasági és szellemi ellentéteket végre elveszítetleneznek érzé és a háboru borzalmaiban keresi izgalmanak leveztetését, mert elveszítette józan ítéletét.

Az állampolgársági felülvizsgálatra kötelezett állampolgárok hivatalos aradi névsora

Olvasóközönségünk megnyilatkozott kívánságára ezután bővebb terjedelemben folytatjuk az aradi városháza előcsarnokában az előírásoknak megfelelően nyilvános közszemlére kitétt állampolgári névjegyzékek hivatalos adatainak közlését. Nem sajnáljuk és nem sajnáljuk sem a járadást, sem a helyet az ARADI KÖZLÖNY hasábjain, amidőn arról van szó, hogy kötelességünket teljesítsük az olvasóközönség jogosan megnyilatkozó igényével szemben és — mint mindig — ezúttal is a legteljesebb mértékben kielégítsük mindenki érdeklődését. Az ország magyar nyelvű kisebbségi sajtó-szolgálatának megfelelő terjedelmű vezető-organumai velünk együtt csaknem valamennyien egyforma komolysággal és lelkiismeretességgel vállalták országos viszonylatban is a feladatot és a nagyközönségnek ezúton is módja nyílik, hogy nemcsak helyi, de városközi viszonylatokban is, — költséges levelezések, utbaigazítások helyett — a timisoarai listát a „DÉLI HIRLAP”, a cluj-i listát az „ELLENZÉK”, a satumarei lista adatait pedig a „SAJTÓ” hasábjain kísérhesse figyelemmel. Az ARADI KÖZLÖNY kimutatása szerint minden adatában reprodukálja az aradi kimutatás lényeges adatait és belőle még idején megállapíthatják az érdekeltek, hogy 1. ki szerepel, 2. ki maradt ki, továbbá 3. ki került tévedés folytán a kimutatásba. Tájékoztatásul ismelteljen közölniük, hogy minden egyes név előtt az állampolgársági lista eredeti bejegyzésének száma, évszáma, a bejegyzett vezeték- és keresztnéve, továbbá a bejegyzés alkalmával bejelentett lakcíme szerepel az általunk közölt kimutatásban.

Ötödik névsorközleményünk

L-betű: — 1926—24. Lorencz Bernátné, szül. Roth Amália, Bul. Reg. Maria 12-20. — 7564—24. Lorencz Ernő, str. I. Vulcan 3. — 11918—24. Lorencz Lipót, str. N. Filipescu 23. — 6458—24. Lorencz Vilma, str. Bucur 4. — 1965—24. Lovasberényi Árpád, str. Eminescu. — 2234—24. Lovasberényi Jakab, str. A. Gavra 9. — 11637—24. Lovasberényi Lajos, str. Alexandrescu. — 19576—24. Löbb József, str. Trib. Axente 2. — 15506—24. Löbl Ferenc, str. Consistorului 29. — 4775—24. özv. Löbl Gyuláné szül. Schwarz Zelmá, piața A. Iancu 17. — 179—24. özv. Löbl Sámuelné szül. May Ella, str. Bratianu 2. — 1020—24. Löbl Szidónia, str. Consistorului 29. — 6991—24. Löcs (Löbl) Rezső, str. Kogălniceanu 2-4. — 15920—24. Lödi Dávid, Reg. Ferdinand 27. — 15120—24. Lödi Róza, Bul. Reg. Ferdinand 27. — 5990—24. Löw Ferenc, str. Ionescu 1. — 18442—24. özv. Löw Józsefné szül. Steiner Julia, str. A. Gavra. — 11362—24. Löw Miksa, Cet. Veche 6. — 5991—24. dr. Löw Mihály, str. T. Ionescu 1. — 7346—24. Löw Róza, str. Eminescu 37. — 11002—24. Löwenbach Alfréd, București, C. Victoriei 128. — 11002—24. Löwenbach Margit, București, C. Victoriei 128. — 17818—24. özv. Löwenberg Sándorné, str. Trib. Dobra 2. — 17818—24. Löwenberg Károly, str. Trib. Dobra 2. — 11320—24. Löwenstein Károly, str. Mărășești 1-9. — 11432—24. Löwy Sándor, str. Lahovari 24. — 11432—24. Löwy Károly, str. Lahovari 24. — 63656—24. Löwy Dezső, T. Axente 21. — 11629—24. Löwy Jenő, T. Dobra 12-14. — 19089—24. Löwy Géza, str. Radnei 38. — 6985—24. Löwy Hermína, B. Carol 70. — 12802—24. özv. Löwy Hermáné szül. Frankl Emma, Bul. Reg. Ferdinand 54. — 3765—24. Löwy Ignác, str. Cercetasilor 1. — 6365—24. Löwy Jolán, str. T. Axente 21. — 15213—24. Löwy Béla, str. C. Voda 4. — 114553—24. Löwy Ilona, str. Cantacuzino 53-55. — 15213—24. Löwy Ilona, str. Cuza Voda 4. — 11433—24. Löwy Elza, str. Cantacuzino 53-55. — 11433—24. Löwy József, str. Cantacuzino 53-55. — 15213—24. Löwy József, str. Cuza Voda 4. — 11637—34. Löwy Izidor, str. Stroescu 32-17. — 19781—24. Löwy Izidor, P. Pestelui 2. — 13332—24. Löwy Márk, str. Lahovari 24. — 288—25. Löwy Márton, A. Vlaicu 156-158. — 15986—24. Löwy Mór, str. Meșianu 15. — 11433—24. Löwy Zelmá, str. Cantacuzino 53. — 11309—24. Löwinger Sándor, str. Crisan 5. — 11279—24. Löwinger Árpád, str. Eminescu 30. — 11278—24. Löwinger Aurora, str. Eminescu 30. — 11277—24. Löwinger Klára, str. Eminescu 30. — 290—24. Löwinger Emilia, str. Pompiliu 50. — 290—24. Löwinger Eugenia, B. Carol 46. — 291—24. özv. Löwinger Ignácné, B. Carol 46. — 11275—24. Löwinger Ilona, str. Eminescu 30. — 1617—24. Löwinger Magdolna, B. Dragalina 2. — 1617—24. Löwinger Miksa dr. B. Dragalina 2. — 10032—24. Löwinger Miksa, str. Bucur 4. — 11280—24. Löwinger István, str. Eminescu 30. — 18318—24. Luck Áron, str. C. Voda 25-26. — 18318—24. Luck Jenő, str. Cuza Voda 25-26. — 18318—24. Luck Jolán, str. C. Voda 25-26. — 11634—24. Luck Teréz, str. Cantacuzino 11. — 11303—24. Lukács (Löwinger) Emil, str. Bratianu 17. — 17881—24. özv. Lukács Józsefné szül. Grünblatt Stefánia, str. Gh. Popa 1. — 11302—24. Lukács (Löwinger) Rozália, str. Bratianu 19. — 11376—24. Lusztbader Adolf, str. Desseanu 3. — 11376—24. Lusztbader Sándor, str. Desseanu 3. — 11376—24. Lusztbader Erzsébet, str. Desseanu 3. — 11376—24. Lusztbader Jolán, Desseanu 3. — 182—24.

Lusztig Endre, str. Romanului. — 8611—24. Lusztig Dezső, C. Banatului 1. — 11610—24. Lusztig Mór, P. Catedralei 6. — 7093—24. özv. Luttwak Izsákné, született Turteltaub, C. Banatului 9. — 689—24. Lübeck Hermann, str. Cantacuzino 6. — 18309—24. özv. Lübeck Mórné szül. Klein F., str. Alexandrescu 9. — 5063—24. László (Lusztbader) Lipót dr., B. Reg. Ferdinand 37. — 5921—24. Löbstein Endre, str. D. Voda 16. — 21245—26. Lebovits Jenő, str. Alexandrescu 7. — 13098—24. Lantos Jakabné, szül. Márton, C. Radnei 66-52. — 11333—24. Landau Jenő, str. Gojdu 10. — 12342—24. Luptovics Irén, B. Reg. Ferdinand 10. — 14199—28. Löwy Emánuel, Timisoara, Golderer 1. — 29230—31. Lipkovits Alexandru, Almașul Mare, jud. Cluj. — 5907—34. Löwy Bernát, Timisoara, Dacilor 36. — 18326—34. Lantos (Lichtenstein) Gizella, str. C. Negri 12-5.

M-betű: 19856—24. May Klára, București, Fabr. de Chibrituri. — 8629—24. Mayer Salamon, Regele Ferdinand 37-7. — 15582—244. Mayer Eduard, str. Mărășești. — 16370—24. Mayer Ferenc, str. Bratianu 16. — 18666—24. Mayer Henrik, str. Sincăi 4. — 1573—24. Mayer Lajos, str. Cantacuzino 51. — 6083—24. özv. Mayer Salamonné szül. Aszód, P. A. Iancu 10. — 6082—24. Mayer Adalbert, P. A. Iancu 10. — 16855—24. Majrovitz Adolf, str. M. Scaevola 10. — 2030—24. Majrovitz Emil, str. Eminescu 16. — 18663—24. Majrovitz József, str. B. Cartan 14. — 10769—24. Majrovitz László, str. Bucur 1. — 10743—24. Majrovitz Vilmos, str. Bucur 1. — 345—25. özv. Mann Adolfné szül. Glück Ilona, str. I. Vulcan 8. — 1931—24. özv. Mann Adolfné szül. Glück Ilona, str. I. Vulcan 8. — 15622—24. Mandl Sándor, B. Carol 65. — 15660—24. Mandl Endre, str. N. Filipescu 33. — 5316—24. Mandl Áron, str. Creanga 67. — 10606—24. Mandl Károly, str. C. Voda 8. — 3128—24. özv. Mandl Dávidné szül. Gidali, str. T. Cerchez 24. — 11118—24. Mandl Dezső, str. Șirianu 5-8-3129—24. Mandl Emánuel, str. T. Cerchez 22-24. 12901—24. Mandl Ferenc, str. Oituz 37. — 367—24. Mandl Ignác, P. Lupței 8. — 5776—24. Mandl Ignác, bulevardul Carol I. 77. — 2776—24. Mandl László dr., strada Gheorghe Lazar No. 6. — 15622—24. Mandl Stefánia, bulevardul Carol 65. — 8370—24. Mandl Klein Vilmos, str. C. Voda 16. — 1615—24. Mandl Vilmos dr., bul. Carol 75. — 1715—24. Mandl Adolf, str. Ep. Radu 14-16. — 15664—24. Mandl Ödön, str. Alexandrescu 3. — 16389—24. özv. Mangelus Lipótné, P. Lupței 11. — 1871—24. Mannheim Aladár dr., B. Carol 69. — 10501—24. özv. Mannheim Lajosné szül. Taub Margit, P. Rădulescu 3. — 16086—24. Markovits Sándor, str. Barițiu 19. — 19673—24. özv. Markusz Rozália szül. Stern, str. Gh. Lazar 3. — 15644—24. özv. Marek Sámuelné szül. Klein Etel Piața Avram Iancu No. 12. — 3948—24. Marmorstein Ella, strada Barițiu No. 19. — 3948—24. özv. Marmorstein Lajosné szül. Herseh Éva, strada Barițiu 19. — 3948—24. Marmorstein Mária, str. Barițiu 19. — 15930—24. Maróti (Majrovitz) Bertalan, str. Bratianu 14. — 87—24. Marton Jenő, str. Fabriciei 42. — 10586—24. Marton Jakab, P. A. Iancu 10. — 1217—24. Marton Sámuel, C. Radnei 66. — 2451—24. Marton Sámuel, str. T. Axente 23. — 14987—24. özv. Masausker Alfrédné szül. Fürst Olga, B. Reg. Maria 12. — 14987—24. Masausker Erzsébet, B. Reg. Maria 12. — 4934—24. Máté (Löwy) Mór, B. Reg.

Maria 19. — 7095—24. Mautner Gyula, str. Eminescu 33-34. — 3620—24. Mautner Márk, str. A. Purice 20. — 7094—20. Mautner Teréz, str. Eminescu. — 1976—24. Meisl Sándor, str. Bucur 7. — 16402—24. Meisl Ármán, str. Eminescu 28-32. — 4804—24. Meisl Berta, str. Bucur 7. — 8249—24. Meiszter Adolf, str. Consistorului 23. — 6929—24. Melchner Ferdinand, P. A. Iancu 13. — 10583—24. Melchner József, str. Trib. Axente 8. — 6928—24. Melchner Lajos, str. Eminescu 22. — 18426—24. Menczer Béla, str. A. Gavra 16. — 8363—24. Menczer Adolf, str. Bucur 2. — 18426—24. Menczer Sándor, str. A. Gavra 16. — 19386—24. 1342—25. Menczer Árpád, str. Mărășești 29. — 16381—24. Merczer Jenő, str. Cantacuzino 1-2. — 18845—24. Menczer Gábor, str. Ciocarliei 7. — 10571—24. Menczer Jakab, str. Consistorului 12. — özv. Menczer Ignácné, str. A. Gavra 16. — 15713—24. Menczer Márton, str. Eminescu 31. — 16375—24. Menczer Oszkár, str. Reg. Maria 19. — 10572—24. Menczer Tibor, str. Consistorului 12. — 15571—24. Menczer Rudolf, str. S. Gheorghe 21. — 15571—24. Menczer Vilmos, str. S. Gheorghe 21. — 1838—24. Meer Ármán, B. Drăgălina 16. — 1839—24. Meer Imre, B. Drăgălina 16. — 1836—24. Meer Lipót, str. Consistorului 5. — 16326—24. Merkler Béla, piața Catedralei. — 16323—24. Merkler Gyula, str. I. Calvin 5. — 7322—24. Merkler Izidor, calea Șaguna 157. — 17341—24. Merkler Pál, str. C. Paulian 1. — 15992—24. Merkler Emanuel, calea Șaguna. — 3696—24. Merksamer Gyula, str. Bisericei 13. — 1108—24. — Mertz Mór, calea Șaguna. — 5097—24. Mesner Benjámán, bul. Reg. Ferdinand 58. — 5097—24. Mesner Erzsébet, bul. Reg. Ferdinand 58. — 5097—24. Mesner Imre, bul. Reg. Ferdinand 58. — 18547—24. Mesner Foppl Jakab, calea Radnei 72. — 5097—24. Mesner Piroška, bul. Reg. Ferdinand 58. — 10594—24. Messer Aurora, piața Plevnei 3. — 1169—24. Messer Bernát, str. N. Bogdan 12. — 7329—24. özv. Messer Fülöpné, szül. Friedmann, str. Barițiu 59. — 15596—24. Messer Gizella, str. A. Gavra 12-27. — 15595—24. Messer Henrietta, str. A. Gavra 12-27. — 10569—24. Messer Illés, str. 29 Decembrie 12. — 16807—24. Messer Sándor, str. A. Gavra 24. — 1993—24. Messer Jakab, piața Pestelui. — 15724—24. Messer Jakab, str. Alexandrescu 15. — 10575—24. Messer János, str. M. Corvin 6. — 10575—24. Messer Julia, str. M. Corvin 6. — 1742—24. Messer Károly dr. piața A. Iancu 19. — 15623—24. Messer Sarolta, piața Plevnei 3. — 18842—24. Messer Lajos, bul. Reg. Ferdinand. — 10574—25. özv. Messer Márkné, str. M. Corvin 2. — 15594—24. Messer Miksa, str. A. Gavra 27. — 10574—24. Messer Róza, str. M. Corvin 2. — 10575—24. Messer Szeréna, str. M. Corvin 6. — 10575—24. Messer Veronka, str. M. Corvin 2. — 6009—24. Metzner Jenő, str. Barițiu 19. — 499—24. dr. Mezei Zsigmond, str. Barițiu 21. — 10553—24. Metz Vilmos, piața Cetății 3. — 15597—24. özv. Mihálik Béláné szül. Blum, str. A. Gavra 12-27. — 1848—24. Miklós Mandl József, str. Consistorului 17. — 15603—24. özv. Misselbacherné, szül. Grosz Auguszta, str. Greceanu 6-8. — 211—24. özv. dr. Mittler Izidorné, szül. Pollák, str. Meșianu 2. — 10610—24. Meisz Jozefa, str. Eminescu 28. — 2150—24. Mohr Edit, piața Catedralei 11. — 2150—24. özv. Mohr Salamonné, szül. Kronstein, piața Catedralei 11. — 16312—24. Molnár (Mermelstein) Benjámán, calea A. Vlaicu 37. — 15659—24. Molnár (Moskovitz) Károly, str. Șirianu. — 16312—24. Molnár Erzsébet, str. Gligorescu. — 7327—24. Molnár (Müller) Miksa, str. Bucur 4-7. — 15683—24. dr. Molnár (Müller) Oszkár, str. Crisan 10. — 16303—24. Morgenstein Irma, str. Bucur 18. — 10546—24. Morvay Dezső, str. Sft. Gheorghe 1. — 10545—24. Morvay Dezső, str. Barițiu 20. — 10545—24. Morvay Mór, str. Barițiu 20-24. — 10545—24. Morvay Paulian, str. Barițiu 20-24. — 10545—24. Morvay Sámuel, str. Barițiu 20-24. — 16380—24. Moskovitz Dávid, bul. Drăgălina 14. — 3189—24. özv. Moskovitz Izidorné, szül. Strasser Janka, str. T. Axente 11. — 3789—24. Moskovitz János, calea Șaguna 73. — 10627—24. Moskovitz József, str. Bucur 10-18-27. — 3789—24. Moskovitz Mór, calea Șaguna 73. — 10629—24. Moskovitz Mór, str. T. Axente 15-25. — 8248—24. Multas Adolf, str. Berthelot. — 8462—24. Multas Jenő dr., str. Berthelot 2. — 7070—24. Munk Béla dr. bul. Reg. Maria 2. — 7070—24. Munk Ilona, bul. Reg. Maria 2. — 7324—24. özv. Müller Aronné, szül. Klein Fani, calea 6 Vânători 36-38. — 6819—24. Mülhofer Kálmán, str. Delavrancea 3. — 19765—24. Mülhofer Berta, str. Delavrancea 3. — 16772—24. — Müller Viktor, str. Desseanu 5. — 7169—24. Münz Márton, str. M. Nicoară 13. — 7731—24. Münz Mór, str. Rădulescu 3. — 8359—24. özv. Monheim Pálné, szül. Maier, str. Gh. Popa 15. — 10626—24. Moskovitz Izidor, str. T. Dobra 25. — 1993—24. Messer Jakab, piața Pestelui 1. — 17147—24. Markovits Eugenia, calea Șaguna 52. — 33536—31.

Mairovitz Imre Lipót, str. Eminescu 16. — 27353
—34. Merksamer Imre dr., str. Bisericei 11.

N-betű:

15748—24. Nadasky Adolf, cal. Bihorului 2.6. — 16395
—24. Nadasdi (Marianovic) György, str. Kogălniceanu 54. — 10396—24. Nádasy Józsefné, szül. Stern Aurora, bul. Reg. Ferdinand 7. — 9691—24. Nadas József, piața Plevnei. — 1923—24. öz. Năghel Józsefné, szül. Schwartz Teréz, piața Serb 11. — 9686—24. Nagy Adolf, str. Pionerilor 6-1. — 14222—24. Nagy Sándor dr., bul. Reg. Ferdinand 22. — 9705—24. öz. Nagy Farkasné, szül. Ples Mária, bul. Reg. Maria 3. — 16480—24. Nagy Ferenc, str. Trandafirilor 3. — 10443—24. Nagy Ignác, str. Mocioni 38. — 10404—24. öz. Nagy Lajosné, szül. Kalmár Emma, piața Sft. Sava 7. — 10415—24. Nagy Zsigmond, piața Chinezul 2. — 17041—24. Nagyhalya Hermin, str. Sarmiseghetuza 2. — 408—24. — Nach Eszter, str. Sarmiseghetuza 2. — 18556—24. Naschauer Sámuel, 10397—24. Naményi Malvina, bul. Reg. Ferdinand 50. — 10326—24. Naményi Gizella, str. Stroescu 12. — 10326—24. Naményi Margit, str. Stroescu 12. — 10326—24. öz. Naményi Imréné, szül. Kereszturi, str. Stroescu 52. — 10389—24. Naményi Erzsébet, bul. Reg. Ferdinand 50. — 18215—24. Natland Bernát, str. Unirii 14. — 18215—24. Natland Matild, str. Unirii 14. — 2372—24. Neiszner Ferenc, str. Oituz 184. — 8916—24. öz. Nemes Sándorné, szül. Neuländer Veron, str. M. Nicoară 16. — 2175—24. Nemes (Neuman) Jenő, piața A. Iancu 10. — 10423—24. Nemes Géza, str. Greceanu 16-18. — 17280—24. Nemes Ilona, str. Consistoriului 46. — 1884—24. Nemes Klára, str. Consistoriului 46. — 11526—24. Nemes Hugó, bul. Reg. Ferdinand 10. — 5460—24. Nemes Zsigmond dr. str. Consistoriului 7. — 7672—24. Neubauer Emanuel, bul. Carol 70. — 16410—24. Neubauer Jenő, str. V. Babeș 22. — 16410—24. Neubauer Ferenc, str. V. Babeș 22. — 17778—24. Neubauer Oszkár, str. Gh. Birta 16. — 7274—24. Neubrun Jenő, str. Mărășesti 2. — 7266—24. Neubrun Janka, str. Mărășesti 2. — 7255—24. öz. Neubrun Mórné, szül. Böhm Jolán, str. Mărășesti 2. — 1685—24. Neuländer Endre, str. Eminescu 22. — 5066—24. Neuländer Ferenc, str. Alexandrescu 28. — 9710—24. Neuländer Henrik, str. Alexandrescu 28. — 3668—24. Neulinger Endre, str. Kogălniceanu 6. — 633—24. Neuman Adolf, bul. Reg. Maria 2. — 632—24. Neuman Alfréd, str. Horia 8. — 1764—24. Neuman Antonia, bul. Reg. Ferdinand 6-11. — 659—24. Neuman Károly, bul. Reg. Maria 2. — 636—24. Neuman Dániel, bul. Reg. Maria 2. — 10405—24. Neumann Gizella, str. I. Calvin 50-54. — 9072—24. Neuman Herman, str. Bratianu 2. — 1117—24. Neuman Ignác, calea A. Vlaicu 274. — 9677—24. öz. Neumann Ignácné, szül. Klein str. Dorobanților 25. — 10685—24. öz. Neuman Izidorné, szül. Radnay Margit, str. Bratianu 1. — 5058—24. Neuman János, Petrosani str. Cimitir 8. — 392—24. öz. Neuman Lipótné, szül. Weisz Regina, str. Románului 4. — 9703—24. Neuman Max dr., str. Cloșca 8. — 10321—24. Neuman Regina, calea A. Vlaicu 5. — 1197—24. Neuman Rudolf, calea A. Vlaicu 278. — 19391—24. Neuman Pál, piața Sft. Sava 8. — 6063—24. Ney Karolin, str. P. Curcanul 10. — 9693—24. Ney Ernestin, str. Meșianu 14. — 10439—24. öz. Niederlander Péterné, szül. Springer, str. C. Negri 2. — 9686—24. Nusbaum Károly, str. Mărășesti 23. — 9712—24. öz. Nusbaum Zsigmondné, szül. Steiner str. Mărășesti 13. — 17617—24. Nusbaum István, str. Margaritari 10. — 2175—24. Nemes (Neuman) Jenő, piața A. Iancu 10.

O-betű:

18592—24. Oberlander Oszkárné, szül. Braun Rozália, str. T. Ciontea 29. — 10143—24. Oberschil Géza, str. Mărășesti 30. — 7478—24. Oberschil Mihály, str. Mărășesti 30. — 10140—24. Obiath Benjamin, str. M. Nicoara 13. — 1025—24. Oláh Sándor, str. Seminarului. — 6507—24. Oláh Ágoston, str. Gavra 7. — 8681—24. Oláh Helén, str. C. Voda 19. — 10133—24. öz. Oláh Ferencné, str. Elena 18. — 4759—24. Oppenheimer Károly, str.

Eminescu 21-22. — 4758—24. Oppenheimer Hanna, str. Eminescu 21-22. — 4760—24. Oppenheimer Lajos, str. Brancaveanu 2-4. — 4761—24. Oppenheimer Margit, str. Eminescu 20-22. — 1026—24. Oppenheimer Mór, str. C. Ignat 23. — 4762—24. Oppenheimer Rudolf, str. Eminescu 20-22. — 8901—24. Orbán Albert, str. M. Nicoara 13. — 7735—24. Orbán István, str. Sincai 12. — 760—24. Ornstein Árpád, C. Banatului. — 10156—24. Orodí János, str. C. Negri 11. — 16870—24. öz. Orodí Ferdinándné, P. Radulescu 1. — 2386—24. Orth Lajos, str. Oituz 155-157. — 10148—24. Ohlezer Lipót, str. Bogdan 10. (iratsomó hiányzik.) — 1402—24. Öschlager Lajos, str. Gh. Birta 22. — 2180—24. öz. Örfi Józsefné, szül. Stern P. A. Iancu 13. — 2178—24. dr. Örfi Gyula, str. Gh. Birta 8-17. — 2179—24. Örfy Rudolf, Blv. Carol 56. — 8595—24. Örfy József, str. Trib. Dobra 8-10.

P-betű:

19232—24. öz. Paksián Sándorné, szül. Sarolta, str. B. Cârțan. — 11908—24. Pál Gyula, B. Reg. Ferdinand 54. — 12427—24. Palkó Lajosné, szül. Klein N. str. 29. Decembrie 6. — 8151—24. Palkovics András, B. Reg. Ferdinand 1. — 12485—24. öz. Pap Ferencné, szül. Kuhler G. str. Gh. Birta 8. — 2408 öz. Potok E.-né, str. Seminarului 16. 8833—24. öz. Pataki I.-né, str. Eminescu 20. — 4579—24. öz. Peik Demeterné, szül. Nagy, str. Sarmiseghetuza 21. — 13295—24. öz. Pezso Jánosné, str. N. Pompiliu. — 18208—24. öz. Pelikán Józsefné, szül. Vig T. str. Alexandrescu 53. — 13486—24. öz. Péter Kálmán, szül. Steiner, str. Lahovari 15-20. — 1612—24. Pich Adolf, B. Dragalina 16. — 13413—24. Pich Ernő, P. A. Iancu 2. — 13417—24. Pich Samu, str. Cercetasilor. — 188—24. Piláth Imre, str. C. Voda 22. — 13426—24. Pintér Adolf, str. Mărășesti 40. — 1905—24. Pintér Ignác, str. Románului 11. — 13742—24. öz. Pintér Rudolfiné, szül. Krajl I. str. Stănescu 7. — 13435—24. öz. Plesz Péterné, szül. Lujharat, str. Oituz 135. — 13178—24. Pollák Sándor, str. Muresianu 14. — 18747—24. Pollák András, P. Radulescu. 13546—24. Pollák Armin, str. Baritiu 10. — 1824. Pollák Abrahám, B. Reg. Maria 19. — 13721—24. Pollák Ede, str. Consistoriului 12. — 1725—24. Pollák Ernő, str. Eminescu 11. — 18466—24. öz. Pollák Fülöpné, szül. Brasch Laura, str. Bratianu 1. — 4768—24. öz. Pollák Ferencné, szül. Vogel, str. Brancovici 2-4. — 11601—24. Pollák Ignác, str. Eminescu 16. — 19186—24. Pollák Lipót, str. Eminescu 27. — 13717—24. Pollák Lajos, str. Eminescu 27. — 19016—24. öz. Pollák Márkné, szül. Schwartz, str. Dorobanților 6. — 13719—24. öz. Pollák Márkné, szül. Hirschmann Róza, str. Cercetasilor 12. — 8403—24. Pollák Márton, Márk, str. Gh. Popa 2. 7897—24. öz. Pollák Mórné, szül. Scher P. A. Iancu 10. — 13085—24. Pollák Mór, str. Vacaresti 5. 1203—24. Pollák Teréz, str. M. Nicoară 1. — 7081—24. Pollák Vilmos, str. Mărășesti 40. — 8528—24. Pollák Vilmos, str. Mărășesti 40. — 12552—24. Polgár Sándor, P. Catedralei 2. — 6039—24. Polgár Jenő, B. Reg. Ferdinand 65-67. — 13565—24. öz. Polgár Izsóné, str. Oncu 17. — 13591—24. Prediger Regina, str. Greceanu 6-8. — 670—25. Preisz József, Viktor, Cent. pt. Ocr. copiilor. 3245—24. Preisz Gizella, str. Alexandrescu 3. — 6820—24. Preisz Gyula, str. Cercetasilor. — 8676—24. öz. Praszach Vilmosné, szül. Donath Róza, str. Greceanu 19. — 23135. Preisz Ilona, str. Meșianu 4. — 23798—24. öz. Preisz Henrikné, szül. Friedmann, str. Meșianu 4. 231—25. Preiszik Salamon, str. Meșianu 4. — 7305—24. Preiszinger Béla, str. Stroiescu 14. — 7305—24. Preiszinger Alice, str. Stroiescu 14. — 7305—24. Preiszinger Margit, str. Stroiescu 14. — 13572. 24. Prokopovits József, C. Radnei 14-24. — 13595—24. Prolik Ferenc, str. Deseanu 9. — 13595—24. Prolik István, str. Deseanu 9. — 13095—24. Prolich István, str. Deseanu 9.

R-betű:

11537—24. Raab Zoltán, 9749—24. Rabitz Dora, str. strada Mocioni 12. — C. Popescu 13—14. — 9749—24. Rabitz Irén, str. C. Popescu 13—14. — 951—24. dr. Rác Sándor, str. Románului 1—3. — 9905—24. öz. Rác C.-né, szül. Ablonczy, str. N. Pompiliu. — 952—24. Rác Imre, B. Reg. Ferdinand 55. —

**Használja
reggel és este
a habzó**

Sandy

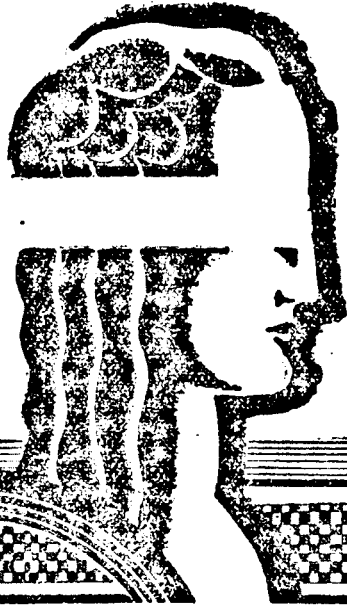
fogpasztát

1021—24. Rác Gábor, B. Reg. Maria 17. — 947—24. Rác Jenő, B. Carol 13-a. — 17230—24. Rác Ferenc, P. Catedralei 1. — 948—24. Rác József, str. Románului 9. — 2718—24. Rác Gyula, str. Gh. Birta 22. — 19428—24. öz. Radó Károlyné, szül. Lusztig, str. Románului 15. — 19428—24. Radó Kálmán, str. Románului 15. — 11574—24. dr. Radó János, B. Dragalina 29. — 228—24. Radó Gyula, B. Dragalina 29. — 1315—24. Radó Ibolya, str. V. Mica 5. — 7330—24. öz. Radován Jánosné, szül. Ullmann, str. Deseanu 9. — 9881—24. Radványi Ödön, str. I. Vulcan 5. — 3813—24. Radványi Mihály, strada Bucur 1. — 14070—24. Raffner Jenő, str. Medrea 8—10. — 550—25. Reisz Mózes, Centr. pt. ocr. Copiilor. — 2239—24. Reisz Jenő, str. Meșianu 2. — 680—25. Raki Jakab, Centr. pt. ocr. Copiilor. — 19924—24. Rákosi Ernő, P. A. Iancu 2. — 17801—24. Rákosi Flórián, str. C. Voda 9. — 6218—24. Ramer József, str. Dorobanților 14. — 4816—24. Ransburg Sándor, str. Románului 9. — 19654—24. Ransburg Flóra, str. Alexandrescu 4. — 12797—24. Rasák Gyula, str. Gojdu 3. — 9904—24. Ráska Miksa, P. Luther 3. — 18428—24. Rauch Gizella, C. Saguna. — 127196—24. Rauch Gyula, str. Gojdu 3. — 9903—24. Raucher Emil, str. Bratianu 2. — 12796—24. Rauch Sámuel, str. Gojdu 3. — 3714—24. Ramon Lipót, str. Ciordas 9. — 13907—24. Réder Adolf, str. Oituz 188. — 13907—24. Réder Ágoston, str. Oituz 188. — 13907—24. Réder Ferenc, str. Oituz 188. — 10692—24. öz. Réder Jakabné, szül. Rozenberg, str. A. Gavra 24. — 19329—24. Reiber Emil, B. Carol 36. — 9845—24. Reier Margit, P. Plevnei 3. — 17854—24. öz. Reier Sámuelné, szül. Grosberger, P. Plevnei 3. — 9856—24. Reich Béla, P. Radulescu 6. — 9924—24. Reich Béla, str. C. Voda 10. — 756—24. Reich Sándor, B. Reg. Maria 15. — 2725—24. Reich Alfréd, str. C. Voda 10. — 754—24. Reich Antal, B. Reg. Maria 15. — 3802—24. öz. Reich Dávidné, szül. Penczer, str. Alexandrescu 47. — 7899—24. Reich Katalin, str. Trib. Dobra 2. — 9924—24. Reich Elza, str. C. Voda 10. — 11822—24. Reich Elza, str. Grigorescu 2-3. — 7096—24. Reich Jenő, str. Eminescu 33. — 9752—24. Reich Henrik, str. Unirii 6. — 9924—24. Reich Hermann, str. C. Voda 10. — 1023—24. Reich Jakab, P. Luther 3. — 9908—24. Reich József, str. Baritiu 25. — 9758—24. Reich Gyula, B. Reg. Maria 18. — 1172—24. Reich Gyula, str. Crisan 5. — 16624—24. Reich Gyula, P. A. Iancu 10. — 13822—24. Reich László, str. Gligorescu 1-3. — 9308—24. Reich Lilly, str. Baritiu 25. — 9917—24. Reich Mór, str. Eminescu 42. — 755—24. Reich Pál, B. Reg. Maria 16. — 13822—24. Reich Rudolf, str. Gligorescu 1-3. — 7357—24. Reich János, P. A. Iancu 2. — 17229—24. Reich Vilmos, P. Pestelui. — 8645—24. Reichel Margit, str. 1 Decembrie 15. — 18676—24. Reichenberg Dezső, str. Baritiu 13. — 9878—24. Reichenberg Sámuel, str. Cercetasilor 9. — 10714—24. Reichel András, B. Carol 83. — 9936—24. Reichel Etelka, P. Plevnei 3. — 157—24. dr. Reichel Jenő, str. Románului 2. — 156—24. Reichel Lajos, str. Románului 2. — 337—25. Rein Miksa, P. Pestelui 2. — 9841—24. Reiner Béla, C. Saguna 15. — 9782—24. Reiner Béla, str. Bratianu 2. — 9768—24. öz. Reiner Arnoldné, szül. Langer, B. Reg. Maria 2-4. — 1663—24. Reiner György,

**Aradiak szállodája
Pesten a**

METROPOL

a város szívében, Rákóczy-ut 58
150 kényelmes modern szoba.
Valódi erdélyi flekken és eső-
bensült halkülönlegességek. Az
étteremben sz. Farkas Jóska
muzsikál, a télikertben Virány
swing-jazz-tánc. Lemérsékelt
szoba és pensióárak lapunk ol-
vasóinak.



FIGYELEM! négy hónap alatt
179.742 nyeresemény
 amelyek összértéke
412.282.200 LEI!
 Tekintse meg ezt a tervet:

PLANUL DE TRAGERE AL LOTERIEI DE STAT PE CLASE

LOTERIA 16 CONEXATA CU LOTERIA UNIUNII FUNDAȚIILOR CULTURALE REGALE. SISTEM MIXT

70.000 NUMERE IN 3 SERII (210.000 LOZURI) ȘI 4 CLASE CU 179.742 CÂȘTIGURI

CLASA INTAIA

Trageres: 15 Martie 1938

Câștigurile loteriei pe clase			Câștigurile loteriei		
Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000	3.000.000	3	1.000.000	3.000.000
3	400.000	1.200.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
15	20.000	300.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	4.000	3.600.000	8400	228	1.915.200
10500	912	9.576.000			
11550 câștiguri		Lei 20.556.000	9210 câștiguri		Lei 10.015.200

Total 20.760 câștiguri în valoare de Lei 30.571.200

CLASA TREIA

Trageres: 15 Mai 1938

Câștigurile loteriei pe clase			Câștigurile loteriei		
Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000	3.000.000	3	1.000.000	3.000.000
3	400.000	1.200.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
15	25.000	375.000	120	5.000	600.000
108	15.000	1.620.000	600	2.000	1.200.000
900	6.000	5.400.000	8400	228	1.915.200
10500	912	9.576.000			
11550 câștiguri		Lei 22.971.000	9210 câștiguri		Lei 10.015.200

Total 20.760 câștiguri în valoare de Lei 32.986.200

CLASA DOUA

Trageres: 15 Aprilie 1938

Câștigurile loteriei pe clase			Câștigurile loteriei		
Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000	3.000.000	3	1.000.000	3.000.000
3	400.000	1.200.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
15	20.000	300.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	5.000	4.500.000	8400	228	1.915.200
10500	912	9.576.000			
11550 câștiguri		Lei 21.456.000	9210 câștiguri		Lei 10.015.200

Total 20.760 câștiguri în valoare de Lei 31.471.200

CLASA PATRA

Trageres: 15 Iunie 1938

Câștigurile loteriei pe clase			Câștigurile loteriei		
Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	8.000.000	18.000.000	18	1.000.000	18.000.000
3	2.000.000	6.000.000	24	100.000	2.400.000
6	1.000.000	6.000.000	36	70.000	2.520.000
12	400.000	4.800.000	90	20.000	1.800.000
30	200.000	6.000.000	150	10.000	1.500.000
135	100.000	13.500.000	750	4.000	3.000.000
150	70.000	10.500.000	4200	3.636	15.321.600
555	20.000	11.100.000	67200	223	15.321.600
6300	7.000	44.100.000			
42000	3.636	152.712.000			
49194 câștiguri		Lei 272.712.000	68268 câștiguri		Lei 44.541.600

Total 117.462 câștiguri în valoare de Lei 317.253.600

PREȚUL LOZULUI inclusiv ANEXA	1/1	3/4	1/2	1/4
Pentru toate 4 clasele	Lei 3.200	2.400	1.600	800
Pentru fiecare clasă	Lei 800	600	400	200

TOTAL GENERAL: 179.742 câștiguri în valoare de Lei 412.282.200

NE FUSSON EL A SZERENCSE ELŐL!

Az Állami Sorsjáték sorsjegye a kulcs a szerencse kapujához. Minden hónap 15.-én, bárhol is tartózkodjék, éberen vigyáz Ön helyett a gazdagság felé vezető úton. Egész sorsjegy ára 800 lei osztályonként, Negyed sorsjegy ára 200 lei osztályonként, 200 LEIVEL NYERHET EGY MILLIOT!

str. Bratianu 3. — 8973—24. Reiner Irén strada Mărășești 60. — 8975—24. Reiner Lipót strada Mărășești 60. — 6807—24. Reiner Mihály București. — 9759—24. Reiner Sámuel str. I. Vulcan 6. — 9760—24. Reiner Szidonia str. I. Vulcan 6. — 9749—24. Reiner Zsigmond strada Lahovari 8. — 898—25. Reinhart József Centr. pt. ocr. copiilor. — 7338—24. Reinheimer Gyula str. Eminescu 11. — 9892—24. özv. Reininger Sámuelné szül. Szabátki B. Reg. Ferdinand 2. — 10678—24. özv. Reinich Gyuláné szül. Hirsch str. Alexandrescu 24. — 18687—24. Reisz Ábrahám str. C. Voda 5. — 18687—24. Reisz Dezső str. C. Voda 5. — 9748—24. Reisz Kálmán str. T. Ciontea 13. — 2242—24. Reisz József str. Cosbuc 14. — 9748—24. özv. Reisz Lőrincné szül. Czeiler Emma str. T. Ciontea 13. — 9889—24. Reisz Vilmos str. Mărășești 10. — 10676—24. Reiszfeld József str. Mărășești 75. — 19600—24. Reiszfeld Sára str. Mărășești 75. — 394—24. Reisinger Sándor P. Liceului 3. — 395—24. dr. Reisinger Ferenc P. A. Iancu 3. — 394—24. Reisinger György P.

Liceului 3. — 393—24. özv. Reisinger Zsigmondné szül. Blau Regina P. A. Iancu 3. — 18162—24. Reiszmann Jenő str. Baritiu 18. — 5748—24. özv. Reiszmann Lipótné szül. Krausz Fanny str. Balint 1. — 5989—24. Reiszmann Pál str. Bucur 15-17. — 5856—24. Reiszmann Sámuel str. Mărășești 35. — 5748—24. Reiszmann Zsigmond str. S. Balint 3. — 9859—24. özv. Reiszmann Edéné szül. Bernát Matild str. Stroiescu 12. — 2435—24. özv. Reiter Józsefné szül. Kunis Mária str. P. Rareș 20. — 6933—24. Reiter Mihály C. A. Vlaicu 15. — 9869—24. Reithoffer Károly str. O. Iosif 15. — 970—24. Reith György Centr. pt. Ocr. copiilor. — 10682—24. Rényi Jozefin str. Porumbaru 2. — 10709—24. Rényi Miklós str. Porumbaru 2. — 2655—24. Rényi Tibor Bul. Reg. Ferdinand 16. — 10707—24. Rétfalvi Adolf str. Cantacuzino 22. — 8711—24. Réti Rudolf P. Catedralei 7. — 8670—24. Réti Viktor str. Av. Georgescu 5. — 2270—24. Rétinger Antal str. Dorobanților 12. — 9756—24. Reusz Sándor R. Reg. Ferdinand 53. — 9757—24. Reusz András B. Reg.

Ferdinand 53. — 449—24. Reusz Mór B. Reg. Ferdinand 55. — 9755—24. dr. Reusz Miklós str. M. Nicoara 14. — 10279—24. Reusz Flórián str. dr. Rațiu 40. — 9754—24. özv. Révész Ferdinándné szül. Binkwalder Róza Bul. Carol 81. — 17852—24. Révész Herman C. Bihorului 21. — 17609—24. Révész János str. Bratianu 15. — 7662—25. Révész János Centr. pt. Ocr. copiilor. — 781—24. Révész László strada Calvin 8. — 9753—24. dr. Révész Mór B. Carol 81. — 2634—24. Rezekh György str. Simandului 2. — 6484—24. Ridl Ernő str. Goidu 9. — 2—25. Rifler Pál str. Ionescu 2-4. — 10717—24. Riger Sándor C. Ignat 2. — 9813—24. Ring Károly C. Banatul. — 9852-24. Ring Lajos C. Banatul 1. — 1154—24. Ring Sándor C. Saguna 138. — 1691—24. Ringut István str. I. Calvin 46. — 17298—24. Ripner Vilmos P. A. Iancu 10. — 10674—24. Risch Erzsébet str. Cosbuc 9. — 1767—24. Reisz Ferenc str. M. Nicoara 9. — 9884—24. Riesz Géza str. Grigorescu 3. — 9395—24. Riesz József str. Faurilor 127. — 8972—24. Riesz Margit

P. A. Iancu 11. — 18971—24. özv. Riesz Sámuelné szül. Birman Hermína P. A. Iancu 11. — 8509—24. Ritter Dániel str. A. Gavra 1. — 15098—24. Ritter Irén str. M. Pompiliu 20. — 19751—24. Ritter Matild str. N. Pompiliu 20. — 10686—24. Robinek Ilona str. Cosbuc. — 18851—24. özv. Robinek Agostonné szül. Darányi Ilona str. C. Pirici 3. — 10675—24. Robinek József str. Crişan 3. — 10700—24. Robatka Ferenc str. S. Raicu 185. — 1277—24. özv. Ratiu Mihainé str. Griviţei 82. — 1115—24. Rodler Géza str. Mocioni 37. — 550—24. Róna Manó P. A. Iancu 21. — 9777—24. dr. Róna Jenő str. Consistoriului 5. — 9804—24. özv. Róna Hermanné szül. Ritter Anna B. Reg. Ferdinand 62. — 8691—24. Róna Jakab str. Consistoriului 5. — 10771—24. Róna Jakab C. Radnei 34. — 17763—24. Róna Jozefin B. Reg. Ferdinand 62. — 13898—24. Róna Zsigmond str. Balint 3. — 8698—24. Rónai David str. dr. Ratiu 25. — 19687—24. Rónai Ödön str. Bratianu 16. — 13906—24. Rónai Ede str. Dorobantilor 37. — 1707—24. Rónai Ferenc str. Mărăşesti 38. — 9915—24. Rónai Ferenc Oradea str. Körösi 60. — 9899—24. özv. Rónai Jánosné szül. Ormasztó Ida str. Bratianu 16. — 9886—24. özv. Rónai Józsefné szül. Gidez Mária C. Radnei 31. — 9916—24. Rónai Simon str. Grigorescu 1. — 10274—24. Rónai István ifj. — 389—24. Rosenbach Sámuel P. Catedralei 1. — 10708—24. özvegy Rosenberg Béláné született Reder Jenny strada Cantacuzino 37. — 11575—24. Rosenberg Béla strada Baritiu 9. — 1771—24. özv. Rosenberg Arnoldné szül. Pollák Olga str. Mărăşesti 2. — 97770—24. Rosenberg Arthur str. M. Nicoara 7. — 18140—24. Rosenberg Auróra str. Brumăreş 18. — 17514—24. Rosenberg Alisz str. Griviţei 26. — 15987—24. Rosenberg Ödön. — 7345—24. Rosenberg Hermann str. Trib. Dobra 5. — 16514—24. Rosenberg Hermann str. Griviţei 26. — 7342—24. özv. Rosenberg Ignácné szül. Schatelesz, str. Alexandrescu 15. — 1333—24. özv. Rosenberg Jakabné szül. Löwinger Lina str. Greceanu 19. — 11564—24. özv. Rosenberg Lipótné szül. Vas Fortuna str. Oncu 11. — 8675—24. dr. Rosenberg Miksa B. Reg. Maria 2. — 9855—24. özv. Rosenberg Mórné szül. Hermann Mária P. Catedralei 8. — 11525—24. Rosenberg Mór str. Baritiu 9. — 7437—24. Rosenberg Mihály C. Saguna 10. — 9750—24. Rosenberg Paula str. Baritiu 9. — 1872—24. Rosenberg Farkas P. Catedralei 14. — 3640—24. Rosenberger Mihály str. Obedeianu 4. 1873—24. Rosenberger Sámuel str. Russu 1. — 11568—24. Rosenbraner Gyula str. Oituz 149. — 9783—24. Rosenfeld Adolf str. Ureche 7. — 7339—24. özv. Rosenfeld Bernátné szül. Weisz Regina str. Ureche 6. — 10702—24. Rosenfeld Károly str. M. Corvin 6. — 11554—24. Rosenfeld Ferenc str. Alexandrescu 5. — 11554—24. Rosenfeld Géza str. Bucur 14. — 3769—24. Rosenfeld Géza str. Alexandri 7. — 10702—24. Rosenfeld Géza str. M. Corvin 6. — 71—24. Rosenfeld Henrik str. Raicu 161. — 8692—24. özv. Rosenfeld Hermanné szül. Eibenschütz Gizella B. Dragalina 8. — 17923—24. Rosenfeld Jakab str. Raicu 18. — 11560—24. Rosenfeld László P. Radulescu 15. — 8816—24. Rosenfeld Lipót B. Reg. Ferdinand 28. — 10688—24. Rosenfeld Miksa str. Closca 7. — 6930—24. Rosenfeld Mendel str. Cosbuc 8. — özv. Rosenfeld Sámuelné szül. Engel Aurora P. Radulescu 5. (Bejegyzési szám hiányzik.) — 2127—24. Rosenfeld Simon str. Uzinelor 7. — 13397—24. Rosenfeld Viktor str. Eminescu 1. — 10698—24. Rosenfeld Vilmos str. Cantacuzino 18. — 10639—24. Rosenfeld Zoltán str. P. Rareş 18. — 10639—24. özv. Rosenstein Izidorné szül. Stern Malvin B Reg. Ferdinand 7. — 1389—24. Rosenthal Henrik str. Eminescu 7. — 18390—24. Rosenthal Sámuel str. Eminescu. — 1003—24. Rosenzweig Jenő str. Mocioni 2. — 1306—24. Rosenzweig János str. M. Costin 8. — 9875—24. Rosenzweig János P. Stefan cel Mare 9. — 11553—24. Rosenzweig József str. Calvin 48. — 10719—24. Rosenzweig Márton str. C. Voda 52. — 9785—24. Rosenzweig Róza str. G. Chitu 30. — 5613—24. Rosenzweig Sámuel P. Stefan cel Mare 9. — 17998—24. Rosner Menyhért P. Pestelui 18. — 7337—24. özv. Rosner Vilmosné szül. Glück Johanna P. Plevnei 18. — 11559—24. özv. Rostovics Józsefné szül.

Rultz Anna str. Ep. Radu 17. — 11559—24. Rostovics Julia str. Ep. Radu 17. — 29—24. Roth Adolf str. Bratianu. — 1552—24. Roth Adolf str. C. Voda. — 9847—24. Roth Abraham Béla P. Plevnei. — 2244—24. Roth Sándor str. Gh. Lazar 7. — 9122—24. Roth Anna str. M. Scaevola 7. — 6925—24. Roth Antal str. Oituz 214. — 9765—24. Roth Benjamin str. Alexandri 6. — 5589—24. özv. Roth Bernátné szül. Funderstein Betty B. Reg. Maria 9. — 1823—24. özv. Roth Károlyné szül. Roth Cecilia str. E. Teodoriu 1. — 11552—24. Roth Franciska str. C. Voda 25. — 9780—24. dr. Roth Frigyes str. Alexandri 6. — 9123—24. özv. Roth Gézáné szül. Stern Cecilia str. Cantacuzino 38. — 2243—24. Roth Izidor str. Gh. Lazar 7. — 2202—24. Roth János str. Gavra 16. — 13092—24. Roth János str. Lazar 7. — 2157—24. özv. Roth Józsefné szül. Ungár str. Lazar 7. — 4765—24. Roth József str. Teodoriu 3. — 9897—24. özv. Roth Leopoldné szül. Abelesz Regina str. M. Nicoara 1. — 17919—24. Roth Lipót str. Vlaicu 209. — 6036—24. Roth Lajos str. Calvin 9. — 9766—24. özv. Roth Lajosné szül. Hacker Katalin str. Nicoara 1. — 10758—24. Roth Mór str. Closca 14. — 4872—24. Roth Sámuel P. Pestelui 8. — 11551—24. özv. Roth Samuné szül. Müller Emilia str. Cuza Voda 40. — 1822—24. Roth Szeréna str. E. Teodoriu 1. — 1690—24. Roth Zsigmond str. Crişan 10. — 2156—24. Roth Zsigmond str. Bucur 9. — 10663—24. Roth Vilmos str. Filipescu 20. — 18909—24. Rothbaum Leó str. Bratianu 17. — 7548—24. Rothén Sándor str. M. Nicoara 4. — 7859—24. Rothen Auróra str. Stroescu 17. — 7859—24. özv. Rothen Péterné szül. Muzar Piroška str. Stroescu 17. — 10690—24. Rotenberg Ilona str. C. Voda 16. — 1332—24. Rotler Sándor str. Oituz 17. — 9870—24. Rotter Ferenc str. B. Deleanu. — 8617—24. Rotter Henrik str. Eminescu 12. — 1114—24. Rotter József str. A. Vlaicu 77. — 11538—24. Rothmüller Ferenc str. Mărăşesti 31. — 8418—24. özv. Rothmüller Ignácné szül. Raiz Antonia str. Bucur 1. — 11539—24. Rothmüller Péter str. Mărăşesti 31. — 17886—24. özv. Rothmüller Samuné szül. Baranyi Janka str. Bratianu 19. — 19924—24. Rothstein Alfréd P. Lumbei 9. — 19924—24. Rothstein Mór P. Lumbei 9. — 451—25. Rozsolyván János Centr. pt. ocr. copiilor. — 9867—24. Rozsny Béla str. Surorilor 29. — 9880—24. özv. Rozsny Pálné szül. Krausz Anna B. Reg. Ferdinand 31. — 2295—24. Rozsny Ilona str. Bucur 1. — 2294—24. Rozsny Etel str. Bucur 1. — 1431—24. özv. Roder Adolfné szül. Szabó Mária str. Biserici 17. — 4895—24. Rövid Ferenc str. C. Leucuta 19. — 10721—24. özv. Rubin Jakabné szül. Reiszfeld Rebeka str. Sărin-dar 11. — 437—24. Rubinstein Sándor str. Baritiu 41. — 2122—24. Rubinstein Felicia strada Baritiu 41. — 2122—24. Rubinstein Gizella str. Baritiu 41. — 1992—24. Rubinstein Lajosné szül. Krámer Berta str. A. Gavra 16. — 9770—24. Rubinstein Mór B. Dragalina 16. — 2122—24. Rubinstein Zoltán str. Baritiu 41. 10119—24. Rudas Félix str. Goidu 3. — 10632—24. Rudas József str. C. Voda 5. — 10119—24. Rudas Samu str. Goidu 3. — 9842—24. özv. Ruder Józsefné szül. Altmann Helén str. Cosbuc 29. — 473—25. Rung János Centr. pt. ocr. copiilor. — 10679—24. Rudnai Károly B. Dragalina 16. — 1343—24. Rudnai Ferenc str. Alexandru cel Bun 1. — 4569—24. Ruf György str. Sarmisegethuza 23. — 10684—24. Rugli Péter str. Sarmisegethuza 23. — 10677—24. Ruppert Henrik str. Sarmisegethuza 12. — 11562—24. özv. Ruppert Rudolfiné szül. Juhász Hermin str. Bucur 17. — 9902—24. Rugner Róza str. Ep. Radu 12. — 409—24. Ruktumwald Miklós ifj. str. Cosbuc 23. — 409—24. Ruktumwald Zoltán str. Cosbuc 43. — 474—25. Runk Piroška Centr. pt. ocr. copiilor. — 1514—26. Rauch Mária str. Gh. Birta 2. — 2134—25. Rippner József P. A. Iancu 10. — 10686—27. Rudnay Gyula str. Coroana de oţel. — 906—24. Róna Dezső B. Dragalina 16. — 7885—24. Radó Imre str. Eminescu. — 3260—26. Roth Béla str. Eminescu. — 2400—26. Roth Róza str. Eminescu 1. — 9864—24. Risz Géza str. Grigorescu. — 10712—24. Rusu Imre str. dr. Ratiu 76. — 19097—34. Redenmacher Géza str. Bucur 11. — 19608—34. özv. Radó Jenőné szül. Szo-

Gyomorbajok, bélbetegségek, vese-máj-epegőrcsök

ellen a legjobban bevált gyógyszer az Amerikában felfedezett gyógynövényből készült világhírű melyet úgy a belföldi, mint a külföldi szakorvosok legelső sorban ajánlanak.

„GASTRO D.”

„GASTRO D.” kapható gyógyszerárakban és drogériákban vagy postán megrendelhető 135 lei utánvétel mellett CSÁSZÁR E. gyógyszerárakban Bucureşti. Calea Victoriei 124.

botka Jolanda str. A. Gavra 14. — 22119—34. Rosenzweig Mór str. Chinezul 2. — 32092—34. Roth Aladár Petrusiţa jud. Dâmboviţa. — 35647—34. Rózsa Dávid str. Lahovari 15. — 1246—35. Roth Elemér. — 15724—35. Reiszner Lenke str. Stroiescu 12. — 8617—24. Rotter Henrik. — 15724—35. Reiszner Magda str. Stroiescu 12. — 1699—36. Rózsa György Aradul-nou str. A. Iancu 95. — 15402—37. Rachbauer István C. Victoriei 58.

S-betű:

19578—24. Sabsovici Bernát Reg. Maria 19. — 3175—24. Sáfrán Sándor G. Popa 15. — 3175—24. Sáfrán Emil G. Popa 15. — 14356—24. Sáfrán Gyula Muresului 5. — 3175—24. Sáfrán Lajos G. Popa 15. — 3175—24. Sáfrán István G. Popa 15. — 14041—24. Sáfrán Endre Protopop 5. — 14202—24. özv. Sági Mihályné szül. Berta Julia str. V. Paguba 59. — 4834—24. özv. Sági Mihályné szül. Rozalia str. Tâmpa 12-14. — 14046—26. Sági István str. Rahovei. — 2584—24. Saitz János str. Paguba 4. — 5500—24. özv. Seiti Sándorné szül. Harmath Julia C. Vânătorilor 37. — 17832—24. özv. Salacz Dezsőné szül. Szeiner Paula str. Ec. Teodoriu 3. — (Folytatjuk.)

Akiket eddig töröltek a kifüggesztett névsorból

Az állampolgársági jogosultságok felülvizsgálata kapcsán kifüggesztett névsorba — mint ismeretes — több téves bejegyzés került, amelyek törlésére természetesen módot nyújt az idevonatkozó rendelet törvény. Aradon február hó 26-án déli 1 óráig az alább feltüntetett téves kiírások törlése iránt történt hivatalos intézkedés:

1356—25 Endrődi Kálmán C. Saguna 53. — 6593—24 Kaufmann Camill str. M. Scaevola 9. — 11288—24 Löcs Rudolf dr. str. Alexandri 1. — 14565—24 Simay Aladár str. M. Nicoară 19. — 33885—24 Weil Elena str. Cercetaşilor 12. — 34287—24 Dr. Weil Károly str. B. Carol 36. — 35885—24 Weil Mária Cercetaşilor 12. — 3784—24 Dr. Palágyi Jenő B. R. Ferdinand 6—2. 5472—24 Sauerland Jakab str. Trandafir — 12979—24 Várfalvy Anton str. Hotáran 18. — 12979—24 Várfalvy Elena str. Hotáran 18. — 12979—24 Várfalvy Elisabeta str. Hotáran 18. — 10404—24 özv. Nagy Lajosné szül. Kalmár Emma. — 10677—24 Ruppert Henrik str. Sarmisegethuza 12. — 1892—24 Scheckler Ferenc. — 4619—24 Winkler Jolán str. I. Axente 31. — 4619—24 Winkler Károly str. I. Axente 31. — 4619—24 Winkler Irén str. I. Axente 31. 13572—24 Prokopovits József Cal. Radnei 14-24.

A törlések iránti beadványok elintézése folyamatban van és róluk a döntés után ugyancsak rendszeresen számolunk be.

Az állampolgárságok felülvizsgálásával kapcsolatban Istratescu Vasile táblabíró, az aradi járáshíroság vezetője lapunk útján hívja fel az érdekeltek figyelmét, akik különböző beadványokkal fordulnak a kifüggesztett listával kapcsolatosan a felállított speciális állampolgársági irodához, hogy beadványaikban feltétlenül hivatkozzanak a közszemlére kitett lista megfelelő betűjének sorszámára is, amíg a listán szereplő egyén személyi adataira is történik hivatkozás, mert ha a betűk szerinti beosztásban szereplő külön sorszámot is feltüntetik, az állampolgársági bejegyzés száma mellett, úgy ezzel megkönnyítik a speciális iroda adminisztrációjának munkáját. A megfelelő sorszámot minden egyes érdekelte megtekintheti a kifüggesztett beadványos listán.



Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

A cigaretta ötvenéves jubileuma

Londonból jelentik: Az idén ünnepli Anglia a cigaretta ötvenéves születésnapját. Természetesen nem a cigaretta feltalálásának félszázados jubileumáról van szó, hanem csak a cigaretta angliai elterjedésének évfordulóját jelenti ez az ötven esztendő. Amíg Keleten már régen ismerték a cigarettát, addig Angliában csak 1883-ban kezdték élvezni, amikor a Szudánból visszatérő angol csapatok katonái megismertették az ott honiakkal az ezt a papírba csavart vékony kis füsttrudacsákat. Addig minden rendes angol hazafi a pipázás szenvedélyének hódolt. Az európai kontinens országában már vidáman cigarettáztak az emberek, amikor Nagybritannia még mindig kitartott a pipa mellett. Még 1907-ben is az angol dohányzók kétharmadrésze maradt hű a pipához. Ezek a statisztikai adatok ma már a cigaretta javára billentették a mérleget. Most 150 millió font dohányt fogyasztanak Angliában és ebből 43 milliárd cigarettát készítenek. Ez már valóságos csillagászati szám. Ha a cigarettákat hosszában egymás mellé rakják, nyolcszor lehet a Föld kerületét befedni. Még London területét is tízszer lehetne befedni ezzel a rettenetes cigarettamennyiséggel. Most, az angol cigaretta ötvenéves jubileumán kiadott propagandafüzetből meg tudjuk, hogy a cigarettafogyasztáson az állam évenként ötven-hatvan millió fontot keres. Mint szenvedélyes cigarettázók a magunk részéről is minden jót kívánunk az ötvenéves — legszebb férfikorban levő — angol cigarettának.

— **IDŐJOSLAT.** Gyenge légáramlás, kevés felhő, reggel helyenkint köd. A hőmérséklet tovább emelkedik.

— **Maria anYakirályné Meranoban.** Bucurestiből jelentik: Az udvarnagyi hivatal a következő hivatalos jelentést bocsátotta ki: „Öfelsége Maria királyné kellemes körülmények között eltöltött utazás után Meranoba érkezett, gyógykezelés céljából. Alulírott orvosok megállapítottuk, hogy a Felső Asszony állapota a legteljesebb mértékben kielégítő. Dr. Pende, dr. Ferrate, dr. von Kaan, dr. Tauswoll és dr. Dumitrescu tanárok. Bucuresti, 1938. február 25”.

— **Közös testületbe tömörülnek a fővárosi lapok.** Bucurestiből jelentik: A Curentul épületében ma tartottak közös értekezletet a fővárosi lapok igazgatói. Elhatározták, hogy a fővárosi lapok valamennyien egyetlen testületbe tömörülnek. Maxim és Sicaru főszerkesztők megbízást kaptak, hogy hétfőn megkezdjék a tárgyalásokat a hivatalos teendők lebonyolítása érdekében.

— **ZURICHI ZARLAT:** Páris 1405 és egyenyed, London 21.59, Newyork 430, Milánó 22.63, Amszterdam 240.80, Berlin 174.07 és fél, Prága 15.13, Varsó 81.75, Belgrád 10.00 és Bucuresti 325.

— **Az állambiztonsági hivatal felhívása.** Az aradi állambiztonsági hivatal illetékes ügyosztálya felszólítja mindazokat, akik annak igazolását kérték a szigurancától, hogy nem szerepelnek az idegen állampolgárok névsorában és kérvényükhöz nem mellékeltek állampolgársági és személyazonossági igazolványukat, ezeket az okmányokat a leg-sürgősebben csatolják, mert ellenkező esetben nem bocsájtják ki az igazoló iratokat. A szükséges okmányokat a központi rendőrség épületében lévő sziguranca hivatalban kell beadni.

— **Rendkívüli baleset a Regatban.** Bucurestiből jelentik: Tegnap éjjel a 45 vagonból álló 4552. számú tehervonat Trotus és Goioasa között kettészakadt. Harmincegy vasuti kocsi személyzet nélkül a lejtős pályatesten megindult és Goioasa állomáson utolérte a vonat első részét, amelybe nagy erővel beleütközött. Brânză Ion fékezett holtan húzták ki a romok alól. A tárgalmat csak át-szállással lehet lebonyolítani.

— **Megrendítő öngyilkosság történt Socodor községben.** Dehelean Analie tegnap éjszaka felakasztotta magát. Kihült holttestét csak reggel találták meg a szomszédok. Az öngyilkosságról jelentést tettek a csendőrségen, ahol megindították az erélyes nyomozást, hogy megállapítsák miért dobta el magát az életet. Az öngyilkosság okát eddig még nem tudták kideríteni.

— **Halálozás.** Messer Ármin, volt páncótal nagykereskedő T... elhunyt. A... elhunytban Messer Béla és László chisneucrisi nagykereskedő, továbbá az aradi dr. Messer Károly fivérüket gyászolják. Messer Ármin temetése hétfőn délelőtt 11 órakor lesz Targu Muresen.

— **Özvegy Wally Mátyásné,** született Fridrich Róza, február 26-án életének 86-ik évében elhunyt. Temetése hétfőn február 28-án délután 4 órakor a felsőtemető halottsházából megy végbe. Engesztelő gyászmisét lelkiüdvéért a minoritáatyák templomában március 2-án délelőtt 9 órakor mutatnak be.

2500 méter egmodernebb
angora ruhaszövet
olcsó árúsítása

SZMUTNY
női divat- és ke.Engye-Áruházban. Strada Metlanu 2-4.

Tekintse meg
kirkatalmat!

— **Graziani Nápolyba érkezett.** Rómából jelentik: Graziani tábornagy a „Citta di Trieste” fedélzetén Nápolyba érkezett, ahol ünnepélyesen fogadták. A tábornagy rövid tartózkodás után Róma felé vette útját, ahol ismét nagy ünneplést készítettek elő fogadására.

— **Az agy és a gerincvelő megbetegedéseinek kezelésénél a régóta bevált, tisztán természetes „Ferenc József” keserűviz —** korán reggel egy pohárral bevéve — a tápcsatornát alaposan kitisztítja, a további bélműködést elősegíti, a gyomorműködést megjavítja és fokozott anyagcserét eredményez. Kérdezze meg orvosát.

— **„Az igazi rádióhallgató még rövidnadrágban jár”.** A rádió prózai osztályának vezetője állítja ezt a rendkívül érdekes nyilatkozatában, amely a Rádióélet ma megjelent új száma közöl. Tökéletes bel- és külföldi műsor, gazdag rejtvenyrovat és az olvasók mindennemű rádióvonatkozású és egyéb kérdésére adott válasz nélkülözhetetlené teszi a Rádióéletet mindenki számára. A Rádióélet kiadóhivatala Budapest, Sándor-u. 7. készséggel küld — külföldre is — ingyen mutatvány-számot.

Finom női és férfi fehérnemű
ujdonságok érkeztek
Ruttkay & Botye céghez
Arad, Bul. Regina Maria 8. sz.
Telefon: 2625.

Morális elv



— **Nézze, Jean, ha jön a szabóm a számlával, mondja meg neki, hogy elutaztam..**

— **Ah, gróf ur, én sohasem mondom valótlanosságot; az igazság iránti érzésem ezt nem engedi. De nem dobhatnám ki egyszerűen..?**

Gyermekek



Önként kórnak használják, ha csak egyszer Darmolt kaptak. A Darmol kitűnő kú és nem okoz fájdalmat. Ezért szeretik a gyermekek.
DARMO
Darmol patéban, 4-6 és 25c

— **Farsangi mókás délután —** katolikus fiu elemi iskolában. Az aradi római katolikus fiu elemi iskolában ma, vasárnap délután 4 órai kezdettel tartalmas műsoru délutánt rendez az iskola tanítói kara. A tizenhatontos műsoru úgy állították össze, hogy abban számos növendék szerepel román és magyarnyelvű versek elszavalásával, valamint tréfás jelenetek és apró szindarabok előadása rendjén. Az elemisták farsangi mókás műsora iránt különösen a szülők körében, igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Elcserélt gyermekek a XX. században

Egy londoni gyermekklinikán elcserélték kilenc nyolcnapos csecsemőt. Külön orvosi bizottságot küldtek, hogy megvizsgálják a legmodernebb eszközökkel igyekezzenek megállapítani az elcserélt gyerekek személynazonosságát. A londoni anyák körében óriási felháborodást keltett az a hír, hogy a londoni klinikán megtörténhetett az, hogy kicserélik a gyerekeket.

— **Bucurestiben ülésezik a kisantant orvosi tanácsa.** Bucurestiből jelentik: A kisantant orvosi bizottsága március 3-án kezdi meg üléseit az egészségügyi miniszteriumban Costinescu egészségügyi miniszter elnöklése alatt.

— **Ujpest-Budai „11” 4:0 (3:0).** Kevés közönség előtt, durva, gyengénívó mérkőzés keretében találkozott a két csapat. Az Ujpest végig támadott és így az eredmény reális, a Budai „11” csak a mérkőzés utolsó perceiben talált magára, de veszélyes ekkor sem tudott lenni a jó csatársorral rendelkező ujpesti csapatra.

Megnyilt az Ortutay palotában Atelier Viena tricotage salon

Mérték után készít kötött kosztümöket, ruhákat, pullovereket legmodernebb kivitelben.

— **Áramszünetelés.** A Villanytelep Igazgatósága értesíti a n. b. fogyasztó közönséget, hogy nagyobb mérvű javítások miatt f. hó 27-én vasárnap — kedvező idő esetén — az áramszolgáltatás szünetelni fog reggel 8—10 óra között: Calea Radnei, Malul Muresului, Cartierul Cetatei Veche, Str. Cantacuzino, Str. Cogalniceanu, Str. I. Calvin, Calea Saguna, valamint az ezen utcák által bezárt részeken.

— **I. Moşlu divatárkereskedő Piata Avram Iancu** ujonnan bekapcsolt telefonszáma 27—10.

— **Éjszakai tűz egy aradi keményítőgyárban.** Ma éjszaka 1 órakor tűz ütött ki a Mureş pánca levő Bulla-féle házban, amelyben Feldmesser Lajos keményítőgyára van elhelyezve. A tüzet a tűzoltóság rövidesen elfojtatta. Délelőtt a rendőrség részéről Vergigan Aurel és Cojocar Liviu rendőrtisztek kiszálltak a helyszínre, hogy megállapítsák a tűz okát. A keményítőgyárban néhány hónap előtt is tűz pusztított.

Szobafestő és mázó ó

munkákat elsőrendű kivitelben olcsón vállal helyben és vidéken is.

Somogyi György Arad, Strada Consistorului 21.

— **Eltűnt a felesége.** Suhán György aradme gyei Sfantul Paul községbeli lakos bejelentette az aradi rendőrségen, hogy felesége, aki az egyik aradi nagyvállalat üzemében dolgozik, tegnap óta nem tért haza lakására. Az eltűnt asszony felkutatására a rendőrség vizsgálatot indított.

— **Elfogták a teherkocsi aradi tolvaját.** Né hány nappal ezelőtt, — mint megírta az Aradi Közlöny, — ismeretlen tettes a Stefan cel Mare tere egy bál textilárut lopott el Markovits Sándor aradi szállító kocsijáról. A rendőrségi nyomozás során Sava Mihai és Marcu Petru detektívek elfogták Lingurar Dumitru rovottmultu segai cigányt, akinél a házkutatás során meg is találták a lopott textilárut. Lingurart kihallgatásának befejezése után az ügyészségre kísérik.

Technikai Tudományos Akadémia

A technikai tudományok olyan magas fokra emelkedtek napjainkban, hogy a többi, elméleti jelentőségű tudományoktól elkülönülnek. Ezt a változást érzik mindenütt, szinte természetes, hogy a technikusok a tudomány fejlesztésére önállóan akarnak tömörülni. Dániában ez meg is történt. Megalapították az első technikai tudományos akadémiát 7 osztállyal. Az első osztály a technika hatástudományainak művelőit foglalja magában, a második a kémia, a harmadik a gépészet, a negyedik az építészet, az ötödik az elektrotechnika, a hatodik a gazdasági és ipari, a hetedik a gazdasági és a termelés szervezésére vonatkozó osztály. Az új akadémiának 140 tagja lehet, köztük 25 külső és 35 levelező tag.

— Eljegyzés. Meisl Olivia (Arad), Tokayer Heinz (Timisoara) jegyesek.

— JÓNÁS ALADAR BUTORKIÁLLITÁSÁT el ne feledje megtekinteni, mielőtt butorait megvásárolja.

Weinfeld Rózi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 22-92.

— U. Éghy Ghysa kéthavi külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett. Mozgásművészeti újdonságokon kívül szteppkurzusokat is nyit. Telefon 2628.

Corso slágermozgó

Rövidesen:

— Uj orvos: Weissenburger Ferdinánd föld-birtokos fiát, ifj. Weissenburger Ferdinándot tegnap avatták az innsbrucki egyetemen az összes gyógytudományok doktorává.

— A Polgári Jótékony Egyesület Halálesetet Segélyező Csoportok t. tagjai értesítetnek, hogy a ma délelőtti egybehívott nagyülés — a felmerült akadályok miatt — ma meg nem tartható. Elnökség.

OPTIKA Mind egy helyen FOTO

Gárdonyi szaklátszerész

uj üzletben Daciával szemben

RADIO SPORT

— Kócsy Jenő pompás riportlapja: „TÁRSASÁG” (Ez Arad!) szenzációs tartalommal, rengeteg képpel ma megjelent. A címdoldalon Tereanu Mimi és Teban Ioan képe. Ára 20 lei.

Még 1000 pár „STAR”

cipőből

válogathat gyári áron alul

a helyszíne miatt, minden elfogadható áron a MAGAZIN DE GHETE olesó árusításán, Str. Metianu 9. Orbán cukrászdával szemben.

— Gaál Franciska és a hollandusok. Gaál Franciska első amerikai filmjének, a „Kalózkisasszony”-nak sikere után a hollywoodi hollandusok diszpolgárukká választották, felelhetetlen alakításáért. Gaál Franciska a filmben viselt hollandi ünneplőben jelent meg.

Kézimunka-tanfolyam

F. Trebbin Eta iparművész nő Aradra érkezett és március elsejétől egy hónapos kézimunkatanfolyamot rendez kezdők és haladók részére. Tanítja a most oly divatos kötéspintákat és a hölgyek saját választásuk és ízlésük szerint készíthetik el tavaszra kötött toalettcikkjeiket: ruhát, kosztümöt, köpenyt, gyermekholmit. A kézimunka minden ágában készséggel áll tanítványai rendelkezésére és figyelembe veszi a különböző kívánságokat. Csoportos tanítás ára heti két órában 300 lei. Külön órák is kaphatók. Érdeklődni Str. M. Stănescu 2. vagy 24-14 telefonon.

Halálbüntetés vár kétezer moszkvai kiskereskedőre

Moszkva. Ardrágítás címén kétezer moszkvai kiskereskedőt tartóztattak le Raktáraikban nagymennyiségű olyan árut találtak, amelyekről kiderült, hogy azokat állami raktárakból lopták. Ezért a legtöbbjükre halálbüntetés vár.

Nem volt lázadás Barcelonában

Barcelonából jelentik: A Havas-ügynökség jelentése szerint köztársasági kormánykörökben hivatalosan megcáfolják a külföldi lapoknak azt a híret, mintha ott lázadások törtek volna ki.

Borotvapengékből építettek föl egy házat!

Newyorkból jelentik: Az Egyesült Államok legnagyobb borotvapengegyára eredeti ötlettel iparkodik gyártmányait propagálni. A legelőkelőbb bostoni negyedben, a Wilson-Roadon háromemeletes villát építettek, amelynek falait, tetőzetét, kerítését és minden részét borotvapengékből rakták ki és fedték be.

A hatalmas épület a George and John Witheman Co borotvapengegyár tulajdona és a gyártmányok kiváló minőségét a vállalat ilyen módon akarja bizonyítani. Az épülethez tizenkétmillió darab pengét használtak fel, ami amerikai viszonylatban is hatalmas értéket képvisel és egyúttal az építéstechnika csodája is, mert nem csak külső falai és tetőzete készült borotvapengékből, hanem a belső berendezés is. Tapéták helyett csillogó fémlapocskák díszítik a falakat, sőt konyhája és a melléképületek is pengékből lett kirakva.

A különös és ötletes épületnek sok bámulója akad Bostonban, s kétségtelen, hogy a reklám meghozza a várt eredményt is.

A szenvedések és izgalmak filmje!

A csillagos lobogóért!

— Az Aradi Csizmakészítő Ipartársulat özevgysegélyző alapja javára a szokásos hushagyókeddi uzsonnát március 1-én, kedden délelőtt 11 órakor tartja az Iparos Otthon nagytermében. díszmester-avatással.

Rövidesen megnyílik

„Eliza” speciális baby és gyermekdivat áruház
A ceanadi-takarék épületében

— ELADOTT ARADI INGATLANOK: Szabó József és neje eladták a zimandi düllőben egy 180 □-öles telket 30.000 leiért Rija Pavel és nejének. — Dienes Matei eladta a Str. Egalității 10. sz. ház 1/10 jutalékát 12.000 leiért Dienes Paraschivának. — Frenzt Péterné eladta a Știrbei Voda 2/a. sz. ház 29/113-od részét 50.000 leiért Kelemen István-nak. — Neszmerák Vilma eladta a Str. Mărășești 30. sz. házat 105.000 leiért Glesinger Magdolnának. — Miskolczy Jánosné és társai eladták a Gai-Gáj, Str. Păcurarilor 11. sz. házat 20.000 leiért Jov Ioan és nejének. — Mánya Lajos és neje eladták a Str. Abatorului régi 34. sz. házat 80.000 leiért Dilk Adámnának. — Miskovszki Mihály és neje eladták a Rozer düllőbeli 176 □-öles telket 9.900 leiért Pongrácz Balázs és nejének. — Draia Teodor és neje eladták a Str. I. Russu Șirianu 12/a. sz. ház 1/4 jutalékát 30.000 leiért Giurgiu Ioannának. — Zielbauer József és neje eladták a Gai, Str. Fântânei 6. sz. házat 25.000 leiért Kramer Sándornának. — Holló Zoltán és neje eladták a Bul. Carol I. Nr. 12. sz. 121 □-öles telket 100.000 leiért Marculescu I. Dimitrie és nejének. — Ambrus Natália eladta a Str. Porumbaru 11. sz. ház 1/3 jutalékát 244.000 leiért Marculescu I. Dimitrienek. — Tirs Vasiliéné eladta a Birkás düllőbeli 159 □-öles telket 28.000 leiért Tóth Mária és Teréziának. — Oláh George eladta a Cireșilor düllőbeli 2 holdas szántót 10.000 leiért Tóth Ferencnek. — Institutul de Credit și Păstrare al Comercianților din Arad eladott a Rozer düllőben egy 176 □-öles telket 10.000 leiért Tyra Avramnának. — Hallai Margit eladta a Birkás düllőbeli 155 □-öles telket 6000 leiért Androvici Évának.

Sztrájkol a varsói operaház személyzete

Varsóból jelentik: Az Opera sztrájkoló személyzete 92 óra óta tartja megszállva az épületet. Több képviselő közbenjárt a miniszterelnöknél és a varsói főpolgármesternél a sztrájkolóknak érdekében, kik közül tegnap az éhségtől többen elájultak.

— Ma van a Moțiu-divatáruház megnyitásának egyéves évfordulója. Az évfordulók megünneplésében általában 25 év, vagy még ennél is magasabb korhatár elérése szükséges. Amikor a Moțiu-divatáruház rövid egyéves fennállását megemlítjük, jól tudjuk, hogy milyen nehéz feladatra vállalkozott ez az agilis fiatal kereskedő, amikor a mai gazdasági életben általánosan ismert nehézségek ellenére is üzletét megnyitotta. Moțiu Illés lankadatlan szorgalma, rendíthetetlen becsületessége, előzeny modora és a modern kereskedelembe vetett hite és bizalma ezalatt a számításba alig vehető egy év alatt olyan magas fokra fejlesztette üzletét, hogy ennek az eredménynek eléréséhez nagyon sokszor több évtized sem elegendő. Moțiu Illés üzletében kizárólag elsőrendű gyárak készítményeit, a legszolidabb haszon mellett árusítja, egyforma elbírálás alá véve egy a készpénz, mint a Consum—Inlesnirea-vásárlókat is. Az eddigi sikeres működés öröme, valamint a nagyközönség részéről megnyilvánult általános érdeklődést Moțiu Illés úgy véli meghálálni, hogy elhatározta, hogy március végéig a raktáron levő összes női- és férfiszövetek, selymek, bélésárak, vásznak, stb., stb. cikkekből 10 százalék engedményt nyújt, úgy a készpénz, mint a könyvre vásárlóknak is. Az aradi és megyei nagyközönség bizonyára örömmel értesül erről a hálát kifejezni kívánó figyelemről és a jövőben, ha lehet, még fokozottabb mértékben fogja támogatni ezt a szimpatikus kereskedőt, akinek üzlete fejlődéséről mindig örömmel számolunk be.

A tőszerepekben a legdivatosabb

filmsztár: Robert Taylor

Partnerei: Barbara STANWYCK
és Victor MACLAGLEN

— Szendvics- és sós-teasütemény-kiállítás rendez vasárnap Czelmay Eszter tanítványaival az Iparos Otthon nagytermében. A konyhaművészeti remekművek délelőtt 11 órától este 8 óráig tekinthetők meg. Belépés díjtalan.

CORSO férfi fodrászat

a legmodernebb hajvágásokat eszközli.

Hajvágás 12. Borotválás 8.
Str. Alexandri 8 szám

— Aki egész nap ott görnyed az íróasztal mellett, igyék reggelenként felkeléskor egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert az a bélműködést szabályozza, a gyomoremésztést előmozdítja, a vérkeringést élénkíti és a munkaképességet fokozza. Kérdezze meg orvosát.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VASÁRNAP

WENZEL gyógyszer-tár, Piața Avram Jancu 12.
(Tel. 15-20.)

JANKA gyógyszer-tár, Bulev. Reg. Ferdinand
25. (Tel. 11-00.)

Dr. DICK gyógyszer-tár, Str. Marasesti 1.
(Tel. 17-68.)

HÉTFŐ

FÖLDES gyógyszer-tár, Str. Eminescu
KÁRPÁTI gyógyszer-tár, Bul. Reg. Ferdinand
ROZSNYAI gyógyszer-tár, Piața Avram Jancu
(Tel. 15-00)

KEDD

VOJTEK gyógyszer-tár, Bulev. Regina Maria
25. (Tel. 15-10.)

DANCIU gyógyszer-tár, Piața Mihai Viteazui
13. (Tel. 15-78.)

BERGER gyógyszer-tár, Saguna ut
BERNÁTH gyógyszer-tár, állomással szemben

ASSZONYOK ROVATA

Tavaszi keimék, nyári anyagok

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

A saison mindig ott kezdődik, hogy milyen új divatos anyagok lesznek a favoritok és csak azután érdeklődünk a fazon után. Így van ez most is. Először k. olvasóimat a divatanyagok rejtelmeibe fogom elvezetni és be fogok számolni arról a különlegesen szép és kicsit tulhajtott divatról, ami az idén Párisban óriási riadalmat keltett.

Kezdjük talán a legaktuálisabban: az átmeneti kabátokon. Ezek kérem, mind puha, laza, tweed-szerű anyagokból készülnek, rendszeren bő háttal, avgy pedig dragonerrel, sveifolva, szóval angolosan. Itt még nincs semmi újdonság. Sőt még abban sincs, hogy a kosztümdivat újra óriási divat lesz. Nemesak az angol kosztümök, hanem pl. Molyneux csupa franciás kosztümöket hozott az idén, aminek eleje és háta két-két cakkban fejeződik be és egészen rövid a kabátjuk.

A toilette kabátok pedig félig sárgák, laza, noppés anyagokból készülnek, nyersszínű kabátokhoz élénk nagyvirágú emprimé ruhákat viselnek majd a hölgyek. Szóval sárga! És ennek minden árnyalata. Azután a kék. Ez is minden árnyalatban megtalálható.

Új anyag hölgyeim a twell. Ez kérem tiszta selyemből készül és pettyek és csikok vannak belenyomtatva, úgy néz ki, mint a crepp de chine. Nagyon szép és lágy anyag, talán egy gondolatlan vastagabb, mint a crepp de chine.

Nos azután egyre több házban mutatták be a grosgrain és az ugynevezett alpacca kosztümöket és kabátokat. Ez az alpacca ugyanolyan anyag, mint a grosgrain, de nem csikosan, hanem kockásan halad a minta. No persze ezekből az anyagokból toilette kabátokat és kosztümöket készítenek, vagy nagy délutánra, vagy kis estélyre...

És újra itt az imprimé. Imprimé itt, imprimé ott, imprimé mindenütt. Új imprimé-anag az olajnyomatos: nagy minták teljesen elmosódva. Az uni selymek kivételesen az idén újra divatosak

lesznek és nem győzik megenni a jerlejt sem, amiből minden elegáns nagy párisi ház legalább 20-25 modellt hozott. Nagyon divatosak lesznek a himzett selymek is, pettyek és csikok lesznek a minták, elvéve figurális anyagokat is látunk.

Sajnos, kénytelen vagyok azzal a hírrel jönni, hogy minden ellenkező híreszteléssel szemben a csipke nem lesz olyan divatos, mint tavaly volt.

Későbbi kilátások: rengeteg vászon estélyi ruha, vászon kabát. Molyneux előrevetj egy új divat árnyékát. Négy-öt krinolin estélyi ruhával próbálkozik, meglehetősen nagy sikerrel.

Színekben, mint mondtam, a sárga és kék vezetnek, de nagyon sok pirosat is láttam, no és a pettyek, meg a csikok csak úgy tobzódniak.

A toilette kabátok megtartották tavalyi tendenciájukat: elől egészen nyitottak lesznek az idén is, csak hogy rever nélkül készülnek, kis álló gallérrakkal, amelyek a zubbonyok gallérékaira emlékeztetnek.

Az anyák figyelmét is fel kell hívjuk babyjük, gyermekeik öltöztetését illetőleg. Természetes kell legyen, hogy elegánsan öltözködő nő gyermekeinek, harmonikusan a mama eleganciájához, izlésszerűen, jól öltözöttnek kell reprezentálnia anyja izlését. Nincsen diszonánsabb ellentmondás, mintha az elegáns mama gyermekei szürkén, izléstelenül, csak éppen felöltözve jelennek meg a „come il faut“ öltözött mama társaságában. Ez a diszonancia nemcsak lerontja azt a hatást, melyet az elegáns mama kelthet, de u. n. megszólásokra is ad sok esetben okot. Ezt a kellemetlen szituációt könnyen megelőzheti, ha babyjének, gyermekének ruhaszükségletét a most megnyitott „ELIZA“ baby-és gyermekdivat áruházban (Ceanad-bankpalota) szerzi be, hol a legújabb párisi és bécsi gyermekruha modellek megtalálhatók és mérték után is készülnek.

burgonyapüré. Vacsora: Rakott kelkáposzta, gesztenyepüré.

SZERDA. Ebéd: Kelbimbólevés, libamelle szalonnával spékelle, rizs. Vacsora: Virstli párolt káposztával, sajt.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Paradicsomléves, párolt marhanyelv, lencse. Vacsora: Paprikás burgonya kolbással, narancs.

PÉNTEK. Ebéd: Tejfés babléves, rácponty, turós derelye. Vacsora: töltött tojás, sajt, vajaskenyér.

SZOMBAT. Ebéd: Rizsleves, gombás rostélyos, burgonya, alma. Vacsora: hideg vagdalt borjúhús, savanyú.

VASÁRNAP. Ebéd: Karfiolleves, sült csirke, párolt gomba, dohos torta. Vacsora: paprikás szalonna, tea, sajt, gyümölcs.

Konyhatilkok

Retekcukor. Egy nagy fekete reket meg hámozunk, megreszelünk, levét pedig forró cukorban sűrűre főzzük. Akkor a cukrot kihuzzuk, ha már elég nyúlós, hosszú rudakat készitünk belőle, melyet rövidebb csikokra vágunk.

Sonkás kifli. Gyuródeszkán 12 deka kemény vajat, huszonegy deka finom lisztet, kevés sót, két evőkanálnyi tejsírt és egy egész tojást szeggyurunk tésztaává, a lehető legvékonyabbra kinyújtjuk, úgy mint a vajás tésztát. Most egy óráig hűvös helyen pihentetjük, azután vékonyra kinyújtjuk, gömbölyű fánkzuróval kiszaggatjuk, finomra vagdalt sonkával megtöltjük, kis kifliket készitünk belőle, vajjal kikent pléhre tesszük, tojással kétszer megkenjük és forró sütőben megsütjük. Teához igen jó.

Száraz sütemény. Ötven deka finom lisztbe huszonnyolc deka cukrot teszünk, melyet citromon megdörzsölünk és porrá törünk, majd tizen-nolc deka írósvajtot, tíz tojás sárgáját és kis sót teszünk hozzá. Jól meggyurjuk a tésztát, háromszor kinyújtjuk, azután félcentiméteres négy-szögletes darabokra vágjuk, habart tojással megkenjük és azután meghintjük porcukorral.

Kelt rétes almával. Öt deka vajat eldörzsölünk habosra, hozzáadunk két evőkanál cukrot, beleitünk három tojás sárgáját, kevés sót adunk hozzá, amennyit a tej felvesz, hogy jól dolgozhassunk kanállal, s ha már jól hólyagzik, a há-

Bécsi Mintavásár

1938 március 13-19-ig

Jelentékeny utazási kedvezmények

a román, jugoszláv, cseh, magyar és osztrák vasutakon, a Dunarean, a Marea-Neagran valamint a légi vonalakon. Vízum nem szükséges! Mintavásári igazolvánnyal és utlevéllel szabad határátlépés Ausztriába, Cseh átutazási vízum sem szükséges! A magyar átutazási vízumot a mintavásári igazolvány felmutatása mellett a határon adják. Minden-nomü felvilágosítással, valamint mintavásári igazolványokkal (à Lei 150.—) szolgál:

WIENER MESSE A. G. WIEN VII.

és a füzteletbeli képviselők:

Aradon: „Europa“, Organizația Națională Română de Voiaj și Turism, Str. Regina Maria 10.

W. Gons Liets Cook S. A., Bulevardul Regina Maria 18.

Societatea Anonimă de Transporturi Internaționale Schenker & Co., Bul. Regina Mar 9.

rom tojás habravert fehérjét közévegyitjük s konyvedén még kissé keverjük, akkor félretesszük, hogy megkeljen. Ha megkelt, felét kinyújtjuk és megtöltjük vagdalt almával, meghintjük vaníliás cukorral és mazsolával, ekkor szépen összegöngyöljük és tepsibe tesszük, a másik felével ugyan-ig járunk el, ki hagyjuk sülni, ha langyos lesz, akkor vagdaljuk fel.

Megmentették a pusztulástól az „Utolsó vacsora-t“

Milánóból jelentik; Két évi munkával most készült el a milánói Sancta Maria della Grazie templom restaurálása. Tudvalevő, hogy ebben a templomban van Leonardo da Vincinek híres képe: Az utolsó vacsora.

Leonardo da Vinci csodálatos festménye, amely a Megváltót tanítványai között ábrázolja, megalkotása óta súlyos órákat élt át. Háborús rombolások, értelmetlen elhanyagolása és a fal nedvessége mind rombolólag hatottak a képre.

A végső pusztulástól a képet tulajdonképpen most mentették meg Pica és Portaluppi építészek. Beszámolójuk egyes részei valóban megrázóak. Hihetetlenül hangzik: az egész templomot az összedőlés fenyegette. Az épít-mény falait valóságos meg kellett „fiatalítani“ folyékony mésszel.

Leonardo da Vinci 1495 és 1497. között kezdte meg az „Utolsó vacsora“ festését. Egy-korú krónikák a Menyország előcsarnokának nevezték az építményt. A hozzáépített kolostorral együtt a mai Milánó egy külvárosában fekszik, egyszerű környezetben, alacsony házak között, amelyek előtt kertek vannak. Néhány évtizeddel ezelőtt még meg volt az a szülő, amelyet Lodovico Moro ajándékozott Leonardonak.

Rengeteg munkával jótették az évszázadok romlásait. Leonardo „Utolsó vacsorája“ tehát megmenekült emberi számítás szerint hosszú időre, a sorscsapások elől.

Bucurestiúe Pensiunea

Erkezők

szálljanak meg (napokra is) az utornan megnyitlt és legmodernebb berendezett

Victoriei-ba

Str. Regala No. 1 Sarok Acade: tel 33-35 VII 5k emelet — Telefon 5,37/43

Model Salon

ui üzlethelyisége megnyilt a Minorita templom mellett.

Gyermekruhák és kabátok készen es rendelésre.

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Gombaleves, nyulgerinc zsemlyegombóccal alma. Vacsora: Császárhús termá- val narancs.

KEZDŐ. Ebéd: Boróléves, sertéscomb rántva,

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

SPORT KÖZLÖNY

Hét kiküldött védi a tokiói olimpiát

— Népes japán küldöttség indult el Kairóba —

Kairó. Ismeretes, hogy a Nemzetközi Olimpiai Bizottság kairói ülése dönt arról, hogy tekintettel a távolkeleti háborús helyzetre, megtartják-e Tokióban az 1940. évi olimpiát, vagy már most más országot bíz meg a rendezéssel.

A japán olimpiai rendezőbizottság is tisztában van azzal, hogy milyen nagy tét forog kockán és éppen ezért népes küldöttséggel képviselteti magát Kairóban. A napokban héttagú küldöttség indul utnak Kairó felé. Valamennyi-

nyien a japán sport legjobb szakemberei, élükön Matsuzo Nagaf, az 1940. évi olimpiai játékok főtitkára. A bizottságot elkíséri Werner Klingsberg, a német olimpiai bizottság technikai előadója, aki — mint ismeretes — a japán olimpiai előkészületeket vezeti.

A világ sportkörei nagy érdeklődéssel várják az összecsapást a tokiói olimpiát védelmező hét japán kiküldött és a tokiói olimpia megtartását ellenző tábor között.

Rapid F. C. nyerte a tavaszi évad első bajnoki mérkőzését

— Rapid F. C. — Unirea Tricolor 4:1 (1:0) —

Bucurestiből jelentik: Az Oborban lejátszott mérkőzést 4000 főnyi közönség nézte végig és a tipikusan szezonleji formát kijátszó csapatok csalódást keltettek. Az Unirea-Tricolor végig alárendelt szerepet játszott és egyetlen gólját a második féldő 38-ik percében a Rapid kapusának nagy hibájából érte el. A Rapidban különösen a halvesor volt jó és a legegységesebb csapatrészt.

Az első féldőben a kialakult Rapid-fölényt Auer gólja igazolja, míg a második féldőben is-

mét Auer, majd Barátky és Moldoveanu a gólszerzők. Az oboriak gólját Alexandrescu lötte kiáltó kapushiba következtében. Russu bíró kitűnően vezette a mérkőzést. A Rapid FC ezzel a győzelmével a második helyre került, azonban az AMEFA csak gólaránnyal előzi meg, amennyiben a Rapid 23 gólt adott és 14-et kapott, míg az AMEFA 27 adott góltra mindössze 10 gólt kapott. Egyébként mind a két csapatnak 13—13 szerzett pontja van.

Startol az A) liga:

Megérkezett Aradra a Jiul csapata

Az AMEFA első tavaszi ellenfele, a Jiul csapata szombaton délután érkezett meg Aradra, hogy a vasárnapi mérkőzésre a játékosok kipihenjék az utazás okozta fáradalmaikat. Matoschek osztrák edző és Sinca főtitkár vezetése mellett 13 játékos érkezett Aradra és vasárnap az AMEFA ellen a következő tizenegy lép pályára:

Emmerich—Medve II., Pavicici—Radu, Szüle, Kovács—Vijdea, Medve III., Medve I., Bulea, Scovran.

Tartalékként Bulik, valamint Takács utaztak a csapattal.

A Jiul hangulata bizakodó és remélik, hogy a csapat jól fog szerepelni. Amely bizonyos, hogy nem egykönnyen fogják átengedni a győzelmet és az AMEFA-nak legjobb játéka lesz szüksége, ha a fontos bajnoki pontokat meg akarja szerezni.

Nagy érdeklődés előzi meg a kerületi bajnokság rangadóját

Sportkörökben igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a kerületi elsőosztályú bajnokság idénykezdő rangadója iránt, amelyen az SGA és az Intelegerea csapatai találkoznak. A két csapat szorgalmasan készült a nagy mérkőzésre, de míg az SGA sorait sérültek ritkítják, addig az Intelegereának szintén több játékosa nem vehet részt a küzdelemben. Ennek ellenére hevesiramu, élvezetes játék várható, amelyen a pillanatnyilag jobb csapat szerezhethet meg a bajnoki pontokat.

Az SGA-nak gyengén sikerült a pénteki edzés és utána a vezetőség úgy döntött, hogy csak keretet jelöl ki, amelyből közvetlenül a mérkőzés előtt állítják össze a csapatot. A keret tagjai a következők:

Márki, Balogh, Jura, Palásthy, Erdélyi-Lantos, Grosz, Kilian, Csányi, Heller, Wegner, Szabó, Gherman, Kurilla.
Az Intelegerea a következő együttest küldi csatásorba a tornászok ellen:
Tozonyi—Szikszai, Biró—Horváth, Stahl I., Juhász—Merkli, Sárközi, Vágási, Stahl II., Hofstaedter.



Bulgáriába hívták a román bajnokcsapatot

Bucurest. A bulgár labdarugó-szövetség ez év szeptemberében ünnepi fennállásának 15 éves évfordulóját és ezzel kapcsolatosan nagyszabású jubileumi futballtornát rendez. Tegnap érkezett meg az FRFA-hoz a bulgár szövetség meghívása, amely szerint szeptember 15—18 között megrendezésre kerülő futballtornán szívesen látják a román bajnokcsapatot. Megemlíti az átirat, hogy a szeptemberi tornán a jugoszláv bajnokcsapat is résztvesz, valamint a bulgár bajnokság első és második helyezettje.

Pellegrini mester vívóversenye

Pellegrini Virgil, a népszerű aradi vívómester vasárnap délután rendez meg 5 órai kezdettel a Palatul Culturalban levő vívótermében nagyszabású ifjúsági törvívó versenyt, amelyen 9 fiatal vívó áll starthoz. A résztvevők a következők:

Adam G., Cosma D., Donat A., Kesztenbaum J., Menczer L., Nagy I., Popa T., Riscuța C. és Streza M.

Pontban 5 órakor kezdődik az érdekesnek ígérkező verseny, amelyre a belépés díjtalan.

A Sport és Kritika

hétfőn jelenik meg először idén 6 oldal terjedelemben, amely a lap új nagy formátumát tekintve véve nagyobb mint a régi 8 oldalas lap. A Sport és Kritika részletesen beszámol valamennyi nemzeti bajnoki mérkőzésről, különös tekintettel az aradi és timișoarai csapatok mérkőzéseire, de pontosan ismerteti a többi bel- és külföldi sporteseményeket is.

O A CAA közgyűlése. Ma, vasárnap, február 27-én délelőtt 10 órai kezdettel tartja meg a CAA rendez évi közgyűlését az egyesület klubhelyiségében, Regina Maria-ut 9. szám, II. emelet. A tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri az Elnökség.

O Gál a világ 72-ik marathontfutója. A berlini „Leichtatlet” című atletikai szaklap érdekes kimutatást közöl a világ legjobb marathontfutóiról és ebben a kimutatásban szerepel a braşovi Gál Lajos is, az országos marathontbajnok. A kimutatás szerinti első 3 versenyző a következő: Dias portugál 2 óra 30 p., 38 mp., Gibson délafrikai 2 óra 30 p., 45 mp., Young kanadai 2 óra 33 p., 20 mp. Gál a 72-ik helyet foglalja el a kimutatásban 2 óra 51 p., 7 mp. idővel, de vigaszára szolgálhat, hogy az olimpiai győztes japán Son is csak a 44-ik helyre jutott 2 óra 47 p., 32 mp. idő mellett.

O A román szövetség a Bocskai felfüggesztését kérte a MLSz-től, mivel a debreceni csapat 400 pengővel tartozik a Crisaneanak.

O Az angol Wolverhampton Wanderers május 15-én Budapesten játszik a Hungáriával, míg május 29-én a magyar válogatott Wales válogatottját fogadja.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többé, mint szállodába egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné ucca 10., félemelet,

a Belváros szívében.

Hideg melegviz., központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Sportvonat Budapestre

Utlevél nélkül, március 15-től 20-ig

Menetrend: Arad ind. március 15 délelőtt 11.00
Budapest Keleti érkezik aznap 16.30

Budapest K. p. ind. márc. 20 este 22.30
Arad érkezik márc. 21 reggel 6.30

Az utazás ára: Lei 1.320. — személyenként 3. osztályon, számozott ülőhelyekkel, a kollektív utlevél és vizum, valamint sportjegy költségeivel együtt. Gyermekeknek 10 évig 820 L.

A beiratkozáshoz: csak egy fényképes igazolvány kell, minden más irat nélkül. Beiratkozási határidő: március 8.

Beiratkozási hely: **Wagons-Lits//Cook** Arad, Minorita-pal. Telefon 11-66.

Hirdessen az Arad. Közlönyben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Előkészítik az új alkotmány életbelépésével egyidejűleg szükségessé vált gazdasági törvényeket

A kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen a következők vettek részt: Argetoianu ipar- és kereskedelemügyi, Cancicov pénzügyminiszter, Ionescu-Sisestri földművelésügyi miniszter, Voicu Nitescu munkaügyi miniszter, C. Angelescu közlekedésügyi miniszter és M. Marian, az ipar- és kereskedelemügyi miniszterium vezetőjének.

Résztvett az ülésen egyébként Mitița Constantinescu, a Banca Națională kormányzója is.

A gazdasági bizottság ülésén azokat a gazdasági jellegű törvényjavaslatokat vitatták meg, amelyek az új alkotmány életbelépésével egyidejűleg váltak szükségessé.

Hogyan lehet fuvarmentesen tenyészállatokat behozni a Budapesti Tenyészállatkiállításról

A tenyészállatok behozatalához — Romániában — a földművelésügyi miniszterium engedélyre van szükség. E bejelentéseket a következő címre kell intézni: Direcția Zootehnică a Ministrului Agriculturii și Domeniilor, București. A kérelemben megjelölendő a behozandó tenyészállat fajta, nem a határátlépő és rendeltetési állomás. A kapott igazolvány felmutatása esetén — amennyiben a román-magyar állategészségügyi megállapodásban előírt feltételek betartottak — a tenyészállatoknak a kijelölt belépő állomásokon történő behozatala simán eszközölhető.

A román gazdák és egyesületek állatvásárlásait a román-magyar árucseréjörgalom keretében bonyolíthatják le, amely keretben alkalmazott árfolyam, a budapesti hivatalos jegyzés. (Jelenleg 3.41 P. 100 lejenként.) Ehhez az árfolyamhoz járul a megbízott pénzügyintézetek kötései alapján kialakuló kompenzációs lefelár, amely jelenleg kb. 8—10 százalékos. Ez a magyar és román részről számításba jövő költségek figyelembevételével — 100 u lejenként — 3.60 P.-nek felel meg. A román gazdák, a tervbevett vásárlásnak, illetve a megszerzett igazolványnak megfelelő lej-összeget — az alább felsorolt bankok egyikénél fizethetik le és a lefizetésről szóló igazolás (pénztári elismervény) felmutatása ellenében, az országos mezőgazdasági kiállítás területén működő bank-kirendeltségeknél — vásárlás céljaira — a lefizetett lej-összeg ellenértéke felett, pengőben rendelkezhetnek.

A budapesti országos mezőgazdasági kiállításra utazó gazdák és vásárlók személyi ellátásukra magukkal hozott pénznemeket, a magyar határközegek által utlevélükbe, illetve a közegek által adott bűrcára jegyeztessék be, hogy így a behozott pénzügyösszeg külföldi eredete igazolható legyen, mert csak igazoltan külföldről hozott összegek vihetők ki elutazáskor.

A védjegyek bejegyzésének új rendje a bucaresti Kereskedelmi Kamaránál

A bucaresti-i Kereskedelmi és Iparkamara vezetősége intézkedést adott ki, amelynek értelmében a jövőben védjegyeket csak abban az esetben lehet bejegyezni, ha azok szövegét román nyelven írták és ha feltüntetik, hogy a védjegyzett árut az országban gyártják. Ez az intézkedés azokra a védjegyekre is vonatkozik, amelyeket már régebben jegyeztek be, de érvényüket most újítják meg.

Ugyancsak a bucaresti-i Kereskedelmi és Iparkamara úgy rendelkezett, hogy a jövőben idegen állampolgár céget nem jegyzi be és az idegen állampolgárságú cégtulajdonosok cégeiben nem engedélyez jelentős változást, például új idegen állampolgárságú cégtárs beiktatását.

I-a 2:20 m. hosszú hasított

száraz

tölgyszőlőkaró

szállítására előjegyzések eszközölhetők.

L. DENES, Arad, Bul. Carol 81.

TELEFON: 20-60.

Elvi jelentőségű ítélet az elmaradt szabadságról

Érdekes elvi jelentőségű ítéletet hozott a közelmúltban az aradi törvényszék egy munkabírói ügyben. A kereset Ambrus Sándor Cermei községbeli molnármeister indította meg a munkabírósnál Calamariu Testvérek malma ellen és 18,940 lei kártérítés megítélését kérte az 1930. és 1935. évek között elmaradt szabadságért, valamint közel hatvan ezer lei túlórákért. Az aradi munkabírósnak az elmaradt szabadság kártérítéseként 5534 lejt ítélt meg. Az ítélet ellen mindkét fél fellebbezést jelentett be. A felperes a fellebbezésben lemondott a túlórákért járó összegről, míg az alperes cég az 1930. és 1931. évekre szóló szabadságért kért kártérítés elutasítását kérte azzal az indoklással, hogy 1935-ig, amikor a keresetet beadták, több mint három év telt el és az említett két évre a követelés elévült.

A fellebbezési tárgyalás során Avram Nicolae munkakamarai ügyész a felperes képviselőjében annak megállapítását kérte, hogy az említett esetben az elévülés nem alkalmazható, mert a munkaszerződésekről szóló törvény hetvenharmadik szakasza határozottan kimondja,



hogy csak az alkalmazott fizetése vagy nyereség-részesedése évül el három esztendő alatt. Az elmaradt szabadságért való kártérítés azonban nem fizetés, hanem — amint neve is bizonyítja, — büntetés, amellyel azt a munkaadót sújtják, aki kötelezettségeit nem teljesíti.

A törvényszék ennek az érvelésnek teljes egészében helyt adott és a felperesnek az 1930. és 1931. évekre is megítélte a kártérítést, összesen 13,220 lejt, egyben pedig kimondta, hogy a munkabírósnak helytelenül ítélte meg alacsonyabb összeget, mert a törvény értelmében az elmaradt szabadságért való kártérítés esetében nem egyszeres összeg, hanem a fizetés kétszerese ítélandó meg.

E.G.E.

Az Ardeali Gazdasági Egylet aradi fiókja tegnapi fejezte be téli kéthetes gazdasági tanfolyamait. Összesen öt tanfolyamot tartott megünkben: Varşanden, Vánatorin, Iratoşul-Maren, Crişen és Arad-tanyán. A tanfolyamok látogatóinak összes száma 130, akik legnagyobb részt a harminc éven alóli gazdaságjak közül kerültek ki, de volt közöttük idősebb gazda is. A tanfolyamokat vizsgák fejezik be, amelyeken megállapítást nyert, hogy gazdáink az előadott szakismereteket megjegyezték és megértették. A tanfolyamok előadói a következők voltak: Biró Pál, Bornemisza Károly, Kellner György, dr. Konopi Kálmán, Hönigesz Nándor, Koppány Rezső, dr. Steiner Ferenc, Went László és Zalányi Tibor.

Nemzetközi találmány-verseny

A párisi mintavásár minden évben nemzetközi találmány-versenyt rendez, melynek az a célja, hogy megkönnyítse a feltalálók részére találmányaik kereskedelmi értékesítését. A versenyt ez év májusában tartják s azon minden megszorítás nélkül, teljesen ingyenesen részt vehet minden feltaláló. Aki a versenyen részt óhajt venni, erre vonatkozó kérvényét március 15-ig adja be a vásár rendezőbizottságához (Comité de Foire de Paris, 23 rue Notre-Dame des Victoires, Paris) nyilatkozat kíséretében, mely szerint a találmány még versenyen nem szerepelt. Az érdeklődők részletes közelebbi felvilágosítást kaphatnak a cluj-i francia konzulátusnál.

=A szaloniki-i nemzetközi mintavásár. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli, hogy az idei 13. szaloniki-i nemzetközi mintavásárt szeptember 11-én tartják meg s a vásár október 20-ig tart.

=Gabonaeladás a petrosanii piacon. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara ezúton adja az érdekeltek tudomására, hogy a gabonaműek eladása a petrosanii piacon a hét minden napján szabad.

Az Ön szállodája Budapesten a Corvin szálloda

Budapest szívében, a Nemzeti Színház mellett, VIII., Csokonai-utca 14.

Tökéletes modern komfort. — Folyóvíz és központi fűtés minden szobában.

Budapest valamennyi villamos vasúti és autóbussza a hotel közvetlen közelében.

Egyágyas szobák már 3 pengőtől, kétágyas szobák 6 pengőtől, teljes penzió 6.50 pengő

Csak két magyarországi banknál lehet elszámolni a Magyarországra irányuló kivitelt

A pénzügytervezeteket értesítést kaptak budapesti levelezőiktől a Magyar Nemzeti Bank legutóbbi körleveléről, amelyet ez a magyarországi bankokhoz intézett. A körlevél hivatkozik a Banca Națională a României intézkedésére, melynek értelmében a jövőben a Romániából vásárolt áruk ellenértékét a jövőben csak két budapesti pénzügytervezetnél és pedig: a Magyar Hitelbanknál és a Pesti Magyar Kereskedelmi Banknál lehet letenni, mivel a Banca Națională nem akarja azt, hogy a román követelések több számlán szerepeljenek.

= Eladott aradi ingatlanok: Dávidovits Árpád és neje eladták a Str. Serban Voda 2. sz. házat 180.000 leiért Fülöp Adolf és nejének. Băncile Bănăţene Unite S. A. Arad eladta a Calea Saguna 160. sz. házat 370.000 leiért Chambre József és társainak. Boros Eugen eladott a Str. Scoalei 8. sz. alatt egy 170 négyszögöles telket 10.000 leiért Păulescu Ioan és nejének. Ugyanaz eladott a Str. Rea Silvia 16. sz. alatt egy 126 négyszögöles telket 10.000 leiért Murza Józsefnek. Balogh Lajos és neje eladták a zimand-düllöbéli 354 négyszögöles telket 10.000 leiért Kovács Lajos és nejének. Domokos Péter és neje eladták a str. 1. Decembrie 15. sz. alatt 10 négyszögöles telket 3.000 leiért Hubur Mihály és nejének. Institutul de Credit și Păstrare al Comerțiantilor din Arad eladott a Rozer-düllöbéli egy 147 négyszögöles telket 55.000 leiért Bumb Mihály és nejének. Brindea Lázár eladta az Izlazul Mare düllöbéli 2 holdas szántót 10.000 leiért Crișan Jánosnak. Fassbinder Anna eladta a Rozer-düllöbéli 200 négyszögöles telket 14.000 leiért Tatai János és nejének. Lăbas József eladta a Str. Augustin Har-sea 33. sz. házat 28.000 leiért Tázló Pál és nejének.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás —
VASÁRNAP, FEBRUÁR 27.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és egészségügyi tanácsok. 9.55: Vallásos óra I. Harangszó. II. Istentisztelet. III. Szentbeszéd. Tartja C. Dron. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Grigoraș Dinicu zenekarának déli hangversenye. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 16—16.25: Premilitárok órája. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.05: A fizikai iskola fúvószenekarának a hangversenye. Vezényel: Horia Pandrescu főhadnagy. 19: Gyógyászati híradások. 19.15: A rádió tánczenekarának a hangversenye. Vezényel: Const. Bobescu. 19.40: Felolvasás. 19.58: Sport: Műszaki eredmények. 20: Énekkari hangverseny. 20.30: Hangjáték: „Hív az erdő”. G. Diamandy színműve. 21.20: Könnyű zene hanglemezek. 22: Hírek. 22.10: Esti hangverseny. A rádiózenekart vezényli Th. Rogalsky. 22.30: Sporteredmények. Felolvassa Radu Vasilescu. 22.45: A rádiózenekar esti hangversenyének a folytatása. Közreműködnek: Aca de Barbu és Petre Munteanu. 24—1: Hanglemezek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet. Prédikál: Muraközy Gyula lelkipásztor. 12—13.15: Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szíve-templomból. A szentbeszédet P. Csávossy Elemér S. J. mondja. 13.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Szünetben kb. 14.10: Világhíradó. Máthé Elek dr. előadása. 15: Hanglemezek. A műsor első száma: Paganini—Enescu G-moll caprice. 16: Földművelésügyi rádióelőadássorozat. 16.45: Cigányzene. 17.30: Közművelődési előadássorozat. 18: Az I. honvédegyezred zenekara. 19.10: Komjáthy Aladár verseiből ad elő. 19.30: Edith von Voigtländer hegedű a magyar-német művészcsere keretében. 20: Sümegi farsang. Hangjáték három felvonásban. Irta Urai Dezső. 21.25: Farsangi rádióegyveleg a bécsi rádióból. Összeállította Lothar Riedinger. Vezényel Joseph Holzer. 22.55: Hírek, sporteredmények. 23.20: Farkas Józsa és cigányzenekara muzsikál. 0.20: Mikulaj Gusztáv és jazz-zenekara játszik. Éjjel 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 12.40—14: Kamarazenematiné. 16—16.35: Cigányzene. 18.40—19.05: A tudomány műhelyéből. 19.30—19.55: Lakás a vizen. (Felolvasás). 20.05—21.15: A rádió szalonzenekara.

21.25—21.50: Hírek. Sporteredmények. 21.50—22.50: Hanglemezek.

HÉTFŐ, FEBRUÁR 28.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.05: Ovidiu Papadina felolvasása. 18.20: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 19: Tudományos felolvasás. 19.15: Elza Goering-Pasko (Targul-mures) énekkhangversenye. 19.40: Stella Vlădescu felolvasása. 20: A rádió zenekarának hangversenye. Th. Rogalski vezényletével. 21.10: A rádióegyetem keretében Gh. Leon egyetemi tanár előadása. RR: 21.25—22.10: Román zene gramofonlemezek. RB: 21.25: Beethoven-ciklus. A Theodorescu-kvartett hangversenye. RR és RB: 22.10: Aurel Borneanu operáriákat énekel. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Dumitrescu-testvérek zenekarának hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Magyar élet az októberi diploma után. (Felolvasás). 11.45: Furesaságok gyűjteménye. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Schwalb Miklós zongorázik. 13.45: Hírek. 14—15.20: Rendőrzenekar. Közben 14.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákfelőrája. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Az új olasz építész. (Felolvasás). 18.30: Elsa Muntthe-Kaas énekel a magyar-norvég művészcsere keretében, zongorakísérettel. 19: Munkásfőóra. (Felolvasás). 21: A Filharmóniai Társaság hangversenyének közvetítése a Városi Színházból. Utána kb. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. Majd: Jazz-zenekar játszik. 24: Hírek német nyelven. 0.05: Egresi Sándor és Dénes József cigányzenekara muzsikál. Nádor Jenő énekel. Éjjel 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 18—19.30: Szalonötös. Közben 18.30—18.55: Világvárosok gazdasági élete. 19.45—20.15: Német nyelvoktatás. 20.35—21: Kertész Lajos énekel, zongorán kíséri K. Kain Kató. 22.10—22.45: Képzőművészeti est. Közben kb. 21.50—22.05: Hírek.

KEDD, MÁRCIUS 1.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.05: Műszaki üzenetek. 18.20: A három B.: Bach, Beethoven, Brahms. (Gramofonlemezek). 19: Időszerű tudományos kérdések. 19.15: Angol zene gramofonlemezek. 20: Szlav aktualitások. Elena Eftimiu felolvasása. 20.15: Barbillon-Stefănescu (hegedű) és Edmée Filip (zongora) hangversenye. A műsorban Cesar Franck művei szerepelnek. 20.45: A rádió zenekarának hangversenye. Vezényel: Egizio Massini. Borodin: Simfonia No. 2. 21.25: Rádióegyetem. 21.45: A hangverseny folytatása. Maria Marinescu-Moreanu énekszámával. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Cristea Ionel-zenekar hangversenye a „Bulevard”-étteremből. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Leánykérés fogadásból. (Felolvasás). 11.45: A tavaszi kosztüm. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó. 13.05: Rác Béla és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 15.55: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Időjelzés, hírek. 18: Vigyázz, betörő! Laky Lajos dr. főkapitányhelyettes előadása. 18.30: Lies de Leeuw holland népdalokat énekel a magyar-németalföldi művészcsere keretében. 19: Milyen technikai előkészületeket kíván az eucharisztikus kongresszus? 19.15: Farsangi népszokások. Ortutay Gyula dr. előadása. 19.30—22.15: Műsoros farsangi est. 22.15: Hírek. 22.35—éjjel 1: Farsangi bál. Közben kb. 23: Időjárásjelentés. Éjjel kb. 1.05: Táncczene. Rendező Gyarmathy Sándor. Éjjel 1.40—3: jazz- és cigányzenekar felváltva muzsikál.

Budapest II. 18.30—18.55: Mezőgazdasági félóra. 19—19.25: Furka Gizella zongorázik. 19.30—19.55: Francia nyelvoktatás. (Garzó Miklós dr.) 20—21: A rádió szalonzenekara. 21.05—21.25: Hírek, 21.30—22.0: Hanglemezek.



Előzze meg a fertőzést védekezzen a nátha, hűlés, náthaláz és hörghurut ellen, kérjen mindig

VALDA PASZTILLÁT

eredeti dobozban

Legújabb könyvek

— Somerset Maugham: „Színház”. Az Athenaeum 1938. januárjában új könyvsorozatot indít utnak Athenaeum Regénytár címen. Az Athenaeum Regénytára nem veszi fel kötetek közé a selejtet, az átlagost, hanem új szenzációkat jelentő, új mélységeket feltáró, nagyigényű munkák után kutat a világ minden irodalmában. Első kötete, Somerset Maugham „Színház” c. műve megmutatja szándékait. Színház világába vezet bennünket Somerset Maugham, a mai angol regényirodalom egyik legnagyobbika, ebben az új, nagyszerű regényben. Színház a keret: a látszatok, csúszó könyvek könnyű, felületes világa. A kulisszák mögött azonban véres, igazi szenvedélyek izzanak, az élet, a valóság véres komédiája játszódik le. A negyvenes évében levő híres színészről hebelőndül a huszéves kinyelőlő s az ünneplő nő, aki csak szerepeiből iszerte a szémet, lenge faievelként hánkódik a szenvedély fogószelében. Csodálatos finomsággal rajzolja az író az öregedő nőnek a csélcsp, léha ifjú iránt érzett szerelmét és nagyszerű lélekismerettel mutatja meg az őszön világárak hatalmát az értelem, józanság felett Rendkívüli helyzetek és mélyrevilágító mondatok sorozatán át jutunk oda, amikor a színész végzetes szenvedélyét legyőzi végre és visszatér a valóság hitvány világából a művészet nagy világába. Élete legnagyobb sikereit aratta a deszkákra és egyuttal élete színpadán is: amelyen most már önmaga teljes birtokosa lesz, egyként uralkodva az emberek tömege és önön szenvedélyei felett. Somerset Maugham: „Színház” c. műve most jelent meg az Athenaeum Regénytár első köteteként. Ára egészvászonkötésben 119.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérjen teljes Athenaeum-kiadványjegyzéket.

— L. L. Rogger: „A fekete láda”. A rendőri nyomozóvá vált egykori kasszafurónak zseniális nyomozásai és a párisi alvilág megdöbbentő érdekességei, színes, még soha senki által így meg nem írt élete képezik ennek a detektívregénynek alapanyagát. A már magabavéve is izgalmas és a romlottságnak és romantikának különös keverékét alkotó anyag valóságos remekművé válik a kitűnő író kezében. A lélekzetállítóan feszült helyzetek, izgalmas problémák és váratlan ügyes megoldások mindvégig hallatlan izgalomban tartják az olvasót. Ez a regény a detektívregényirodalom egyik leglebilincselőbb hatású alkotása. L. L. Rogger: „A fekete láda” című műve megjelent az Athenaeum detektívregény sorozatában, ára 33.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje az Athenaeum detektívregény sorozatának jegyzékét.

NYILTER.

„Magazin de Ghete”, Str. Metianu hirdetésére kijelentjük, hogy a hirdett „STAR” márkájú cipők régebbi szállításokból visszamaradtak. A legmodernebb, divatos, frissen szállított gyártmányaink Aradon kizárólag

Sándor Stefan,
Fratii Apponyi és

„Mercur” cipőáruházakban kaphatók.

Fabrice de ghete
„STAR” S. A.
Timișoara.

Hirdessen
az Aradi Közlönyben

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** szó 2 lei

BEVEZÉS

Intelligens, jó megjelenésű, komoly fiatalember ismeretséget keresi szórakozás céljából hasonló tulajdonságokkal rendelkező 27 éves hölgy. Levelet a kiadóba „Délutáni órák” jelíggel. 1047

Partnert keres harmincas intelligens úriember személyében sportoló úriember. „Alotria” jelíggel. 1049

HÁZASSÁG

Intelligens, háziasszony nevelt, finomlelkű úriember, komoly, korrekt úriember ismeretséget keresi, házasság céljából. Válasz „Kölcsönös megértés” jelíggel a kiadóba küldendő.

Intelligens 32 éves úriasszony olyan komoly úriember ismeretséget keresi, aki nem pénzre, hanem egy jólelkű, háziasszonyra vágyik. Választ „Lejjárás” jelíggel a kiadóba kérek.

MAZAS

Varrónő házakhoz ajánkozik. Kötőnő készíti fűzőt, melltartót, ruhát és fehérneműt. Cím a kiadóban. 1095

75 százalékos karnettel rendelkező kereskedő vállalat képviselőjét, vagy más utazói megbízást. Szíves megkeresést „75 százalék” jelíggel a kiadóba küldendő. 1096

Német kisasszonyt, megbízható, egész napi elfoglaltságra nagyobb gyermek mellé keresek. Cím a kiadóban. 1103

Állást keres főmunkár áprilisra. Vagy kereskedelmi malmomban. Pavlaliácz Béla. Sávársin. 1065

Keresek fiatal mindenek szakácsnőt, szobaleány mellé. Bul. Carol I. 36., I. em. jobbra. 1000

Önállóan dolgozó varróleányt és tanulókat felveszek, szabástaniást vállalok. Trébits-szalón. Str. Duca 14. 1013

Periekt szakácsné, jó bizonyítványokkal felvétetik. Jelentkezni Str. Duca 11., I. em. 1069

Házmesterpárt keresek. Szobainas előnyben. Éves bizonyítványok megkívántanak. Str. Cloșca 5. 1080

Főiskolai textiltechnikus elvállal kalkulációt, mint mintarajzolást. Szíves megkereséseket „Technikus” címen a kiadóhivatalba. 1090

Szűrés-mechanikus, fiatal, azonnali állást keres. Cím a kiadóban. 1060

Asszisztensnői állást keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 1059

Parkírozást, gyümölcsfák metszését, kertrendezéseket vidéken is vállalja Pricla Péter főkertész. Str. Corneli Leucuta 38., Grădite. 1044

Csokoládé- és cukorkagyár keres agilis, némi tőkével rendelkező helyi képviselőt. Ajánlatokat „Szakmabeli előnyben” jelíggel Rudolf Mosse. Cím, továbbított. 1061

LAKÁS

Különbejárati butorozott szoba, fürdőszobával március 1-re kiadó. Str. Baritiu 6. 1100

Kötőnő beosztású uccai 3 szobás lakás fürdővel május 1-re kiadó. Str. Cosbuc 32. 1104

3 szobás modern, erkélyes lakás május 1-re, 2 üzemhelyiséggel azonnalra kiadó. Str. Eminescu 30. 828

Kiadó május 1-től a Kőny és László cég irodája, teljes egészében vagy részben, irodának, lakásnak alkalmas. Ugyanott 3 és 4 szobás modernizált lakások is kiadók. Érdeklődni Piata Avram Iancu 14, vagy dr. Waldmann, Str. Alexandri No. 7.

5 szobából és mellékhelyiségekből álló kertés magánház, strada Iosif Vulcan No. 4a alatt március 1-től kiadó. Érdeklődni: Dr. Kállai, strada Horia 4. 1031

4 szobás, fürdőszobás magánház, baromfiudvarral, nagy gyümölcsösökkel május 1-re kiadó. Érdeklődni 12-2 között Calea A. Saguna 119. alatt. 1026

Úri magánház, modern, összközművel 3 szoba, háló és előszoba stb., kert, garage kiadó. Bővebbet Str. Ciorogariu 14. 12-1-ig. 872

2 magánház kiadó. Érdeklődni Vágó vendéglősnél. 1035

Újonnan épült villa, 3 szoba, mellékhelyiségekkel kiadó. Muresel, Str. Horia 14. szám.

Kiadó különbejárati üres szoba a főúton. Cím a kiadóban. 1086

Keresetük egyszobás lakás, fürdőszobával Cimeket kérem a Dr. I. Petrantrafikba. 1068

Lépcsőházi bejárati, szépen butorozott 1-2 szoba, irodának is alkalmas, kiadó. Ugyanott 4 szobás lakás kiadó. Jó állapotban levő fürdőszoba-berendezést keresek. Str. Metianu 15. 1073

Str. Greceanu 5. sz. alatt 3 szobás, teljesen modern I. emeleti lakás május 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél, délután 4-5-ig. 1074

Kiadó 4 szobás földszinti lakás teljes komforttal a Park mellett. Str. Aviator Gheorghescu 11-a. sz. alatt.

KÉTSZOBÁS magánházat keresek, lehetőleg közel a belvároshoz. Cimeket ár megjelöléssel a kiadóba kérek.

Újonnan festett 2 szoba, fürdőszobás udvari lakás azonnal, egyszobás konyhás lakás, udvari, március 15-re kiadó. Str. Ep. Ciorogariu No. 7. 1079

Különbejárati uccai butorozott szoba, esetleg ellátással, kiadó. Str. Eminescu 27. 1046

Nagy műhelyhelyiség kisebb gyárnak, asztalos, vagy más ipari üzemnek elosztva is kiadó. Str. Gen. Coandă 26. 1033

3 és 4 szobás lakások májusra kiadók. Bul. Carol 37. 1061

ÉRTÉK

Főtér legjobb helyén levő üzlethelyiséget megosztanám rokonszónakával. Cím a kiadóban. 1094

Keresek átvételre, vagy megvételre hentes és mészáros-üzletet. Cím a kiadóban. 1021

Egy jómeneteli vendéglő a város központjában, italmérséssel vagy anélkül, átadó. Cím a kiadóban. 1061

Üzleti fehér üvegezett szekrény és pult eladó. Cím a kiadóban. 1045

LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR 1938.

Megnyitás: március 6.

60%-os vasuti kedvezmény

a német birodalmi vasutakon

EUGEN v. ANGERBAUER, Timisoara, I. Str. Gen. Praporgescu 3 szám. Telefon: 70 szám.



Minden felvilágosítást meg ad

„LEIPZIGER MESSAMT“

(Leipzig, Deutschland)

és a tiszteletbeli képviselő:

Biztos egzisztenciát nyújtó fűszerüzlet eladó. Megkeresések „Piactér” jelíggel a kiadóba. 1042

OKTATÁS

Szabásügyi és varrástanfolyamot kezdők március 1-én, Gyorsan és pontosan elsajátítható. A legújabb párisi divat szerint tanítok. Ócsa áron. „Salon Eugenia”, Piata Avram Iancu 18., Bársony ház. 850

Jene deutsche Dame, die es ermöglicht einem 28-er Ungarn die deutsche Sprache zu erlernen, möge Ihre Adresse unter „Angenehmer Schüler” in der Administration abgeben. 1101

VÉTEL — ELADÁS

Eladó vasesztergapad, 150 cm. csucsát, völság, lüriettával, plan-scheibnival, transmissioval, 4 menetes orsóval. Érdeklődni lehet Kovács Andrei, Chisidneu Cris. 1043

Friss libaszir eladó. Str. Episc. Ciorogariu 7. 1064

Textilüzlet berendezést keresek megvételre. Cím a kiadóban. 1064

Motorbiciklit megvételre keresek, jó állapotban. Cím: str. Căpt. Ignat 53. 1022

Eladó egy teljesen új modern sötét díszes hálószoba. Egy keveset használt, súlyosított Singer varrógép és egy gyermek sportkocsi. Cal. A. Saguna 153. 1089

Pfaff 34-es nagy szabógép, prima állapotban eladó. Str. Baritiu 19., ajtó 4. 1088

Bölcső-kosár virágos huzattal, csecesmő részére teljesen jó karban eladó. Str. Gh. Popa 6. 1076

Jókarban levő ebédibutor, támlás kanapé, börgarnitúra, íróasztal eladó. Calea Saguna 106. 1077

Römikő kapható. Cím Breun-trafik.

Jókarban levő szabó-varrógép eladó. Str. Rozvan 5. (Grădite). 1063

Eladó: szalagarnitúra, városzoba berendezés, gázrezsó, munkasztalok, fűszeresfiókok, hokkedlik, villanylámpa, szekrény. Str. Eminescu 24. 1048

Eladó 2, 2 és fél, 3 colos centrifugál. Punnák kaphatók. Bécsy, Siria 82. 1054

Eladó 2 darab rövidszőrű foxterrier, 4 hónapos, fajtisza. Cím a kiadóban. 1099

INGATLAN

Centrumban abszolút úri magánház, teljesen alapincézve, emeletet kibíró alapzattal, 400 négyszögöles parkkal, alkalmas áron eladó. Ezenkívül kisebb és nagyobb bérházak jó jövedelemmel a város bármely részében eladók. Boross úgyvörségnél, Arad, Str. Bratiana 21. Iparos Otthonnal szemben. 1092

200 négyszögöles telek a Gutzjahr-telepen, bekerítve, 30.000 lejért eladó. Érdeklődni: Baloghnál, Str. Moise Nicoaie 1. szám alatt. 1092

KÜLÖNFÉLÉK

Modern csillárok gyári áron, gyári le-rakat, nagy választékban kaphatók Comisio biz. üzlet, Dacia-kávéház mellett. 1087

Munkanélküli társat keresek, aki vállalkozna világiáró utra jönni. Levelet „Kivártás” jelíggel. 1062

Már kaphatók hálószobák 2800-tól, bel-földi perzsaszőnyegek 950-től, dísztárgyak, ókszer, ebédik, stb. Adler bizománnyi üzlet, Str. Brătianu 2-4. Minoritá-palota. 1066

Ardeal és Banatban

jól bevezetett

kereskedelmi utazó

állást keres

festék szakma, vagy bórdiszmuáruban. Leveletet a kiadóba kér „Agilis” jelíggel.

Haláloset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit, — Vásárolok lakásban es padláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hához jövök. Gojdu-uca 8 Steiner Sándor.

HATSCHEK

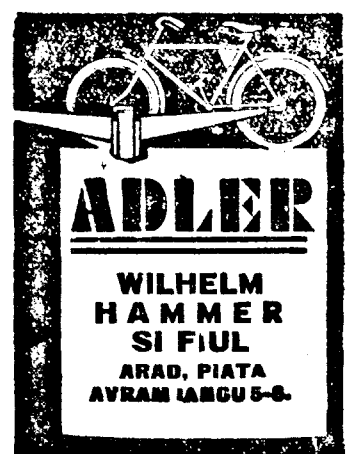
ingatlanforgalmi iroda

Bulev. Carol 46., I. em.

(Lakás ugyanott.)

előnyös ajánlatai:

Primária szomszédságban emeletes sarokbérház, 6 nagy lakással, 2.500 ezer. — Minorita templomhoz közel kétemeletes bérház, 2 üzlet, raktárhelyiségek, 11 nagybörzést elő-fürdőszobás, parkettás lakások, 200 ezer hozam, 1900 ezer. — Belvárosi emeletes sarokház, 3x3, 4x2 szobás, mind elő-fürdőszobás, parkettás lakások, 1.400 ezer. — Színházhoz közel alapincézett emeletes ház, 4x3 szobás, elő-fürdő-cselédszobás, parkettás lakások, 1.300 ezer. — Tricotage-gyárhoz közel bérház: 2 üzlet és 12 lakás, jó hozam, 1 millió. — Eminecu-uccához közel régi ház, 4 üzlet, 2 lakással, fürdőszobával, 900 ezer. — Városligethez közel 5 bérlényes, 700 öl telekkel, 600 ezer. — Piactérhez közel üzletes sarokház, pince, összközművek, 84 ezer hozam, 580 ezer. — Consistorului-uccához közel erős ház, 2 üzlet és 1x4 szobás, fürdőszobás és 3 kis lakással, jó hozam, 500 ezer. — Bul. Carol mellett masszív, nemrég épült magasföldszintes ház, 1x3, 2x1 szobás, fürdőszobás lakások, csukott veranda, mosókonyha, pince, esslg. rollók, szép kert, 420 ezer. — Erdészeti-palotához közel 1x3, 2x2 szobás, fürdőszobás lakások, pince, jó hozam, 400 ezer. — Catedralai-tér közelében üzletes sarokház 2x2, 1x1 szobás lakások, elő-fürdőszobás, 375 ezer. — Református templomhoz közel 10 bérlényes erős ház, főútcában, 40 ezer jövedelemmel, 300 ezer. — Stroescu-u. táján erős ház, 2x2 szobás, előszobás, 2x1 szobás teljes lakások, nagy kert, 280 ezer. — V. Elisabeta-mozihoz közel főúton, két akassá átalakítható 4 szobás masszív családi ház, összes mellékhelyiségek, pince, 300 öl kert, 250 ezer. — Rendőrséghez egészen közel belvárosi 8 lakásos ház, pincével, összközművek, 27 ezer hozam, 220 ezer. — Saguna-ut mellett, jó helyen 5 lakásos ház, 18 ezer hozam, 190 ezer. — Murásefi ut 3 szobás fürdőszobás, esslg. rollókkal, nyárikonyha, 300 öl kert, 160 ezer. — Grăditei kétlakásos, 300 öl telekkel, gazdasági épületek, 150 ezer. Ugyanott 2 szobás, 500 öl telekkel, 80 ezer. — Kőcsönök betáblázás mellett. Telkek, földök, szőlők. 1058



Legújabb jelentéseink:

Delbos francia külügyminiszter az angol—francia együttműködésről

— A Kamarában válaszolt az interpellációkra — Ujra átszervezik az angol kormányt a római tanácskozások lebonyolítása után —

Londonból jelentik: Az angol—olasz tárgyalásokat előkészítő megbeszélések serényen folynak. *Perth* lord római angol nagykövete a jövő hét végéig marad Londonban. Ezidő alatt szakértőkkel megbeszéli azokat a kérdéseket, amelyek a megindítandó tárgyalások során felmerülhetnek. Valószínű, hogy a diplomáciai tárgyalások még az angol parlament husvéti szünete előtt megkezdődnek.

Halifax lord angol külügyminiszterre történt kinevezése élénken foglalkoztatja a világsajtót. A francia sajtó egy része tetszéssel fogadta a kinevezés hírére. A mérsékelt lapok kifejezik reményüket aziránt, hogy a *Halifax* irányítása alatt álló angol külpolitika a jövőben is olyan lojális lesz mint a múltban volt.

Az olasz sajtó nagy meglepéssel fogadta a kinevezésről szóló londoni jelentést. Ez a kinevezés a római lapok szerint biztosítékot nyújt arra, hogy az angol politika a *Chamberlain* miniszterelnök által kijelölt irányt fogja követni.

Angol politikai körökben megerősítik azt az értesülést, hogy

Halifax lord az angol—olasz megbeszélések után lemond a külügyi tárca vezetéséről. Halifax lemondása után nagyobb kormányátalakításra kerül sor.

amelynek terjedelme a római tanácskozások sikerétől, avagy kudarcától függ. *Halifax* utódként *Morrison* földművelésügyi minisztert, *Malcolm Macdonald* dominiumügyi minisztert, vagy *Inspik* hadfelszerelési minisztert emlegetik.

A francia kamarában lefolyt külpolitikai vita során *Gaston Gerar* sürgette, hogy Franciaország töltse be a római nagyköveti állást és küldjön diplomáciai képviselőt a nemzeti Spanyolországba. *Dupon* képviselő azt kívánja, hogy a francia kormány az angolok példája szerint bocsájtkozzon tárgyalásokba Olaszországgal.

Az interpellációk végeztével *Yvon Delbos* külügyminiszter ment a szószékre és részletesen válaszolt az elhangzott interpellációkra. Beszédét azzal kezdte, hogy minél nagyobb erőt és egységet mutat Franciaország annál inkább meghallják a hangját a külföldön. A háború megakadályozásának legjobb módja az ország megerősítése. Ezért a kormány elvárja, hogy a véderő megerősítéséhez a parlament támogatni fogja a kormányt. Kijelentette, hogy

a kormány kész Olaszország abessziniai hódításainak elismerését tanulmányozni. Ha Olaszország beszünteti a Spanyolországba való csapatzállítást és hajlandó a Földközi-tengeren a lojális együttműködésre.

Ha a haza veszélyben van, csak egy párt létezhet és ez a franciák pártja. Első sorban tehát szükséges, hogy hidegvért tanusítsunk. Az utóbbi időkben súlyos események történtek, de Franciaország nem áll elszigetelve s a Népszövetség sincs véglegesen halálraítélve. Az erőszak módszerei még nem győzedelmeskedtek egészen. Egyesek azt kívánják tőlünk, hogy tartózkodó politikát folytassunk és vonuljunk vissza a nyugati ügyekbe való beleszólástól. Ezek azonban elegejtik, hogy Franciaországnak erkölcsi kötelezettségei is vannak, még pedig olyanok, amelyekről presztízisének csorbítása nélkül nem mondhat le. Ha ezektől eltekintünk, úgy a következmények rendkívül veszedelmesek lennének. A kormány tehát el van határozva, hogy ilyen politikát nem kö-

vet, Franciaországnak az elsők között kell lennie azon országok sorában, amelyek a békét akarják megszervezni. Ez azonban nem jelenti azt, hogy csendőri szerepet vállaljon. Francia-



DELBOS

ország ragaszkodik valamennyi baráti kapcsolataihoz, különösen pedig Angliához. Edennel szemben azzal a tisztelettel vagyunk, amely neki kijár, de

nem feledkezhetünk meg arról az egyezményről, amely Chamberlain angol miniszterelnök és a francia kormány között fennáll.

Az olasz viszony ügyében az angol diplomaták hosszú tanácskozásokat folytattak és nagyon kívánatos volna, hogy az a feszültség, amely nem a mi hibánkból következett be, megszűnjék. Ha Spanyolországba az ember és hadianyag szállítás megszűnik és ha a Földközi tengeren tisztességes együttműködés jön létre, úgy az általános kiengesztelődésre hamarosan sor fog kerülni és elintéződik az etiopiai kérdés is, amelyet a Népszövetség hozzájárulásával lehet majd elrendezni.

Mértékadó római helyen biznak abban, hogy az angol—olasz tárgyalások eredmények lesznek. Ugy Chamberlain, mint Mussolini jól tudják, hogy sokkal több forog kockán, semhogy megengedhetnének maguknak a tárgyalások kudarcát. Ezért mindketten, de különösen a Duce messzemenő engedményekre is kész. Hír szerint Olaszország feltételei a következők:

1. Az abesszin hódítás elismerése.
2. A Földközi-tengeri olasz flotta egyenlő lesz az angolal.
3. A Spanyolországgal szemben álló feleket ismerjék el hadviselő félnek.

Olaszország feltételei között nem szerepel a Szezei-csatorna ellenőrzése, sem pedig az egyiptomi kérdés. A *Daily Telegraph* szerint Chamberlain angol kormányelnök állandóan tájékoztatni fogja a francia külügyminiszteriumot a megbeszélések folytatásáról.

Attlee őrnagy, a munkáspárti parlamenti képviselők vezére tegnap Oxfordban nagy beszédet mondott, amelyben a legélesebben támadta a kormányt új külpolitikai orientációja miatt. Hangsúlyozta, hogy amikor Chamberlain átvette a kormány vezetését, már változás következett be a külpolitikában, amennyiben

Halifax lord Berlinbe látogatott. Ebből az a látszat keletkezett, hogy Angliának két

külügyminisztere van és a külpolitika két irányban halad

anélkül, hogy a két irány valaha is találkozna egymással. A krízis már akkor belövetkezett és úgy látszik, hogy a kormány most el van határozva arra, hogy nem követi a népszövetségi politikát, hanem az imperialista utra lép. Beszédét azzal fejezte be, hogy

az angol polgárság elég erős Chamberlain megbuktatására. A munkásságnak és a lakosság nagyrészének meggyőződése az, hogy elárulták őket.

Attlee őrnagyot beszéde befejezése után a hallgatóság vállra vette és lelkes ünneplése közben vitték végig a város utcáin.

SPORT-LEGUJABB

Megkezdődött a Hakoah nagy asztali teniszversenye

A Hakoah nagyszabású asztali teniszversenye szombaton este vette kezdetét élénk érdeklődés mellett a csapatversenyekkel. Az SGA a Hakoah A) csapata ellen, a Kolping pedig a Hakoah B) ellen játszott. Lapzártáig a Hakoah 4:1 arányban vezetett az SGA ellen, a Hakoah B) pedig 3:0 arányban a Kolping ellen. A részeredmények a következők:

Hakoah A)—SGA 4:1. Glanz (Hakoah)—Klein (SGA) 2:1, Ponta (Hakoah)—Grosz (SGA) 2:0. Junger (SGA)—Fischer (Hakoah) 2:1, Glanz—Grosz 2:0, Ponta—Klein 2:1.

Hakoah B)—Kolping 3:0. Jávör (Hakoah)—Péterffy (Kolping) 2:0, Bernáth (Hakoah)—Thomas (Kolping) 2:1, Prokopetz (Hakoah)—Szabó (Kolping) 2:0.

A versenyeket vasárnap reggel 9 órai kezdettel folytatják.

Színház

A színház hírei

Vasárnapi előadások a színházban

Délután 3 órakor: „Egyetlen éjszakára”, operett, olcsó helyárrakkal. Gábor Mara, Krémer Manci, Gách Edit, Lázár Hilda, Horváth László, Badóczy István, ifj. Szendrey, Németi István, Kozma Hugó, Faludy Bélával a főbb szerepekben.

Délután 6 órakor: „Kis szökevény”, operett. A három primadonna szerepet Gábor Mara, Krémer Manci, Gách Edit játsszák. A többi főbb szerepeket Mátrai Rózsi, Rajna Aliz, Badóczy István, Szendrey Misi, Szabadkai Miklós, Németi István, Kozma Hugó, Szabó Gyula játsszák. Gyönyörű zene, szenzációs táncok! Vidámság! Velencei karnevál!

Este 9 órakor: „Sárgapitykés közlegény”, olcsó helyárrakkal.

* Hétfőn este 9 órakor: „Rossz asszony”, olcsó helyárrakkal.

Készül a forgó-színpad! A színház igazgató-sága óriási anyagi áldozattal járó forgó-színpadot készít, hogy a mai modern szindarabokat minden igényt kielégítő rendezésben hozhassa színre. 100 ezer lei költséggel a clujai forgószínpad tervei szerint, már hetek óta folynak a munkálatok Czirkó János diszimester vezetésével. Az új színpadot az „Asszonyok” csütörtök esti nyilvános főpróbáján mutatja be az igazgatóság a nagyközönségnek. A világhírű „Asszonyok” színijátéknak még az az érdekessége, hogy 30 női szereplője van, egyetlen férfi sem szerepel a darabban. A darab az utóbbi évek legnagyobb szenzációja. A 10 képből álló amerikai szindarab Newyorkban már 2 év óta állandóan műsoron van. Budapesten a Vigszínházban már túl van a 150-ik előadáson. Az előadást Horváth László rendezzi. Jegyekről ajánlatos elővételben gondoskodni.

A színház heti műsora:

Vasárnap délután 3 órakor: „Egyetlen éjszakára”, operett, olcsó helyárrakkal.

Délután 6 órakor: „Kis szökevény”, operett.

Este 9 órakor: „Sárgapitykés közlegény”, operett, olcsó helyárrakkal.

Hétfőn este 9 órakor: „Rossz asszony”, olcsó helyárrakkal.

Kedd este 9 órakor: „Zsákbamacska”, operett, olcsó helyárrakkal.

Szerda este 9 órakor: „Kis szökevény”, operett.